Demain: Beau

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 9

36e année — No 213 | OTTAWA, LE MARDI 14 SEPTEMBRE 1948 | L'exemplaire: 3 sous

LE SENAT
7-354-1JANV49
OTTAWA ONT

LES ENVOYÉS DE L'OUEST CHEZ MOLOTOFF

Les quatre diplomates ont discuté l'inquiétante situation à Berlin

Les émissaires des puissances de l'Ouest ont conféré entre eux avant de se rendre au Kremlin

MOSCOU (PC) — La séance qui eut lieu entre les trois envoyés occidentaux et le ministre des Affaires étrangères Molotoff, au Kremlin, s'est terminée à 7h. 30 ce soir (heure de Moscou).

Elle dura 90 minutes; c'était la dixième réunion depuis le début des pourparlers, le 31 juillet.

Après la conférence, les trois émissaires sont retournés à l'ambassade britannique où ils ont préparé ensemble un rapport à leurs gouvernements respectifs.

C'était la première réunion des diplomates depuis le 30 août, lorsque Walter Bedell-Smith, ambassadeur américain, Yves Chataigneau, ambassadeur français, et Frank Roberts, envoyé spécial de Grande Bretagne, ont discuté avec Molotoff et son assistant Andrei Vishinsky, la situation à Berlin.

(Suite à la page 8, col. 6)

La conférence des premiers ministres fixée au 11 octobre

La conférence des premiers ministres des pays britanniques s'ouvrira à Londres le 11 octobre. La nouvelle a été donnée simultanément, hier soir, à Ottawa et à Londres. L'annonce a été faite dans une déclaration du premier ministre Clément Attlee, d'Angleterre, publiée par le bureau du premier ministre Mackenzie King.

Le premier ministre canadien est parti tard, hier, pour l'Europe. Il assistera aux séances d'ouverture de l'assemblée générale

(Suite à la page 8, col. 6)

L'Eire n'est pas invitée à Londres

Par Fraser WIGHTON

LONDRES (Reuter)—La Grande-Bretagne n'a pas invité l'Eire à la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui s'ouvrira à Londres, le mois prochain. A titre d'hôte, l'Angleterre est responsable des invitations.

Les porte-parole du gouvernement n'ont pas dit la raison de ce fait, mais on s'attend que le Parlement sera interrogé à ce sujet. Dans un tel cas, une déclaration officielle sera faite.

L'Eire n'a pas assisté à la conférence impériale de 1937 et n'a pas envoyé de représentants aux réunions des premiers ministres depuis cette date.

L'Afrique du Sud sera représentée aux pourparlers. En l'absence de Daniel Malan, premier ministre de ce pays, Eric Low, ministre des Mines et des Affai-

(Suite à la page 8, col. 4)

Canadiens évacués de l'Hydérabad

LONDRES (PC)—Douze Canadiens ont été évacués par avion de l'Hydérabad et conduits à Madras; c'est ce qu'a révélé aujourd'hui le ministère des Relations du Commonwealth.

Ce sont: Stewart Thomas, Mme Marjorie Isley Thomas et Avid et Marjory-Joy Thomas, de la mission indienne de Bhongir, Hydérabad; Edward Thomas, de Southey (Saskatchewan), est un de leurs parents; Mlles Reinalerd Friebel et Elizabeth Friebel, parentes de P. O. Friebel, Consort (Alberta); Mlle Helen Whittman, parente de H. Whittman, Three-Hills (Alberta); Mlle Vinetta Vaer, parents de E. E. Vaer, New-Hamburg (Ontario); Mlles Emma Lepp et Helen Harder, parentes de H. P. Harder, de Winnipeg (Manitoba); D. C. Crosby et Mme Marguerite Crosby, parentes de M. Crosby, 31 Harvey, Toronto.

Il se peut que ces Canadiens soient encore à Madras mais, de sources officielles, on dit qu'aucun plan défini n'a été tracé.

Washington ignore tout au sujet de l'incident Dowling

Par Clyde BLACKBURN

WASHINGTON (PC) — La nouvelle de l'exclusion des Etats-Unis de Fred Dowling, directeur canadien des United Packinghouse Workers (C.I.O.), n'était pas parvenue au département de l'Immigration ce matin.

On a prétendu que les autorités de l'Immigration des Etats-Unis avaient fait rebrousser chemin à Dowling lorsqu'il tenta de se rendre de Toronto à Chicago. A. R. Mackey, chef de la section d'inspection et d'examens, à qui le

(Suite à la page 9, col. 8)

Clay ne croit pas la guerre proche

Par Richard KASISCHKE

BERLIN (PA) — Le général Lucius Clay, gouverneur militaire américain à Berlin, a déclaré à des journalistes américains venus spécialement des Etats-Unis pour étudier le système d'approvisionnement par avions: "Je ne crois pas que la guerre soit proche".

Clay ajouta qu'il ne croit pas que les Russes fassent de Berlin le principal point du problème allemand. Il a prédit qu'avant que de tenter par la force de briser le blocus russe qui dure depuis 82 jours, les Etats-Unis utiliseront tous les moyens à leur disposition pour conclure une entente.

Clay a refusé de dire si le fait de soumettre l'affaire Berlin à un conseil des ministres des Affaires

(Suite à la page 9, col. 8)

Guide du lecteur

SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui :

Annonces classées, pages	14 et 15
Bandes illustrées, page	6
Bridge, page	2
Editorial, page	3
Enfants, page	6
Femmes, page	5
Finance, page	13
Hull, page	4
Radio-Théâtre, page	12
Sport, pages	10 et 11



• Quatre jeunes avocats ont été présentés au Barreau de Hull au cours d'une brève cérémonie, présidée par le juge T. Rhéaume, au Palais de Justice, ce matin. Sur la photo on remarque, de gauche à droite: Mtres Charles Major, Marcel Joyal, F. B. Major, l'honorable Alex. Taché, Mtres Redmond Quain, bâtonnier du Barreau de Hull, Lionel Mougeot, Roy Fournier et l'honorable Alphonse Fournier, ministre des Travaux publics au fédéral.

(Photo "Le Droit" par P. Taillefer)

Les restrictions de l'électricité sont mises en vigueur aujourd'hui

Obscurcissement partiel dans le sud de l'Ontario durant l'hiver

TORONTO (PC) — Les restrictions sur l'emploi de l'énergie électrique, imposant l'atténuation de l'éclairage sur le Sud d'Ontario durant l'hiver, sont entrées en vigueur aujourd'hui.

La Commission hydroélectrique a annoncé récemment les restrictions imposées en vue de la conservation de l'énergie. Elles sont les mêmes qui furent imposées l'hiver dernier à cause de la sécheresse ou la pénurie d'eau aux sources d'énergie hydroélectrique.

A compter d'aujourd'hui, tous les signaux extérieurs, que ce soit de la lumière à grands flots ou de l'éclairage en tracés, pour des fins décoratives, ornementales ou publicitaires, sont interdits. L'éclai-

(Suite à la page 8, col. 3)

Le Dr Potvin veut la création d'une commission minière

POINTE-AU-PIC (PC) — Le Dr Roger Potvin, professeur d'électrométallurgie à l'Université Laval, a proposé, hier soir, que l'on crée une commission chargée du développement des métaux ferreux du Québec. Il s'adressait aux délégués du 13e congrès annuel des Chambres de commerce provinciales.

La production d'acier provenant des dépôts miniers du Nouveau-Québec — Ungava — est maintenant possible grâce au progrès technique accompli dans ce domaine depuis quelques années. On devrait alors encourager le plus possible, dit-il, le développement d'une industrie primaire de l'acier.

(suite à la page 8, col. 3)

Le Maine donne un nouveau triomphe au Grand Old Party

PORTLAND (Maine) (PA) — Les républicains l'ont encore emporté dans le Maine et avec une majorité plus considérable qu'à l'ordinaire. Les chefs du parti croient que le succès remporté aux élections d'hier est un signe de ce qui surviendra en novembre. C'est la septième fois consécutive que les républicains triomphent dans cet état.

Les républicains ont élu la sénatrice Margaret Chase Smith, 50 ans, membre du comité des armées de la Chambre des représentants, Frederick Payne, 47 ans, gouverneur de l'état; ils ont réélu

(Suite à la page 8, col. 2)

Nazimuddin succède à Mohammed Jinnah

KARATCHI (PA) — Kwaja Nazimuddin, ancien premier ministre du Bengale, a été nommé gouverneur général suppléant du Pakistan, à la suite de la mort, survenu samedi, de Mahommed Ali Jinnah, fondateur et premier gouverneur général du nouveau dominion musulman. Nazimuddin avait été recommandé au roi par le premier ministre du Pakistan.

Agé de 54 ans, Nazimuddin étudia à Harrow et Cambridge et devint, plus tard, membre du Barreau anglais. Il a fait partie du gouvernement de sa province natale du Bengale depuis 1927. Il fut premier ministre du Bengale de 1943 à 1945 et premier ministre de l'Est du Bengale après le partage, l'an dernier. Il a été

(Suite à la page 8, col. 2)

M. King s'embarque ce soir à New-York

NEW-YORK (PC)—Le premier ministre Mackenzie King est arrivé d'Ottawa, aujourd'hui; il est en route pour Paris, où il doit assister à l'Assemblée générale des Nations Unies, et pour Londres, où il prendra part à la conférence du Commonwealth, le mois prochain.

Détenteur d'un doctorat honorifique en philosophie et d'un doctorat en droit de Harvard, M. King projette de passer la journée au Harvard Club de New-York.

Un porte-parole a déclaré que M. King terminera un travail en suspens et verra quelques amis avant de monter à bord du *Queen Mary*, ce soir.

Le premier ministre a fait le voyage d'Ottawa en train et s'est

(Suite à la page 8, col. 3)

Bernonville comparaît

Poursuite autour de vingt-quatre mille bâtons de hockey

TORONTO (PC) — Vingt-quatre mille bâtons de hockey ont été le sujet des principaux débats en Cour civile d'assises, hier. Jean Rioux, manufacturier de bâtons de hockey de Bic, comté de Rimouski, prétend que Harry Polevoy, propriétaire de la Dominion Specialty Company, a signé, en 1946, une entente stipulant le payement des hockeys. Il a intenté une action en dommages de $1,944 plus un intérêt de 5 pour 100 et $6,000.

Dans une contre-réclamation, Polevoy réclame $10,000. Rioux affirme que Polevoy a accepté et payé un envoi de marchandises,

(Suite à la page 8, col. 3)

Washington cherche un certain M. Adams

WASHINGTON (PA) — Les investigateurs du Congrès ont lancé aujourd'hui un appel — "homme demandé" — pendant qu'ils poursuivent à huis clos les témoignages sur l'espionnage atomique.

L'homme que le comité sur les activités antiaméricaines recherche est un ingénieur en électronique, formé au Canada. Il se peut qu'il soit présentement au Canada ou en Russie, mais le président Parnell Thomas a déclaré que les investigateurs espèrent le retracer.

"Tout ce que je peux divulguer présentement, a dit Thomas, c'est que le comité recueille une foule de renseignements sur les activi-

(Suite à la page 9, col. 8)

A cause de son état de santé, il devra partir

C'est ce qui ressort d'un mémoire soumis au tribunal par le service de l'immigration

MONTREAL (PC)—Parce qu'il souffre de tuberculose, le comte Jacques Duge de Bernonville ne pourra demeurer en permanence au Canada; c'est ce qu'a déclaré le département de l'Immigration, aujourd'hui.

Cette déclaration fut rendue publique en Cour supérieure qui étudiait une requête d'habeas corpus faite par le comte contre un ordre fédéral de déportation émis sous prétexte que le noble français était entré au Canada, il y a deux ans, sous le nom de Benoit.

Ces derniers renseignements sur le comte étaient contenus dans un mémoire du département de l'Immigration présenté à la Cour et basé sur les informations recueillies par un comité d'enquête qui étudia la cause du comte le 30 janvier dernier.

L'enquête a été remise au 23 septembre; le comte, son épouse et deux de leurs filles seront détenus jusqu'à cette date par les autorités de l'immigration.

Le comité d'enquête a donné la même raison — la maladie —

(Suite à la page 8, col. 1)

Soixante-quatorze mots pour ligoter les Lords

Sa Majesté prononce le discours du Trône, à Londres, à l'ouverture de la session spéciale de dix jours

LONDRES, (PC) — Sa Majesté le Roi, dans toute la splendeur royale, s'est rendu aujourd'hui à Westminster pour y prononcer le discours du trône qui demande au Parlement, en 74 mots circonspects, d'écouter les anciens pouvoirs des lords.

Le bref discours du trône ouvre une session spéciale de dix jours qui peut donner lieu à un rude débat politique entre le gouvernement travailliste et l'opposition conservatrice.

Le discours du trône demande aux législateurs "d'amender la Loi du Parlement de 1911" de façon à diminuer de moitié la période de deux ans durant laquelle la Chambre des lords peut retarder la législation adoptée par les Communes. Une fois amendée, la loi en question permettra au gouvernement de faire adopter l'une de ses mesures les plus contestées, savoir l'étatisation de l'industrie du fer et de l'acier, avant les élections générale de 1950.

La session spéciale qui s'ouvre aujourd'hui suit la troisième session que le gouvernement travailliste a eu à soutenir au Parlement et qui s'est terminée hier. On croit qu'elle sera marquée d'orageux débats. Déjà, certains journaux antitravaillistes se sont por-

(Suite à la page 8, col. 4)

Tous les délégués conservateurs sont maintenant choisis

Le choix des délégués à la convention nationale du parti conservateur progressiste, qui aura lieu à Ottawa du 30 septembre au 2 octobre, est maintenant complètement terminé. Voilà ce que vient d'annoncer un porte-parole officiel.

La tâche qui confronte maintenant les associations provinciales est celle de préparer les résolutions qu'on soumettra à la convention où on élira le successeur de M. John Bracken.

Les résolutions seront très nombreuses, car on en déjà reçu plus de 400 aux quartiers généraux ici. Elles demanderont que le parti conservateur progressiste se prononce sur tous les grands problèmes canadiens, notamment sur les relations fédérales provinciales et sur les taux de fret.

(Suite à la page 8, col. 4)

Tempête autour de cinq condamnations

BERLIN (PA) — Les anticommunistes de Berlin ont dénoncé aujourd'hui les sentences de 25 ans de détention imposées par un tribunal militaire soviétique à cinq jeunes gens qui ont pris part, jeudi dernier, aux émeutes contre les soldats russes et les policiers allemands.

L'imposition de ces sentences aux travaux forcés a donné lieu à des commentaires de presse des plus acerbes qui tendent davanta-

(Suite à la page 8, col. 2)

De lourdes pertes dans l'Hydérabad?

KARATCHI (Pakistan) (PA) — Un communiqué du ministère de la Défense de l'Hydérabad dit aujourd'hui que les troupes hindoues ont souffert de lourdes pertes le premier jour de leur invasion de l'état princier.

(Un communiqué de l'armée hindoue, émis à New-Delhi ce matin, dit qu'une colonne, pénétrant dans l'Ouest de l'Hydérabad, avait perdu 250 hommes, dont 100 tués et 150 capturés.)

Sur le front septentrional, dit le communiqué, les forces du nizam ont recapturé un village huit heures après que les troupes hindoues s'en étaient emparées. Un communiqué antérieur, reçu

(Suite à la page 9, col. 8)

Requête de M. Churchill au duc de Windsor

PARIS (PA) — Le journal **France Soir** prétend aujourd'hui que Winston Churchill a demandé au duc de Windsor de cesser d'écrire ses mémoires.

Dans une dépêche de son correspondant à Cannes, publiée en première page, le journal parisien dit que Churchill a adressé sa demande lorsque, en compagnie de son épouse, il visita le duc et la duchesse de Windsor, en dernière fin de semaine.

Une série d'articles publiés l'an dernier par le magazine **Life** poussa l'histoire du jeune Edouard jusqu'à la fin de la première grande guerre.

Succès marqués des colonnes indiennes dans l'Hydérabad

Elles s'emparent de villes stratégiques

Par Marc PURDUE

NEW-DELHI (PA) — Les troupes indiennes se sont emparé de la ville de Rajasur, située à mi-chemin entre Sholapur, leur point de départ, et Hydérabad, capitale de l'Etat envahi. Une autre colonne blindée, fonçant du nord-ouest, a emporté le vital centre ferroviaire de Jalna, à 70 milles à l'intérieur de la frontière, et la ville de Daulatabad. Sur le front est, en dépit d'une vive résistance, les Indiens ont pris Suriapet.

Ces succès militaires ont été révélés dans un communiqué du ministère de la Défense publié environ 36 heures après l'invasion.

Un porte-parole du quartier général ne croit pas que la campagne dure longtemps, malgré la vive opposition des soldats de l'Hydérabad.

(Un bulletin de l'Etat reçu à Karatchi, Pakistan, révélait hier soir que l'invasion avait été arrêtée sur tous les fronts.)

L'invasion a été déclenchée à 4

(Suite à la page 8, col. 6)

Que peut-il arriver, Jinnah disparu?

Par Dewitt MacKENZIE

(PA) — Le vaste sous-continent hindou, déjà aux prises avec les vicissitudes des menaçantes de l'indépendance qu'il a récemment obtenue vient d'être frappé de deux événements qui peuvent avoir de graves conséquences.

D'abord, Mahomed Ali Jinnah, gouverneur général du dominion du Pakistan, est décédé, ce qui prive le dominion musulman de la présence de l'homme qui l'avait créé et qui en était la tête dirigeante.

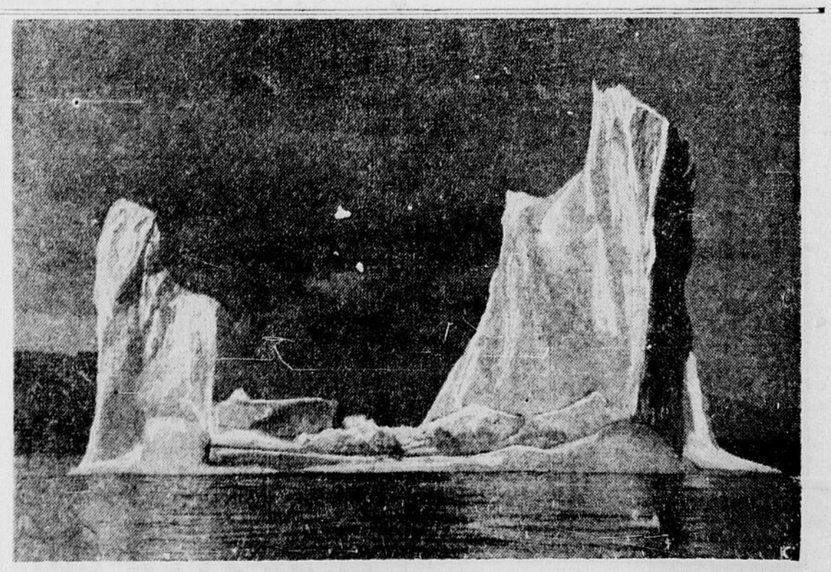
En second lieu, le dominion de l'Inde en majorité hindou, vient d'envahir l'état princier de l'Hydérabad et ses troupes y font la guerre. L'objet avoué de cette poussée armée contre le riche domaine du nizam, le plus puissant de tous les princes hindous, est d'y maintenir l'ordre. Le nizam est un musulman, alors que les quatre-cinquièmes de ses sujets sont des Hindous.

(Suite à la page 8, col. 2)



• Le consul général du Canada à Chicago, M. Edmond Turcotte, indique à M. N. B. Walton, vice-président exécutif du CNR, la façon de conduire le train miniature qui transporte les enfants sur le terrain de l'exposition des chemins de fer de Chicago. La petite locomotive porte tant bien que mal le vice-président exécutif des Chemins de fer.

Photo SNS



• Le commandant Donald B. MacMillan, explorateur de l'Arctique, est arrivé la semaine dernière à Sydney, N.-E., après avoir complété sa 27e expédition dans l'extrême nord. Son navire, assure-t-il, s'est approché à moins de 660 milles du pôle nord, soit au point le plus reculé qu'ait atteint un navire. Voici, telle que vue du vaisseau de l'explorateur, une banquise flottant au delà du cercle polaire.

Photo PC

Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communicatinos au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(370) — A-132

EN MINEURE SEULEMENT

En duplicata les contrats aux couleurs mineures sont le plus souvent dédaignées. Il arrive cependant qu'ils seront parfois les meilleurs. Lorsque la main suivante se présenta les équipes qui tentèrent la manche à la suite majeure ou à S-A échouèrent et la plupart de celles qui jouèrent le coup à 5 carreaux obtinrent un succès.

DONNEUR EST.
EST-OUEST VULNERABLES.

	♠ 8-4 ♥ R-D-6-5 ♦ A-D ♣ 10-8-7-5-2 N	
♠ A-10-7-5-3 ♥ 3 ♦ R-V-8-4 ♣ A-R-9	O	E ♠ 6 ♥ A-V-10-8-7-4 ♦ 9-7-6-3-2 ♣ D
	S ♠ R-D-V-9-2 ♥ 9-2 ♦ 10-5 ♣ V-6-4-3	

EST	SUD	OUEST	NORD
Passe	Passe	1 pique	Contre
2 coeurs	Passe	2 S-A	Passe
3 carreaux (1)	Passe	3 S-A	Passe
4 coeurs	Passe	5 carreaux	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: Roi de pique.

Le déclarant constate que si l'une des deux suites rouges est favorablement partagée chez les adversaires, le contrat sera assez facile à réaliser.

Ouest gagne la première levée par son as. Le trois de coeur est joué vers l'as et Est en fait couper le quatre. Par la dame de trèfle, le déclarant reprend la main et fait maintenant couper le sept de coeur, Sud défaussant un trèfle. Est coupe un pique pour reprendre la main et fait couper un autre coeur, Sud a jeté un trèfle. Le roi d'atout est pris par Nord qui joue trèfle dans l'espoir que Sud peut couper, mais non le déclarant est en main et un nouveau tour d'atout épuise les adversaires et ne laisse que des gagnantes au déclarant qui obtient une très bonne marque.

Les suites majeures doivent être préférées mais les mineures ne doivent pas être dédaignées.

MASSON (Qué.)

MASSON (Qué.) (D.N.C.) — S. Exc. Mgr A. Vachon a fait sa visite pastorale et il a donné la Confirmation à 50 petits garçons et à 48 petites filles. De belles cérémonies ont marqué la visite de Mgr l'archevêque. Le soir, à 9 heures, avait lieu une belle procession à la grotte et durant la récitation du rosaire, S. Exc. Mgr Vachon a fait le sermon à chaque dizaine du rosaire. La grotte était illuminée et un beau feu d'artifice a donné un cachet de splendeur à cette cérémonie.

M. L.-A. Johans a reçu la visite d'un ami, M. Eugène Ethier, d'Escanabé, Mich. Les deux amis ne s'étaient pas vus depuis cinquante ans.

Récemment, avait lieu le mariage de Mlle Mélanie, de Masson, à M. Pretroli, de Gatineau. Le mariage avait lieu à 10 h. L'église était décorée de fleurs. La mariée était richement vêtue. De nombreux amis assistaient au mariage. La réception a eu lieu chez le père de la mariée.

FIELD, (Ont.)

FIELD (Ont.) (DNC) — Jeudi matin, à 9 h., avait lieu le service de M. Albert Lalonde. M. le curé Prieur a chanté le service assisté de MM. les abbés D'Aoust et Côté, comme diacre et sous-diacre. Le défunt a reçu les honneurs de la ligue du Sacré-Coeur, dont il était membre. Après avoir assisté à l'heure Sainte, M. Lalonde retournait chez lui, marchant sur le bord de la route 64, quand il fut frappé par un camion et eut la tête brisée. Il reçut les premiers soins des mains de Mme Patenaude, garde-malade, femme de notre médecin. Il reçut les derniers sacrements avant de partir pour l'hôpital de Sturgeon Falls, où il mourut le lendemain de l'accident, à une heure de l'après-midi.

M. Lalonde était âgé de 54 ans. Lui survivent: sa femme, née Anna Trahan, et dix enfants dont sept garçons et trois filles; un frère, Achille Lalonde; deux soeurs, Mme Joseph Desjardins et Mme Marie Piché, quatre beaux-frères et un grand nombre de neveux et nièces.

Plus de cent ligueurs allèrent réciter une dernière prière à la chambre mortuaire. Des parents et amis sont venus de Sudbury, Ottawa, Mattawa, Témiscamingue, Markstay, Sturgeon-Falls, Verner et Cache-Bay.

Les familles Lalonde et Trahan remercient les abbés D'Aoust et Côté, les religieuses, les parents et les amis pour leurs prières, visites et leurs sympathies.

FREDERICK-HOUSE, (Ont.)

FREDERICK-HOUSE, Ont. (DNC) — Notre bazar annuel au profit de l'église a remporté un magnifique succès.

M. le curé A. Labelle, de Lac-Ste-Thérèse, Ont., était récemment de passage parmi nous.

La R.S. Saint-Roger, s.g.c., d'Ottawa, visitait dernièrement ses frères et soeurs établis dans notre paroisse, MM. Wilfrid et Louis Laronde ainsi que Mmes S. Filion, R. Contant et A. Déziel; la R.S. Saint-Basile, s.g.c., l'accompagnait pour visiter ses parents, M. et Mme William Paquette.

L'école centrale a rouvert ses portes sous la direction du nouveau principal, M. Armand Martel.

M. A.-J. Filion instituteur, est de retour d'un voyage d'affaires à Timmins.

M. W. Laronde, sportif émérite, a passé d'agréables vacances dans la région en organisant maintes randonnées de pêche pour ses amis.

Mme Eugène Marceau nous a quittés pour aller demeurer à Virginiatown.

Mlle Gabrielle Jolin et M. Paul Jolin, de Beaucanton, Qué., étaient les invités de M. et Mme Léopold Papineau, en fin de semaine.

M. Marcel Papineau nous revient d'un voyage d'affaires à Smooth-Rock-Falls.

La famille Marcel Papineau recevait Mme D. Lauzon, de Smooth-Rock-Falls, récemment.

Mlle Henriette et M. Hector Thériault, d'Iroquois Falls, visitaient récemment la famille John Thériault.

M. et Mme William Paquette sont en voyage à Québec pour assister à la profession religieuse de leur fille Gisèle; leurs enfants Thérèse et Jean-Claude les accompagnent.

Mme Béatrice Poissant de Driftwood, a reçu le baptême des mains de notre curé.

Un total de 127 permis de construction: $546,040

Un total de 127 permis de construction, dont 34 pour la construction de nouvelles demeures, et représentant une dépense de $546,040 ont été émis par l'inspecteur de la construction pour la ville d'Ottawa, M. Maxwell Taylor, au cours du mois dernier.

Voici la liste des permis de $2,000 et plus:

Thomas Herringer, ave Riverdale, résidence, $10,000; D. Harold & Cie, rue Toronto, cinq résidences, $6,000; M. Altow, avenue Ivy, duplex, $11,500; McPhail Baptist Church, avenue Brosnon, résidence, $9,000; P. Valiquette, Onslow crescent, résidence, $6,700; J. Egan, boulevard DeGaulle, résidence, $9,500; Mme A. J. O'Heare, rue Isabell, réparations, $2,000; Dr A. H. Crowson, ave Hutchison, addition, $2,000; E. K. Emerson, 66, rue Slater, conversion du Club en allée de quilles, $20,000; Gouvernement, 444, rue Sussex, entrepôt, $2,000; Charles Potter et A. Dunn, rue Catherine, buanderie, $5,000; James Gower, Southern Drive, résidence, $9,500; J. Gingras, boulevard DeGaulle, résidence, $7,500; Sovereign Realty Corp., 64, rue Bank, réparation de devanture, $4,000; Cooperative ARC, 468, rue Hickory, allonge à la laiterie, $7,000; A.-M.-T. Meloche, 324-326, rue Cathcart, réparations, $2,000; Patterson Motors Ltd., rues Catherine et Elgin, garage et salle de montre, $90,000; Ross-Meagher Ltd., 9, Echo Drive, entrepôt, $5,000; T. R. Corrigan, rue O'Connor, garage, $6,500; Joseph Gingras, boulevard DeGaulle, résidence, $8,000; H. A Houston, Hurdman road, entrepôt, $6,000; L. Beaudoin, ave Putman, résidence, $10,000; H. S. Zagerman, rue Bank, excavation, $3,000; L. Boivin, rue Electric, résidence, $7,500; R. E. Lowden, chemin Lindenlea, résidence, $6,500; P. H. Cassleman, rue Elliot, résidence, $7,000; L. Prud'homme, rue Booth, résidence, $6,000; Dorothy F. Hardy 149; rue Spark, réparations, $6,000; Cohen & Cohen, 186-194, rue Rideau, réparations, $4,000; William Sparks, ave Laurel, entrepôt, $42,000; L. Wolfe, 1265, rue Bank, marquise au théâtre Strand, $3,000; Kingsway United Church, rue Diana, église de 2 étages, $125,000; A. Davidson, 11 ave Grove, transformation d'une maison en duplex, $2,000; A. M. Romhild, ave Elliot, résidence, $7,000; H. Dagenais, rue Crichton, édifice de 6 appartements, $24,000; F. G. Robertson, 1074, rue Bank, réparation au théâtre, $3,000.

BUCKINGHAM, (Qué.)

BUCKINGHAM (Qué.) (D.N.C.) —Vendredi matin, le 10 septembre avaient lieu les funérailles de M. Peter MacMillan, décédé à l'hôpital St-Michel de Buckingham, après une courte maladie. Le cortège funèbre quitta les salons funéraires Vincent Brunet, 17, rue St-Charles, à 9 h. 20, pour l'église Notre-Dame-de-la-Victoire où le service fut chanté à 9 h. 30. M. le curé E.-F. Bambrick fit la levée du corps et chanta le service assisté de MM. les abbés J. Finn, de Mayo et F. Hamelin, aumônier de l'hôpital. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Le curé Bambrick récita les dernières prières.

M. MacMillan était né le 12 juillet 1880. Il travailla comme électricien à l'Electric Reduction Co., à Buckingham, durant plusieurs années. Il était le fils de M. William MacMillan, et de Sophie Lemieux, décédés. Il est mort à l'âge de 68 ans et était célibataire.

Il laisse dans le deuil, 3 frères, William et Thomas, de Virginie, Minnesota, et George-A., de Buckingham.

PROSTATIQUES

Renseignez vous

Nous vous enverrons **gratuitement** le régime alimentaire des prostatiques et divers autres renseignements intéressants. Ne tardez pas. Ecrivez aujourd'hui même.

Boîte Postale 2323, Placed'Armes, Montréal

Constatez... PAR VOUS MEME -

N'hésitez pas. Vos yeux sont peut-être affectés. Faites-vous examiner dès aujourd'hui et assurez-vous une vision parfaite.



LE SERVICE OPHTALMIQUE PAR EXCELLENCE

VOS VERRES SONT ASSURES GRATUITEMENT

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES... OR CHARGE... OR CREDIT
EOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190 SPARKS ST.

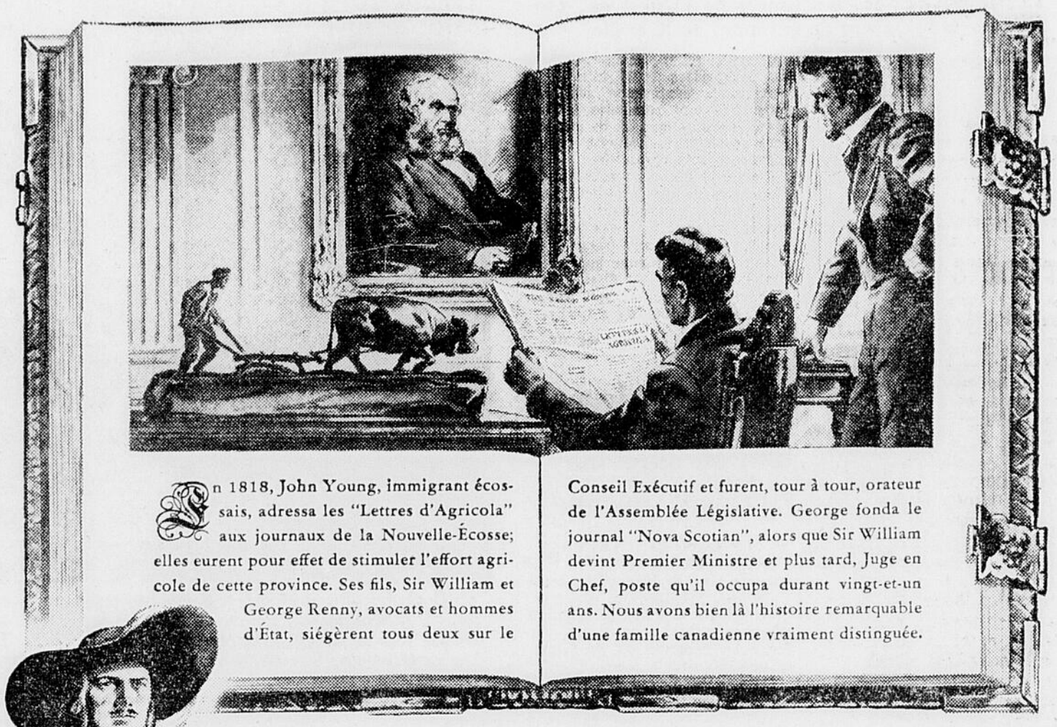


Tablettes ZUTOO contre MAUX DE TÊTE GRIPPE DOULEURS PÉRIODIQUES ET GÉNÉRALES
25¢ FORMAT RÉGULIER
B. N. ROBINSON & CO. REG'D C.P. 185 GRANBY, P.Q.
LE FORMAT ÉCONOMIQUE DE 100

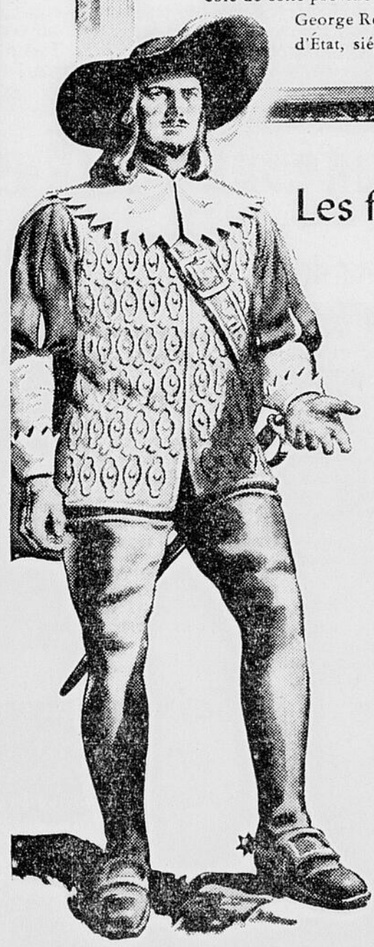
SOULAGEMENT de L'ASTHME KELLOGG

ASTHME ET FIÈVRE DES FOINS

CALVERT 1622 *Familles Célèbres* YOUNG 1799



En 1818, John Young, immigrant écossais, adressa les "Lettres d'Agricola" aux journaux de la Nouvelle-Écosse; elles eurent pour effet de stimuler l'effort agricole de cette province. Ses fils, Sir William et George Renny, avocats et hommes d'État, siégèrent tous deux sur le Conseil Exécutif et furent, tour à tour, orateur de l'Assemblée Législative. George fonda le journal "Nova Scotian", alors que Sir William devint Premier Ministre et plus tard, Juge en Chef, poste qu'il occupa durant vingt-et-un ans. Nous avons bien là l'histoire remarquable d'une famille canadienne vraiment distinguée.



Les familles célèbres font les grandes nations

Homme d'État anglais distingué et Secrétaire d'État sous Jacques Ier, Calvert, chef de la célèbre famille Calvert, fonda des colonies à Terre-Neuve et au Maryland dès les premiers jours du 17ième siècle.

Calvert et ses descendants incitèrent leurs colons à déblayer et à cultiver leurs terres. La famille Calvert introduisit aussi des principes de liberté et de tolérance, jusque là inconnus dans le Nouveau-Monde. Ces idéals furent poursuivis par les générations qui se succédèrent depuis l'ère de la famille Calvert.

La famille est la pierre angulaire des grandes nations. Que chacun de nous diffuse au sein de la grande famille canadienne les mêmes concepts de liberté et de tolérance que préconisa la famille Calvert, il y a plus de trois cents ans.

La famille Calvert incite ses colons à déblayer leurs terres et à promouvoir l'agriculture.

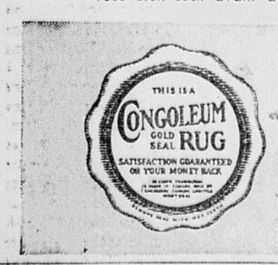


Calvert DISTILLERS (Canada) Limited
AMHERSTBURG • ONTARIO



Chambre à louer:

Il est facile de transformer la pièce la plus morne en une chambre attrayante et gaie, et cela, sans grand accroc à votre budget! Il suffit souvent d'un dessus de lit aux couleurs gaies, de garnitures de papier-tenture autour des fenêtres, d'un coin agréable où écrire . . . Mais, avant tout, commencez par acheter une superbe carpette Congoleum "sceau-or"! Voilà un couvre-plancher qui fera ressortir vos effets de décoration, qui donnera de l'harmonie à la pièce! C'est un achat que vous ne regretterez jamais. Car non seulement le Congoleum "sceau-or" est agréable à l'oeil, facile à nettoyer et souple sous le pied, mais il possède une exceptionnelle résistance à l'usure. Qu'on l'achète en carpette ou à la verge, il possède en effet une surface d'usure, faite de peinture durcie à la chaleur et d'émail cuit, *égale en épaisseur à 8 couches de la meilleure peinture à plancher appliquée à la main!* Mais rappelez-vous bien ceci: avant d'acheter un couvre-plancher, assurez-vous toujours qu'il est identifié par le "sceau-or" bien connu! Car sans ce sceau, ce n'est pas du Congoleum. Vous serez étonnée de pouvoir obtenir à si bon marché un produit d'une qualité aussi exceptionnelle.



Le **Congoleum "sceau-or"** est un produit de Congoleum Canada Limited, Montréal.

Votre marchand peut être temporairement à court de Congoleum, car les stocks sont encore très limités. Cependant, appelez-le ou repassez de temps en temps — il reçoit parfois des envois et il peut arriver qu'il puisse vous servir.

LAROCQUE
(OTTAWA) LIMITED
RUES RIDEAU ET DALHOUSIE

F. SLOVER Ltd.
Marchand de Congoleum
SUR LE MARCHE BY

VOUS *aussi pouvez être* **MARIN**

La Marine vous offre de larges horizons! De l'action, des voyages, des métiers nouveaux, un avenir assuré et surtout, de l'avancement. Vous y recevrez l'enseignement et la formation nécessaires à votre succès dans la vie.

Si vous avez un penchant pour la mécanique, vous pouvez servir sous les ordres du chef artificier de machines . . . apprendre de lui comment fonctionne le coeur même du navire, afin qu'un jour vous soyez en mesure de prendre sa place.



La Marine veut aujourd'hui des hommes capables de prendre des responsabilités. Vous serez heureux dans la Marine. Vous y apprendrez les métiers de la mer, vous visiterez les ports étrangers et, votre service terminé, vous recevrez jusqu'à la fin de vos jours une pension généreuse.

Oui, la Marine vous offre une belle carrière!

La Marine Royale Canadienne

Renseignez-vous aujourd'hui auprès de l'officier recruteur de la Marine Royale Canadienne, à Ottawa, ou rendez-vous à . . .

H. M. C. S. Carleton, Lac Dow, Ottawa



LE CHEF ARTIFICIER DE MACHINES

L'homme qui "fait marcher" le navire. C'est le chef artificier de machines, un ingénieur maritime de grande expérience, un habile technicien, pour qui la machinerie compliquée d'un navire de guerre moderne n'a pas de secrets. Il lui appartient de maintenir jour et nuit toute cette machinerie en parfait état de fonctionnement, afin qu'elle réponde sur-le-champ aux ordres du commandant. Il est le type du technicien de la marine moderne du Canada. Il a le respect de tout l'équipage.

R.C.N. 22F

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 28 mars 1913

Journal totalement devoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE
TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE
Abonné à la NCWC et à CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MARDI, 14 SEPTEMBRE 1948

L'histoire se répète à North Bay

Le 9 septembre, nous avons reproduit une tribune libre que le docteur Ildor Joyal, de North Bay, président du Comité régional de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, a fait publier, le 3 du même mois, dans le "North Bay Daily Nugget", au sujet des difficultés scolaires existant entre nos coreligionnaires de langue anglaise et ceux de langue française de cette ville.

Voici que maintenant M. W.-J. Gagné, président de la Commission des écoles séparées de North Bay, revient à la charge dans le "North Bay Daily Nugget" et affirme que chaque particule de la déclaration du président régional, de North Bay, de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, est exacte. La tribune libre de M. Gagné est trop longue pour l'inclure dans le texte de cet éditorial. Mais vous en trouverez la traduction, à droite, dans cette même page.

Cette lettre de M. Gagné insiste, toutefois, sur les nouveaux développements survenus, dans la situation scolaire de North Bay, depuis la publication de celle du Dr Joyal. En résumé la situation était la suivante au moment où M. Gagné publiait cette tribune libre le 10 septembre courant.

Pour avoir refusé jusqu'à cette date d'obéir aux instructions données par la Commission à la principale de l'Ecole Ste-Marie, Soeur St. Romuald, concernant le partage en nombre égal des classes entre les élèves de langue anglaise et les élèves de langue française, les élèves de deux classes de petits Canadiens français n'avaient pu, au 10 septembre, reprendre leurs études.

Les ordres de la Commission des écoles séparées, cependant, étaient formels. A une première demande d'y obéir, en date du 31 août, la principale de l'Ecole Ste-Marie, Soeur St. Romuald, ne prit aucune mesure. Informé de la situation, le président de la Commission des Ecoles séparées de North Bay, lui téléphona avant l'ouverture des classes. Soeur St. Romuald lui répliqua que son intention n'était pas de désobéir aux ordres de la Commission. Le 7 septembre, eut lieu l'ouverture des classes. Soeur St. Romuald ne désigna point, ce jour-là, les deux classes que devaient occuper les élèves canadiens-français dans les écoles St-Joseph et Ste-Rita.

Le président de la Commission des écoles séparées de North Bay revint à la charge. Il téléphona à la principale de l'école Ste-Marie. Celle-ci lui répondit qu'elle ne ferait rien à moins de recevoir de nouveaux ordres de la Commission scolaire. Ce refus aux premiers ordres nous montre bien ce que valait la prétendue sincérité de Soeur St.Romuald, lorsqu'elle affirmait, quelques jours plus tôt, que son intention n'était pas de désobéir aux ordres de la Commission.

Devant cette obstination, le président envoya, dès le même jour, c'est-à-dire le 7 septembre, par livraison spéciale, une lettre dans laquelle il enjoignait formellement à la principale de faire le partage des classes tel qu'indiqué par la Commission.

"Vous êtes donc par les présentes requise, écrivait le président, de donner possession, demain matin à 8h.45 de l'avant-midi, heure avancée, de deux salles, une à l'école St-Joseph et l'autre à l'école Ste-Rita, en plus et en outre des trois salles occupées par les élèves bilingues dans chacune de ces deux écoles pendant l'année 1947-1948. Si vous ne vous conformez pas strictement à la présente requête de ma part, je considérerai votre défaut de le faire comme un acte d'insubordination à l'égard de la Commission des écoles séparées de la ville de North Bay."

Comment les choses ont-elle tourné depuis le 10 septembre? Nous l'ignorons. Mais l'attitude de la principale de l'école Ste-Marie nous rappelle fort bien ce qui s'est déjà passé, ici, à Ottawa, vers 1915, ou dans le diocèse de London au temps des grandes luttes scolaires.

On refusait alors, à Ottawa l'entrée de l'école à nos élèves. A North Bay, des élèves canadiens-français et leurs professeurs qui devaient occuper les deux classes désignées, ont tenté, deux fois par jour, d'y entrer, mais on leur en a refusé l'accès. Quelques religieuses à North Bay, appartenant à la Communauté des Soeurs de St-Joseph, s'emploient à traiter injustement les petits Canadiens de langue française à l'école. N'est-ce pas la répétition de ce qu'on a déjà vu dans le diocèse de London? Cette conduite ne s'inspire sûrement pas des enseignements du Christ.

Que les parents de ces élèves soient vivement indignés, nous le comprenons. S'unir autour de leurs leaders nationaux de North Bay et du président de la Commission des écoles séparées de cette ville, voilà leur devoir. La justice chrétienne l'emportera à coup sûr. Mais, pour cela, il faut tenir bon.

Camille L'HEUREUX

"Notions d'instruction civique"

La formation du bon citoyen est de grande importance, si l'on veut qu'il connaisse bien ses droits et ses obligations, qu'il fasse usage de ceux-là et s'acquitte de celles-ci en toute conscience et dans le meilleur sens.

L'école est nécessairement appelée à contribuer à cette formation. Elle doit enseigner le civisme et cet enseignement ne saurait exclure la description et la bonne intelligence des cadres sociaux et des institutions juridiques qui intéressent et concernent de si près la vie de chacun.

A cet égard, un livre qui sera très utile, au personnel enseignant, aux élèves et étudiants, même à la généralité des gens, a été publié dernièrement par M. Joseph Bédard, inspecteur d'écoles pour le district urbain de Hull. Le livre, d'une centaine de pages, est réparti en treize chapitres, précédé chacun d'une gravure hors texte de très bon goût, d'un choix fort approprié. Il s'intitule "Notions d'instruction civique" et il est en conformité du programme des écoles rurales spéciales. Il dégage, dès ses premières pages, qui portent sur le civisme lui-même et les trois fondements essentiels de la société: famille, Eglise et Etat, un bon parfum d'esprit catholique et de patriotisme canadien-français.

L'organisation religieuse: paroisse, curé, fabrique, diocèse, province ecclésiastique, fait l'objet du deuxième chapitre. Puis viennent les autres chapitres: conseil municipal, organisation scolaire, organisation provinciale, organisation fédérale, tribunaux, droit rural, Union catholique des Cultivateurs, Union catholique des Fermières, Jeunesse agricole catholique, ministères de l'Agriculture, de la Chasse et de la Pêche, des Terres et Forêts, département des ressources hydrauliques.

Chaque chapitre est suivi d'un questionnaire qui s'avérera fort commode pour le contrôle du professeur sur l'étude de ses élèves.

Bien qu'il s'agisse plutôt d'un manuel scolaire, il peut aussi être de bon office pour les adultes, car ils y trouveront certaines connaissances qu'ils n'ont pu acquérir, en rafraîchiront d'autres qui se sont estompées. En tout temps, ils pourront le consulter pour rassurer leur savoir, préciser des notions devenues incertaines.

L'auteur a voulu être à date et c'est ainsi qu'il parle de l'économie rurale, des coopératives, des arts domestiques, des clubs 4-H, dont il publie (paroles et musique) le chant officiel, de l'Hydro-Québec et de la Régie provinciale de l'Electricité.

Publié aux Editions L'Eclair, Hull, le livre est relié et est d'une typographie qui invite à la lecture et à la consultation. Une table analytique détaillée permet de s'y retrouver facilement sur les divers sujets traités.

Il n'y a pas de doute qu'il y aura intérêt et profit pour quiconque à le posséder et à s'en servir. Car, il faut bien l'avouer, il y en a encore beaucoup qui ne sont pas suffisamment au courant même de choses fort élémentaires dans le domaine de notre organisation civile. C'est pourquoi ils doivent se taire, sous peine de parler plutôt à tort et à travers, lorsqu'il est question, dans les discussions et simples conversations, de l'un ou l'autre des points de cette organisation.

Mais il y a mieux à faire que de se résigner au silence, c'est de se renseigner, et "Notions d'instruction civique" est une source d'information maintenant disponible.

Henri LESSARD

Un nouveau ministre des Affaires étrangères

Avant de prendre sa retraite, le premier ministre King a cru bon d'infuser du sang nouveau à son ministère. M. Louis St-Laurent, qui sera le prochain premier ministre, a opiné dans le même sens. Tous deux ont donc nommé M. L.-B. Pearson, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, comme ministre des Affaires étrangères.

La promotion de M. Pearson s'explique fort bien. Pour remplacer M. St-Laurent à la direction de ce ministère, le gouvernement avait besoin d'un homme expérimenté dans les heures difficiles que le monde traverse. On avait bien mentionné déjà la possibilité du choix de M. Paul Martin ou de M. Claxton comme prochain ministre des Affaires étrangères. Mais aucun des ministres actuels ne possède l'expérience de M. Pearson. L'ancien sous-secrétaire d'Etat connaît à fond la politique étrangère du Canada. Il en est un des principaux artisans avec M. St-Laurent. Du moment que M. Pearson consentait, son choix s'imposait aux libéraux.

La politique canadienne sera donc principalement dirigée par deux hommes qui sont arrivés tard au parlement de la nation. M. St-Laurent, qui deviendra premier ministre au commencement de novembre, n'entra dans la politique qu'au lendemain de la mort de l'ancien ministre de la Justice, M. Ernest Lapointe, il y a environ sept ans. M. Pearson n'a jamais siégé à la Chambre des communes. Mais ces deux hommes possèdent sûrement de grandes qualités et une vaste science.

Personne ne connaît l'avenir. Mais, en faisant entrer M. Pearson dans le cabinet, on prépare peut-être la voie à celui qui deviendra premier ministre du Canada lorsque, un jour, le successeur immédiat du présent premier ministre abandonnera ce poste. M. King, en effet, a l'habitude de voir loin et de jouer ses cartes en conséquence. La nomination de M. Pearson, examinée en fonction de la direction future du Parti libéral, peut être plus importante que l'on n'y pense en ce moment.

C. L'H.

AU JOUR LE JOUR

M. Claxton lance le ministère de la Défense nationale dans la plus grande campagne de recrutement de son histoire du temps de paix. En même temps, on annonce l'entrée de deux destroyers canadiens dans les eaux de la baie d'Hudson où ils se livreront à des manoeuvres. Enfin, un certain capitaine MacMillan met en relief les travaux d'exploration et de défense des Etats-Unis au Groënland en regard de l'inactivité du Canada en ce domaine. Evidemment, le Canada doit faire face à ses obligations internationales. Mais justement, le gouvernement nous prépare-t-il à dépasser encore une fois les limites de nos forces ou déterminera-t-il d'abord l'étendue de nos obligations afin de les mesurer à nos moyens?

* * *

Les Etats-Unis annoncent que leur aviation compte maintenant un personnel de 400,000 hommes. Sans aucun doute, les Américains sont en train de déployer un grand effort militaire du temps de paix. A tous points de vues, ils s'arment dans la limite permise en temps de paix. Mais, il ne faut pas oublier qu'ils ont assumé des obligations internationales qui ne se compareront jamais à celles du Canada, même si le sort de ce dernier sera toujours plus ou moins lié à celui des Etats-Unis.

G.-H. D.

BILLET

"Pertché Daminé"

Pendant les vacances. Dans une église qui n'est pas une cathédrale. Mais église cossue. Je suis au Salut du T.-S. Sacrement. L'orgue joue en sourdine. Au jubé, on tousse, affaire de se préparer.

Et tout à coup, une voix puissante entonne: "Pertché Daminné-é". Je n'en crois pas mes oreilles. Ce latin-là, je ne m'y connais pas. Pour "Pertché", ça peut passer, bien qu'il y paraît un accent anglais plutôt que romain. Mais qu'est-ce que "Daminée-é"?

J'allais me répondre, quand cette fois la chorale attaque: "Nais in iternumm iresscâriss nâbis". Où suis-je? Pourquoi ce petit "ne" se prononce-t-il de deux manières: "né" et "nais"? Il me semble qu'au village où vécut Kateri Tekakwitha, on fasse montre de plus de respect pour l'uniformité. Quoi qu'il en soit, ma piété s'est envolée, et ma curiosité se promène dans le fameux jubé. Est-ce que le "cancert" va continuer?

Comme le spectacle était gratis, je fus servi à souhait. Et le reste fut dans la note d'"iresscâriss".

Au deuxième motet, j'en entendis de pires; par exemple, des "tcheillis", des "pendiss" et des "östiumm". Et quelque chose comme des "èmenn". Evidemment, il y avait de la bonne volonté à ce massacre à l'unisson. J'avais beau me rappeler que le chant d'église peut être une prière, mon scepticisme s'accrochait à l'affreux "iresscâriss", revenu trois fois dans le fameux "Pertché Daminé"! Là-dessus je ne redoute pas mon sort au Jugement dernier.

Je pourrais m'arrêter sur le reste du... programme, et avouer qu'un cantique en français (chanté après la Bénédiction) n'a pas réussi à me consoler. On y commettait les mêmes erreurs: la plupart des voyelles avaient changé de prononciation et le soliste ne se gênait pas pour tronçonner des mots et inventer des liaisons. Ce doit être pour se faire pardonner que tantôt il s'était lancé dans le "Pertché Daminé". Cet artiste doit savoir qu'avec le ciel il est des "accommodemints"!

Le récit que je pourrais allonger, sans plus causer d'anicroche à la déesse Vérité, des visites semblables auraient bien pu m'en inspirer avant ce jour. Mais je dois aux mânes de Virgile et de Cicéron d'aider à faire cesser le massacre des innocents. Car quel mal ont fait d'innocents vocables (Daminé et Irasscariss, par exemple) pour être torturés même pour fins de piété?

Si je garde le silence, c'est le français qui en souffrira. Il est déjà assez mal traité. Même avec les plus belles intentions du monde, on lui donne parfois des airs de langue étrangère. Seigneur, pardon. "Pertché Daminé". Oui, oui et oui. On parle anglais en pensant chanter français, et c'est le monde à l'envers. N'avez-vous jamais entendu "mâle" pour "mal"? Quelque part dans la province, on dit "le" pour la, et même "pâtrie" pour patrie. Tout comme à la radio où, dès le 1er décembre, vous entendez parler de "NNâ-ell". — "Pertché Daminé-é."

DOREMI.

Il n'y a pas de plus noble mission que celle du journaliste dans le monde d'aujourd'hui... Je suis heureux d'attirer des bénédictions sur la plume d'un journaliste chrétien."

S. S. PIE X.

AU CONGRES DES EDUCATEURS DE LANGUE FRANCAISE

Le groupe français de la Colombie

L'un des rapports les plus intéressants qui furent présentés à la séance du 28 août du récent Congrès de l'ASSOCIATION CANADIENNE DES EDUCATEURS DE LANGUE FRANCAISE a été sans contredit celui de la minorité française de la Colombie canadienne. Nous extrayons les faits saillants de ce rapport préparé par Mlle Isabelle Burnada, secrétaire de la FEDERATION CANADIENNE-FRANCAISE DE LA COLOMBIE CANADIENNE.

LA POPULATION

Le groupe français de la Colombie canadienne est assurément la plus faible des minorités françaises des provinces canadiennes, bien qu'elle soit numériquement aussi nombreuse que celle de l'Alberta et plus nombreuse que celle de l'Ile du Prince-Edouard. Le recensement de 1941 donnait 21,876 personnes d'origine française en Colombie sur une population totale de 817,881. Mais la population française a progressé à un rythme extraordinaire depuis 1941. On estime qu'il y a actuellement en Colombie plus de 40,000 personnes de langue française, dont 20,000 dans la région de Vancouver et 7,000 dans la ville de Vancouver. A Maillardville, à 15 milles environ de Vancouver, il y a comme 1,000 familles canadiennes-françaises, ce qui ferait de ce centre colombien l'agglomération de langue française la plus considérable de l'Ouest canadien après Saint-Boniface.

La présence française en Colombie date de la période de la découverte. De nombreux Canadiens français accompagnaient les découvreurs Alexander Mackenzie et Simon Fraser. Dès 1837 la province de Québec envoyait aux catholiques dispersés de la Côte du Pacifique ses premiers missionnaires, les abbés Blanchet et Demers, destinés à devenir les premiers évêques de la région. Les successeurs de ces derniers, jusqu'au début du vingtième siècle, furent des Français et des Belges. Mais la population de langue française fut bientôt submergée par la population anglo-saxone et il faut attendre à ces dernières années pour trouver une vie française organisée dans cette lointaine province des rives du Pacifique.

LA VIE PAROISSIALE

La Colombie compte maintenant trois paroisses canadiennes-françaises. La plus ancienne, Notre-Dame-de-Lourdes de Maillardville, fut fondée en 1906 par le R.P. Maillard, O.M.I., qui, après un fructueux ministère, fut remplacé par un religieux prémontré, le R. P. F.-X. Teck. Celui-ci vient de prendre sa retraite après 19 ans d'apostolat. La paroisse, qui compte 700 familles, est desservie temporairement par les RR.PP. du Saint-Sacrement, de Vancouver.

Le 24 juin 1946, S.E. Mgr William-Mark Duke, archevêque de Vancouver, confiait au R.P. Henri Meek, des Pères du Saint-Sacrement, la nouvelle paroisse du Saint-Sacrement, de Vancouver, qui compte 500 familles. Le 27 juin dernier, lors de la bénédiction de l'église, Mgr Duke déclarait aux fidèles de la nouvelle paroisse: "Vous avez enfin une église, qui sera une source de grâces pour Vancouver et pour l'archidiocèse tout entier."

L'ORGANISATION NATIONALE

La volonté de survie des Franco-Colombiens est admirable. Depuis un demi-siècle plusieurs organismes ont tenu allumé le flambeau de la culture française. De 1905 à 1912, c'est l'*Union canadienne-française*, modeste cercle masculin. De 1926 à 1929, c'est le *Cercle dramatique et musical*. De 1929 à 1941, c'est l'*Association des dames et demoiselles de langue française de Vancouver*. Enfin, en 1945, s'organisait la *Fédération canadienne-française de la Colombie*, qui compte actuellement onze cercles bien vivants et qui compte en fonder plusieurs autres. Les cercles actuels sont les suivants: Vancouver, Victoria, Notre-Dame-de-Lourdes de Maillardville, Notre-Dame-de-Fatima de Maillardville, New-Westminster, Duncan, Nanaïmo, Port-Alberni, Chemainus, Kelowna et Ladysmith.

La Fédération organise des concours de français, des concrès annuels, des manifestations françaises de toutes sortes et se tient en relations étroites avec le Comité Permanent de la Survivance française en Amérique. Pour tous renseignements au sujet des Franco-Colombiens, on peut s'adresser à la secrétaire de la Fédération, Mlle Isabelle Burnada, 712, Robson Street, Vancouver.

LA SITUATION SCOLAIRE

La seule école vraiment bilingue de la Colombie, à l'heure actuelle, est celle de Maillardville, qui compte 147 élèves et qui est dirigée par les Soeurs de l'Instruction de l'Enfant-Jésus. Ailleurs, comme à Vancouver et à Victoria, on doit se contenter du programme des écoles publiques ou des écoles diocésaines, où le français n'est enseigné que comme langue seconde quelques heures par semaine durant les dernières années du cours primaire et pendant le cours secondaire, comme dans les écoles anglaises des autres provinces du pays.

Ce programme minimum de français qui est considéré comme satisfaisant pour les anglophones, n'est évidemment pas satisfaisant pour nos compatriotes de langue française. Ils tâchent de remédier à cette déficience par des cours du samedi, comme à Victoria et à Vancouver, et ils projettent l'établissement d'écoles paroissiales qui pourront donner un enseignement bilingue qui occupera une place raisonnable.

En attendant, à l'ombre de leurs trois clochers français et sous l'égide de leur Fédération, les Franco-Colombiens se serrent les coudes, consolident leurs positions religieuses, économiques et culturelles et envisagent l'avenir avec espérance. Ils comptent sur l'appui moral de leurs compatriotes français des autres provinces du Canada. Mais ils ne négligent pas de s'assurer la bienveillance des autorités religieuses et civiles de leur province, à la prospérité de laquelle ils désirent apporter leur franche et sincère collaboration. Ils comptent que la présence française en Colombie, quand elle sera mieux connue, sera aussi bien accueillie au vingtième siècle qu'elle le fut au dix-huitième et au dix-neuvième siècles durant la période pénible de la découverte et de l'évangélisation.

Les Écoles séparées de North Bay

M. le rédacteur,

"North Bay Nugget",

Monsieur,

Le public de North Bay est parfaitement au courant de la pénible crise qui sévit dans nos écoles séparées.

Comme président de la Commission des Ecoles séparées de cette cité, je suis maintenant en face du sérieux problème qui consiste à recevoir dans nos écoles deux classes qui devraient suivre, en ce moment, nos cours d'études. Sans qu'il y ait le moindrement de ma faute, je suis assiégé par les parents des élèves à qui est refusée l'entrée de nos écoles.

L'an dernier, nos classes étaient reparties de la façon suivante: à l'école Ste-Marie, les élèves bilingues occupaient quatre pièces régulières, une pièce temporaire au sous-sol et une pièce d'urgence située dans le local réservé aux professeurs. A St-Vincent-de-Paul, les élèves bilingues avaient huit salles de classe, dont deux étaient occupées par des classes surpeuplées, accommodant de la sorte dix groupes d'élèves. A St-Joseph et à Ste-Rita, les élèves bilingues furent admis dans trois salles de classe dans chacune de ces deux écoles. C'est pourquoi, dans l'ensemble, il y avait 22 groupes d'élèves recevant l'enseignement dans 18 salles de classe sous la direction de 22 professeurs.

Les élèves unilingues avaient 21 salles de classe régulières, y compris trois salles louées par la Commission des Ecoles séparées à l'Académie Ste-Marie et une classe surpeuplée à l'école Ste-Rita, le tout sous la direction de 22 professeurs.

En septembre de cette année, quatre salles de classe furent ajoutées à St-Vincent-de-Paul.

Ayant à l'esprit le fait que les deux groupements ethniques, année après année, avaient apparemment le même nombre d'élèves — et, pour le moment, je ne ferai pas usage de faits qui ont été portés à ma connaissance et qui serviront à apprécier les rapports officiels donnés à notre Commission par la principale des classes anglaises — il fut décidé à l'unanimité, à une séance spéciale de la Commission des écoles, que les élèves bilingues et les élèves unilingues dans nos écoles jouiraient de 20 classes pour chacun de ces deux groupements et qu'elles seraient réparties de la façon indiquée dans les lettres ci-après reproduites.

Les principales de chacun des groupements furent averties verbalement de ces dispositions et la lettre suivante leur fut envoyée à chacune d'elles le 31e jour d'août:

Le 31 août, 1948.
Commission des Ecoles Séparées
Bureau du Secrétaire-trésorier.
Ma chère soeur,

J'ai reçu instruction de vous avertir qu'à une réunion spéciale de la Commission des Ecoles convoquée afin de régler la répartition des salles de classe, il fut décidé d'allouer vingt salles pour les classes anglaises et vingt salles pour les classes françaises.

Il y aura 12 classes anglaises à Ste-Marie, quatre à St-Joseph et quatre à Ste-Rita.

Nous apprécierons beaucoup que des arrangements soient faits avec la Soeur supérieure des Soeurs de l'Assomption au sujet des salles de classe additionnelles qui leur seront réservées à St-Joseph et à Ste-Rita.

Les Soeurs de l'Assomption se conformeront strictement à la requête sus-mentionnée et dans le but d'éviter toute autre friction avec les Soeurs de St-Joseph, emporteront tous leurs objets personnels de l'Ecole Ste-Marie pour les placer dans les salles de classe supposées leur avoir été réservées à St-Joseph et à Ste-Rita. La-dessus, elles tenteront de communiquer avec la Supérieure des Soeurs de St-Joseph par téléphone. Ce fut la Révérende Soeur St-Romuald qui répondit. Elle leur dit qu'elle était choquée par la décision de la Commission; qu'il faudrait faire d'autres arrangements et elle leur dit que les Soeurs de l'Assomption devraient placer leurs objets personnels dans la salle des professeurs. Ayant moi-même été informé de cela, j'ai téléphoné personnellement à la Soeur St-Romuald dès avant l'ouverture des classes et elle me dit que son intention n'était pas de ne pas se conformer aux ordres de la Commission et que tout ce qu'elle voulait, c'était de demander aux Soeurs de l'Assomption un acte de charité de leur part afin qu'elles attendent qu'elle-même ait pu atteindre son propre personnel pour désigner ensuite les salles de classe qui seraient affectées aux élèves de langue française.

L'ouverture officielle des écoles séparées se fit le 7 septembre. La Soeur St-Romuald ne désigna pas ce jour-là les classes que les élèves de langue française pourraient occuper dans les écoles St-Joseph et Ste-Rita.

Le même jour, je lui téléphonai et sa réponse fut qu'elle ne ferait pas une autre démarche à moins qu'elle ne reçoive un nouvel ordre de la part de la Commission scolaire. Je lui envoyai donc immédiatement par livraison spéciale la lettre suivante:

North Bay, le 7 septembre 1948,
Révérende Soeur St-Romuald,
Principale de l'Ecole Ste-Marie,
North Bay, Ontario,

Révérende soeur,

Je désire confirmer par les présentes la conversation téléphonique que j'ai eue avec vous, cet après-midi, à 5 heures 20.

Par suite d'une décision de la Commission des Ecoles séparées, vous avez été informée en même temps que la principale des classes bilingues que les classes anglaises jouiront de 20 classes, soit 12 à Ste-Marie, quatre à St-Joseph et quatre à Ste-Rita. Les élèves bilingues se virent allouer le même nombre de salles, soit 12 à St-Vincent-de-Paul, quatre à St-Joseph et quatre à Ste-Rita.

Vous êtes donc par les présentes requise de donner possession demain matin, à 8h.45 de l'avant-midi, heure avancée, de deux chambres, une à St-Joseph et une à Ste-Rita, en plus et en outre des trois salles occupées par les élèves bilingues dans chacune de ces deux écoles pendant l'année 1947-1948.

Si vous ne vous conformez pas strictement à la présente requête de ma part, je considérerai votre défaut de le faire comme un acte d'insubordination à l'égard de la Commission des Ecoles séparées de la cité de North Bay.

Votre tout dévoué,
W.-J. Gagné,
président de la Commission c.r.
des écoles de North Bay.

Les élèves de langue française de même que leurs professeurs, qui étaient censés occuper les deux salles de classe dont il est question dans la lettre ci-dessus, ont depuis lors essayé deux fois par jour de pénétrer dans ces deux salles de classe et en ont été empêchés.

En l'état actuel des choses, je m'abstiendrai de faire des commentaires sur cette lamentable situation. Cependant, ayant lu la lettre publiée dans votre journal par le Dr Joyal, je ne peux pas garder le silence et je veux confirmer chaque particule de la déclaration contenue dans cette lettre.

Je sais que les parents des élèves affectés sont profondément troublés par la triste tournure qu'a prise cette question scolaire. Comme président de notre Commission des Ecoles séparées, je les prie d'attendre patiemment dans l'espoir que finalement justice leur sera rendue par l'intermédiaire des efforts constants de leurs représentants au sein de cette commission et de leurs compatriotes.

Le temps perdu sera rapidement gagné par suite du dévouement et de la compétence de notre personnel enseignant.

En vous remerciant, monsieur le rédacteur, de votre hospitalité dans vos colonnes, je demeure,

Votre tout dévoué,
W.-J. Gagné,
président de la Commission
des Ecoles séparées.

North Bay, 10 septembre.

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

Biographies canadiennes

ANTHONY VON IFFLAND
(1799-1876)

Anthony von Iffland naquit à Québec, en 1799.

Il étudia la médecine sous la direction d'un chirurgien militaire dans la vieille capitale, puis se rendit à Londres, à Edimbourg et à Paris pour compléter sa formation professionnelle. Revenu à Québec en 1820, le Dr von Iffland y établit un dispensaire, le premier du genre dans la ville. Il passa ensuite dix ans à Sorel puis revint dans sa ville natale, où il se dévoua notamment auprès des victimes du choléra, en 1832. Il se fixa, en 1847, à Beauport, et remplit les fonctions de médecin résident de l'asile d'aliénés. Après avoir été, à partir de 1852, médecin-adjoint de la Quarantaine, le Dr von Iffland devint médecin en chef du même service. Il mourut à Québec, le 7 décembre 1876.

Le Dr von Iffland avait collaboré à certaines publications anglaises et il avait été nommé membre correspondant de la Société Epidémiologique de Londres.

N. B.—Nous prions nos lecteurs de découper et de conserver ces biographies quotidiennes. En les classant plus tard par ordre alphabétique, ils auront un précieux dictionnaire contenant des centaines d'études sur des personnages canadiens. Droits réservés.

La Revue Dominicaine

Septembre 1948

A. Papillon, O.P.:
Trois Quarts de Siècle

Lecteur et Docteur en théologie; professeur à l'Institut d'études médiévales et à l'Institut d'histoire de l'Université de Montréal; écrivain de belle qualité, le P. Papillon est qualifié pour ressusciter un passé de 75 ans de vie dominicaine au Canada.

G.-H. Lévesque, O.P.:
Les Universités et l'unité nationale

Doyen de la Faculté des Sciences sociales de Laval, esprit ouvert à tous les problèmes de l'heure, le P. Lévesque voit dans la collaboration entre universités le plus sûr moyen de hâter l'unité nationale.

Jean Le Moyne:
Le retour d'Israël

Ce fut d'abord par sa collaboration au journal "Le Canada", pendant quelques années, que M. Le Moyne nous manifesta ses exceptionnels dons d'écrivain. Nos lecteurs constateront qu'il n'en a rien perdu et seront heureux de lire une prose riche et nuancée sur un sujet d'actualité.

Jean de Laplante:
Conditions concrètes du journalisme chrétien

Un homme du métier a le droit de dire ce qu'il pense et espère du journalisme chrétien.

J.-M. Parent, O.P.:
Les idées et les lettres au XIIIe siècle

Docteur en théologie (Institut Catholique de Paris); diplômé de l'Ecole pratique des Hautes Etudes (Sorbonne); auteur de "La doctrine de la Création dans l'Ecole de Chartres" et de nombreux et importants articles de revues, le P. Parent analyse avec maîtrise le récent volume du T. R. P. Gérard Paré, O.P., "Le Roman de la Rose".

Pierre George:
L'Organisation internationale du Travail

Très versé dans les questions internationales, l'auteur de cet article expose les faits et les espoirs de l'O.I.T. dans le champ des Relations industrielles.

L'Evangile vous parle

ENFANTS DE LUMIERE

"Et moi, quand je serai élevé de terre, j'attirerai tout à moi." Il parlait ainsi pour indiquer de quelle mort il devait mourir. Alors la foule lui répondit: "Nous savons par la Loi que le Christ reste à jamais. Comment pouvez-vous dire que le Fils de l'homme doit être élevé? Qui est ce Fils de l'homme?" Jésus leur dit: "Vous n'avez plus la lumière parmi vous que pour un peu de temps. Marchez tant que vous avez la lumière, pour ne pas être surpris par les ténèbres. Celui qui marche dans les ténèbres ne sait où il va. Tant que vous avez la lumière, croyez à la lumière, pour devenir des enfants de lumière."

Jean, XII, 32-36

La Première Communion est l'époque où se fait entendre d'une manière plus distincte l'appel d'en haut.

(Pensée de Pie XI)

Hull reçoit l'Association des Parcs et Loisirs

Banquet à l'hôtel Windsor; réception au parc Moussette

Le Dr Geldert, maire suppléant d'Ottawa, était le conférencier invité — Eloge de M. J.-A. Dulude

Les deux cents délégués et invités de l'Association Canadienne des Parcs et Loisirs qui étaient au cours de l'après-midi et la soirée d'hier, les invités de la ville de Hul qu'ils ont visitée, prétendront peut-être qu'au point de vue urbanisme notre ville n'est pas la plus jolie. Néanmoins, quand ces délégués venus de tous les points du pays du Canada, de Vancouver à Halifax retourneront chez-eux ils conserveront quand même, chose certaine, un bon souvenir de cette ville où ils auront fait un trop bref séjour. La ville de Hull s'est en effet créée à l'étranger une excellente renommée dans le domaine des réceptions.

Les organisateurs de la réception faite à l'Association ont mêlé l'utile à l'agréable et les invités étaient loin de s'attendre à chausser des patins à roulettes et de s'en donner à coeur joie sur la patinoire du parc Moussette, grâce à la bienveillance de M. Léo Gratton qui en plus de mettre à la disposition des invités, la patinoire où fut servi le cocktail il prêta ses patins à tous ceux qui voulaient s'amuser.

Bon nombre d'invités ont su profiter de cette occasion de se délasser et on a même vu des membres de l'Association des Loisirs qui dépassaient la soixantaine évoluer avec agilité sur ces patins qui demandent beaucoup de souplesse.

C'était la première fois, hier soir, qu'une personne d'Ottawa revêtue des pouvoirs de maire de cette ville était l'orateur invité à une réception donnée par la ville de Hull. C'était là du moins l'opinion du Dr G. M. Geldert, maire-suppléant de la capitale qui était le conférencier-invité au banquet offert par la ville de Hull aux deux cents membres de l'Association des Parcs et Loisirs, à l'hôtel Windsor.

Le Dr Geldert qui donna une vue d'ensemble de ce qui s'est accompli et ce fait à Ottawa dans le domaine des loisirs déclara que la "question de criminalité juvénile est trop soulignée partout où on lance une campagne de souscriptions pour prélever des fonds pour les loisirs." Le conférencier défia les responsables des loisirs au Canada qu'en faisant ce qu'Ottawa a fait, commencé d'abord par s'occuper des enfants en bas âges en les intéressant aux jeux, que la délinquence sera presque complètement éliminé. "De cette façon, ajouta le Dr Geldert, vous n'aurez pas de tracas avec les adolescents de 15 ans mais n'attendez pas que les jeunes aient atteint leur 14 ou 15ième année avant de vous intéresser à eux, recommanda-t-il".

Le conférencier a déclaré avoir constaté que la jeunesse était gâtée quant au travail qu'elle accomplit elle-même dans les diverses organisations. "Laissons leur plus d'initiative et faisons les travailler un peu plus, de sorte qu'ils priseront davantage tout ce que les autorités municipales et les contribuables font pour eux, proposa le conférencier."

Après avoir louangé toutes les associations d'Ottawa qui de près ou de loin s'intéressent aux loisirs de la jeunesse, il rendit un hommage tout spécial au comité municipal des Terrains de jeux d'Ottawa et tout spécialement à son dévoué et infatigable surintendant, M. J. A. Dulude, et aux directeurs de ce comité, les échevins Paul Tardif et H. H. Bradley. Quand M. Dulude s'est vu confier cette tâche, raconta le maire suppléant d'Ottawa, on lui recommanda de faire de son mieux avec le moins d'argent possible. M. Dulude prit ses supérieurs au mot en accomplissant, avec un budget fort restreint, de véritables merveilles de sorte qu'aujourd'hui, les loisirs sont fort bien organisés à Ottawa.

Le conférencier énuméra les diverses activités de la jeunesse d'Ottawa, en été, automne, hiver et printemps et il termina par quelques recommandations. Il recommanda aux délégués de ne pas ignorer ou destituer les organisations de loisirs déjà existantes pour les confier aux autorités municipales: ne pas éliminer les services bénévoles et de profiter des bons conseils et des avantages que leur offre l'association.

Présenté par S.H. le maire Raymond Brunet, le distingué conférencier fut remercié par le vice-président de l'Association des Parcs et Loisirs du Canada, M. Pierre Allard, de Montréal.

Son Honneur le maire Raymond Brunet qui ne manque jamais d'être spirituel manifesta beaucoup de jovialité et fit rire ses invités dans son intéressante allocution de bienvenue.

"La ville de Hull est fière de recevoir une aussi importante délégation d'autant plus que c'est naturel pour la ville de Hull de recevoir des délégations; c'est devenu une coutume chez-nous. La ville de Hull sera toujours fière de recevoir des hommes de bonne volonté venant de toutes les villes du Canada. Il fit ses souhaits en anglais et en français. En terminant il proposa un toast à la santé du Roi.

Un toast à la santé de la province de Québec fut proposé par l'hon. Alexandre Taché, député de Hull à Québec et orateur de l'Assemblée Législative. Dans son allocution, M. Taché souligna que le gouvernement de Québec sera toujours prêt à coopérer avec l'Association des Parcs et des Loisirs "en autant que l'autonomie de la province sera respectée". "Plus il y aura au Canada, des parcs et des jeux pour les enfants, moins il y aura de camps de concentration," conclua-t-il.

L'échevin Edmond Bériault, président du comité municipal des terrains de jeux de Hull, proposa un toast à la santé du Canada, ce pays illimité façonné par nos glorieux et valeureux ancêtres. Le recorder de la ville de Hull, Me Rodrigue Bédard, proposa le toast à la santé de l'association; le président M. S. R. Allen, celui de la ville de Hull, et le toast à la santé du Roi fut proposé par le maire Raymond Brunet.

A la table d'honneur présidée par S. H. le maire Raymond Brunet on remarquait: l'échevin et Mme F.-E. St-Jean; le recorder et Mme Rodrigue Bédard; M. et Mme H. R. Cram; l'hon. Alexandre Taché et Mme Taché; le conférencier-invité, le Dr J. M. Gildert; Mme Raymond Brunet; M. et Mme Pierre Allard; M. l'abbé Hermas Glaude; le commissaire E.-A. Bourque; l'échevin Achille Morin et le commissaire Ignis, de Toronto.

MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1948
259e jour de l'année
Lev. Ch.
Soleil 5.37 6.12
Lune 5.42 2.24

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1948
FETE
4 Temps
QUARANTE-HEURES
Billings' Bridge, 15, 16, 17

Quatre HULL, LE MARDI 14 SEPTEMBRE 1948 Pronostics: BEAU



Le Dr G. M. Geldert, maire suppléant d'Ottawa, était l'orateur invité au dîner offert par la ville de Hull aux délégués de l'Association nationale des Parcs et Loisirs, à l'hôtel Windsor, hier soir. Sur la photo on remarque, de gauche à droite: M. S. R. Allen, président de l'Association, le Dr Geldert, et M. Raymond Brunet, maire de Hull. (Photo "Le Droit" — par Paul Taillefer)

Nouvel exécutif de l'Ordre des Filles d'Isabelle

Au cours de leur congrès provincial qui s'est terminé hier, à Hull, les Filles d'Isabelle ont élu leur exécutif pour l'année 1948 et 1949. Mme Mary Butler, de l'Ile Maligne, a été réélue régente d'Etat. Les autres postes sont comme suit: Mme Alex Dehase, de St-Lambert, directrice internationale, ex-régente; Mme O. Martin, de Sherbrooke, vice-présidente; Mme Narcisse Reid, de Port-Alfred, secrétaire-archiviste; Mme A. Bellefleur, de Montréal, trésorière; Mme N. Savoie, de Québec, chancelière; Mme Alice Choquette, de Hull, gardienne; Mme J.-E. St-Pierre, d'Amos, monitrice; Mlle Gilberte Bourque, St-Georges de Beauce, rédactrice; Mme Eugène Rousseau, de East-Angus, première guide; Mlle P.-N. Moreau, des Trois-Rivières, deuxième guide; Mmes L. Poirier, de St-Jean, L. Cousineau, de St-Lambert, et Alice Dupont, de Plage Laval, toutes trois syndic; Mme T. Jeannotte, de Verdun, garde interne; Mme Gourdes, de Thetford Mines, garde externe.

Les oeuvres de charité aux hôpitaux, aux séminaires, aux orphelinats, à la St-Vincent de Paul, aux églises, aux écoles, aux missions, à la Croix-Rouge, aux aveugles, à l'oeuvre des retraites fermées, faites par les cercles de la province du mois de septembre 1947 au mois de septembre 1948 se chiffrent par $144,444.00. Ces renseignements nous ont été fournis par la rédactrice, Mlle Gabrielle Bourque.

ALGONQUIN DE 98 ANS, DECEDE A MANIWAKI, SAMEDI

MANIWAKI — Pierre Chimiti, un Algonquin de 98 ans de la réserve indienne de Maniwaki, est décédé samedi. Beaucoup de gens de la région et de la Gatineau le connaissaient bien car c'était un chasseur émérite et un guide expert. Il ne laisse aucun descendant mais cependant la chapelle de la réserve était pleine d'amis lors de son service. L'inhumation fut faite au cimetière de Maniwaki.

Au syndicat du plastique de la Pointe-Gatineau

Le Syndicat du Plastique de Pointe-Gatineau a tenu son assemblée régulière, dimanche dernier, à la salle des Frères du Sacré-Coeur, Pte-Gatineau. L'adoption des minutes de l'assemblée précédente ainsi que de la correspondance fut faite.

Il y eut présentation du rapport de l'audition des livres pour l'année finissant au mois de juillet ainsi que celui du trésorier pour les mois d'août et de septembre; ils furent adoptés.

L'exécutif sortant de charge remercia les membres de leur bonne coopération durant l'année passée, et l'élection du nouvel exécutif fut faite sous la présidence de Léo Gagnon, agent d'affaires du Syndicat.

Les membres suivants furent élus: Gérard Harper, président; Roland Cardinal, vice-président; Marie-Claire Lamoureux, secrétaire; Denis Létang, trésorier et Florian Sanscartier, sergent d'armes. Le confrère Jean Crevier fut nommé pour assister l'exécutif au comité des relations ouvrières.

Voir aussi nouvelles de Hull page 9

Vingt-sept élèves suivent les cours de notre Externat

Vingt-sept élèves suivent les cours de l'Externat Classique de Hull et M. l'abbé Horace Légaré, directeur de ce collège qui est sous le vocable de Marie-Médiatrice, a déclaré que tout va bien. Il s'est dit satisfait du nombre d'élèves pour une première année mais il espère que l'an prochain, il en aura un nombre beaucoup plus grand. La classe suit actuellement les éléments latins et les professeurs sont, outre M. l'abbé Légaré, M. l'abbé Télesphore Deschamps et M. Gabriel Roy.

L'an prochain on aura la classe de syntaxe et ainsi de suite jusqu'à la deuxième philosophie et les diplômés seront bâcheliers ès-arts.

En plus des heures de classe, les élèves passent deux heures et demie à l'Externat pour l'étude. M. l'abbé Légaré dit qu'il veut faire un succès de cet Externat et pour cela il faut que les élèves étudient. Il est confiant pour l'avenir.

Bientôt! Théâtre
LAURIER
Réservez par malle "Concerts Brading, Hull" — Tél: 2-3907
Réservés: $1 à $3.
Inclure mandat, enveloppe affranchie et adressée.



Un mort, trois blessés dans une collision

M. Robert King, de Malartic, Québec, a été tué dans un accident survenu à deux milles au sud de Wakefield, sur la route de Maniwaki. Il s'agit d'une collision entre un camion et une auto; trois autres personnes ont été blessées. L'accident s'est produit un peu après minuit cette nuit.

Mme Clair King, épouse du défunt, a été gravement blessée et son bébé, Robert, 15 mois, s'en est tiré avec de légères contusions de mémme que Mme Gordon Cowan, de Malartic.

Mme Cowan a raconté à la police que l'auto dans laquelle elle se trouvait avec M. et Mme King et leur enfant cheminait vers Hull. Les occupants virent tout à coup les phares d'un véhicule qui, à son avis, était dans le milieu du chemin. Ils vinrent en collision. Elle a déclaré aussi qu'elle était assise seule sur le siège d'arrière tandis que M. et Mme King et leur enfant étaient sur le siège d'avant de la voiture.

M. Elzéar Bussière, 28 ans, de Rupert, Québec, conduisait le camion. Il était accompagné de Gérald Larocque, de Ste-Sophie, Québec, et de Edward Hickey, de Cascades. Aucun des occupants du camion ne fut blessé.

Le Dr Hans Geggie s'est rendu sur les lieux de l'accident dans une ambulance de la maison McNair. Le détective John L. Ross et le constable G. Lacourse, de la police provinciale à Hull, se rendirent sur les lieux pour faire enquête.

Le camion a été très peu endommagé mais l'auto a subi des dommages de $700; toute la partie d'avant a été démolie et le moteur a été poussé contre le siège d'avant. La tige de direction a été brisée en trois bouts et le pare-brise du côté gauche a été fracassée. Mme King se trouvait de ce côté au moment de l'accident.

Les cours de sociologie pour les infirmières

Les cours de Sociologie, donnés par M. Amédée Allard, Sulpicien, les mardi et mercredi de chaque semaine, à l'hôpital du Sacré-Coeur, s'ouvriront le 21 septembre 1948, à 2 heures p.m. pour les infirmières diplômées de la région de Hull.

Il y aura répétition à 7 h. 30 p.m., les mêmes jours, pour celles qui ne peuvent assister aux séances de l'après-midi.

RETRAITE

Cordiale bienvenue aussi à toutes les infirmières pour les exercices de la retraite annuelle, prêchée par le R.P. Henri-Paul Barrabé, O.M.I., supérieur au Sanctuaire du Cap de la Madeleine, du 28 au 31 septembre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Ouverture le 28, à 10 heures a.m.

PERDU

porte-monnaie perdu samedi soir sur la rue Principale à Buckingham, contenant $60.00 et papiers importants.

Retournez à M. Damien Bourassa, Buckingham, Qué. Récompense.

Deux journées pédagogiques très réussies ont été tenues à Hull

Causeries sur des sujets divers — Discussion générale — Instituteurs et institutrices se tiennent ainsi au courant des derniers développements dans les méthodes pédagogiques

Près de 200 institutrices et instituteurs de Hull et de tout le district urbain de M. l'inspecteur Joseph Bédard ont assisté jeudi et vendredi derniers aux intéressantes journées pédagogiques qui se sont déroulées dans la salle Ste-Bernadette de Hull. Il y eut trois intéressantes causeries, plus un forum. A cette dernière séance, M. l'abbé Rodolphe Couture a tiré les conclusions de ces journées et a résumé les travaux présentés.

M. l'abbé Couture, visiteur des écoles, a déclaré: "Le peuple qui a les meilleures écoles, a écrit Jules Simon, est le premier peuple". Nous sommes en voie de devenir le premier peuple, grâce au souci toujours plus grand du personnel enseignant. Il a compris qu'il lui est impossible d'être médiocre et il ne néglige rien par conséquent pour reculer ses horizons pédagogiques.

Voici deux journée, continue M. Couture, qui nous ont donné l'occasion d'entendre une merveilleuse symphonie. Il y eut trois solistes et un ensemble d'instrumentistes remarquables. Ne dit-on pas que l'attention de ceux qui écoutent sert d'accompagnement dans la musique du discours.

Comme premier soliste, M. l'inspecteur Shaffer qui a développé le thème "le nouveau programme". Il a fait connaitre l'enfant complet, sa nature déchue mais réhabilitée par le baptême. Il a signalé la nécessité de développer la personnalité de l'enfant et a donné deux moyens: l'entraîner à réfléchir sur ce qui l'intéresse et lui apprendre à vouloir. Quand l'enfant est pousse au travail par l'intérêt, c'est tout son être qui se met à la besogne: ses sens, son imagination, son intelligence, sa volonté.

M. Shaffer a signalé que le nouveau programme ne prétend pas faire passer les intérêts de l'enfant avant ses réels besoins; les directives du maître, "l'âme de la classe", restent toujours nécessaires pour orienter les intérêts de l'enfant.

Le deuxième soliste, M. l'inspecteur Désormeaux, a traité d'un sujet important: l'enseignement du catéchisme, sujet qui nécessite un examen éternel. C'est par tout le clavier des sciences divines et humaines qu'il nous faut promener les facultés de l'enfant destine à vivre sa vie surnaturelle dans sa vie physique, intellectuelle et morale. C'est notre mission de sanctifier nos élèves, et c'est là une opération divine dont nous sommes les agents M. Couture ajoute qu'il n'a pas eu le plaisir d'entendre ce solo mais qu'il se console à la pensée qu'iil pourra bientôt en lire le texte.

Enfin, le troisième soliste, ce fut l'inspecteur Joseph Bédard, de Hull, qui a parlé de cette matière des plus importantes dans nos écoles, l'enseignement de la langue maternelle. M. Bédard s'est révélé une fois de plus dans cette brillante causerie, un maitre accompli du français.

Pour terminer ce concert, il y eut le forum auquel toutes les voix se mêlèrent. En terminant ses remarques, M. Couture disait: "Si tous ne peuvent être une étoile, chacun peut être la petite lampe dont la lueur est si douce à ceux qu'elle éclaire.

Les séances ont été présidées par M. le chanoine Rodrigue Glaude, commissaire d'écoles, par le président de la commission scolaires, Jacques Boucher, par M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole Normale, et par M. l'abbé Couture. C'est à M. Bédard, inspecteur d'écoles, que revient le mérite d'avoir organisé des journées pédagogiques aussi intéressantes.

Pourquoi...
ne pas confiez la réparation de votre montre, bague, bijou, petit instrument de précision à des techniciens diplômés.
Tout travail est garanti à la
Bijouterie Wrightville
184, Blvd St-Joseph, Hull.
Distributeurs de la montre ROAMER

Dr J. J. GARIEPY
M.D., L.M.C.C.
Médecine, Chirurgie, Maternité.
Angle des rues Principale et Langevin — Tél: 5-8437

T. DESJARDINS
ENTREPRENEUR GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés. 5-2733
Estimation sur demande

VENTE
D'écoulement de vêtements usagés de toutes sortes
100, rue St-Jean-Baptiste
Pte-Gatineau

Docteur Gaston Isabelle
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Médecine générale — Maternité
Consultations: 1.30 4.00; 7.00 9.00 ou sur rendez-vous
Appelez jour et nuit: 4-3311
66, rue Notre-Dame (Appartement St-Cyr) Hull, Qué.

Vous apprécierez ces
CHANDAILS TOUT LAINE



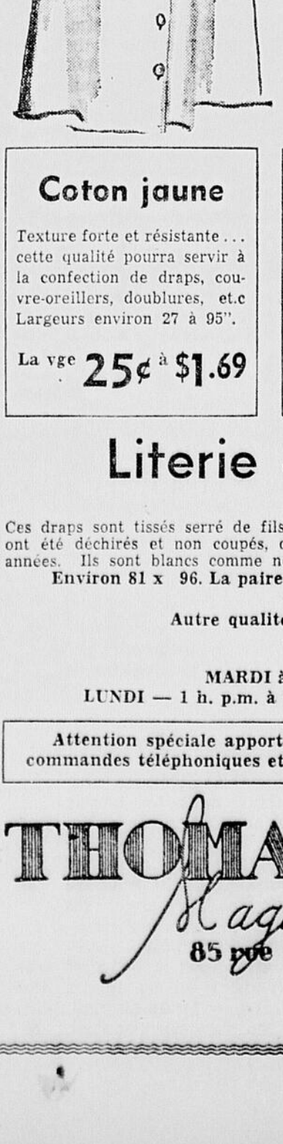
Ravissants classiques, pour jeunes filles, en vente maintenant chez REITMAN'S!

Augmentez votre garde-robe d'automne avec les populaires pullovers à manches longues. Il y a un grand choix de couleurs pour assortir vos nouveaux ensembles. Tailles 14 à 20. A ce bas prix vous pouvez vous en procurer plusieurs. $2.88

Chandails cardigans extra spéciaux, de laine souple, à temps pour l'automne et la rentrée des classes. Tailles 14 à 20. Dans les plus nouvelles teintes automnales. (Nous ne vous blâmons pas d'être ravie de ce bas prix . . .) $3.88

Reitman's
"Le magasin des jeunes élégantes"
HULL — 97, rue Principale, Tél: 2-6536
OTTAWA — 164, rue Sparks, 3-3070; 103, rue Rideau, 4-3242

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
"Chez Moncion"



ROBES DE MAISON
SMOCKS BLANCS
COTONS

ROBES LAVABLES
EN COTON
En joli imprimé floral, modèles à devant boutonné de haut en bas ou jusqu'à la taille, avec ou sans ceinture. Tailles 14 à 20 — 38 à 52.
2.49 à 3.75

SMOCKS BLANCS
(UNIFORMES)
En coton croisé d'une excellente qualité, modèle se boutonnant jusqu'en bas, encolure en V, avec collet, manches courtes avec attache dans les côtés.
Tailles 14 à 20 ans **3.59**

Coton jaune
Texture forte et résistante . . . cette qualité pourra servir à la confection de draps, couvre-oreillers, doublures, etc. Largeurs environ 27 à 95".
La vge 25¢ à $1.69

Coton blanc
. . . Achetez plusieurs verges de ce coton blanc et confectionnez vous-mêmes vos draps. Belle qualité de coton à texture serré et durable. Largeurs environ, 51 à 81.
La vge $1.10 à $1.59

Quatre qualités de
Coton blanc
Ayez-en toujours à la maison pour faire des tabliers, taies d'oreillers ou robes de nuit. Vous économiserez en les faisant vous-mêmes. Offert en quatre qualités. Largeur environ 36".
59c — 69c — 75c — 79c

Literie de longue durée
DRAPS BLANCHIS
Ces draps sont tissés serré de fils de coton choisis. Très résistants et d'un fini extra-doux, ils ont été déchirés et non coupés, donc ils garderont leur forme droite et dureront pendant des années. Ils sont blancs comme neige et se lavent facilement.
Environ 81 x 96. La paire $6.98 — 72 x 100. La paire $8.50
Autre qualité et dimensions jusqu'à $10.50 la paire.

HEURES D'AFFAIRES
MARDI à VENDREDI — 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
LUNDI — 1 h. p.m. à 6 h. p.m. — SAMEDI — 9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m.

Attention spéciale apportée aux commandes téléphoniques et postales.
Voyez nos vitrines — Visitez tous nos rayons.

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.
Tél. 2-5315



M. et Mme RHEAL MAINVILLE photographiés à l'issue de leur mariage qui fut béni par le R. P. R. Gagnon dans l'église de la Nativité de Cornwall. Mme Mainville, née Stella St-Onge, est la fille de M. et Mme Henri St-Onge de Cornwall et M. Mainville, le fils de M. et Mme Théodore Mainville aussi de Cornwall.

Feuilleton du Droit

La Chatelaine de Parthmoore

par ANNIE et PIERRE HOT

6 —

—Puisque c'est vous que Monsieur désirait voir, peut-être pourriez-vous compléter vous-même les renseignements qu'il demande?

—Cmme s'il pouvait être question de renseignements complémentaires, après la documentation de Mlle Pic de la Mirandole! s'exclama Denis. Je suis tranquille, vous n'avez rien oublié.

—Rien! Hormis les conditions financières. Mais cela a si peu d'importance!...

Denis, qui la connaissait sur le bout du doigt, comprit toute l'ironie contenue dans cette réplique. Il évita d'insister. Ce fut Cecil qui répondit:

—Mademoiselle, en effet, vient de me soumettre deux itinéraires vraiment séduisants; mais je dois, avant toute décision, en parler à mes parents et surtout à l'intéressée. Je reviendrai demain.

—C'est parfait! approuva Denis.

Mais Cecil de Crawford parut tout à coup songer à quelque chose qu'il hésitait à exprimer. Cependant, il se décida:

—Il y aurait un moyen plus simple encore, plus sûr aussi. Ce serait de me faire accompagner ici par ma cousine, car jamais je ne serai à la hauteur de Mlle de Merville pour la convaincre.

—Si ce n'est que cela, mon cher, je vais tout arranger. Il est toujours entendu que vous venez dimanche à la maison pour le thé avec votre soeur et votre cousine?

—Toujours.

—Eh bien, Josée nous fera le plaisir d'être des nôtres. Elle pourra ainsi mettre en jeu ses meilleurs arguments pour persuader Miss Grizel.

Josée s'apprêtait à décliner l'invitation, mais Denis confirma:

—Service commandé, mademoiselle de Merville.

—Oh! protesta Cecil, mais...

Josée sourit:

—Croyez, Monsieur, que je donne à l'invitation de M. Fabien sa valeur exacte. Je suis très fréquemment invitée chez lui, et j'éprouve toujours à m'y rendre un plaisir renouvelé. Mme Fabien a l'hospitalité si charmante!

—Et polie, vous le voyez, plaisanta Denis. Ah! Josée, la politesse vous jouera quelque mauvais tour!... Allons puisque tout semble ainsi réglé, tout est pour le mieux. D'ici dimanche, il y a encore trois jours; Josée aura tout le temps de combiner sans erreur possible les moindres détails du voyage et je suis certain que vous serez satisfait. En attendant, veuillez voudrais vous parler de notre projet passer par mon bureau. Je chaine compétition. A tout à l'heure, ma petite Josée, et merci de m'avoir remplacé près de mon ami Crawford.

Ce dernier gratifia la jeune et charmante fille d'un vigoureux shake-hand, sous le regard moqueur de Denis; puis il suivit celui-ci dans son cabinet de travail particulier.

Josée se remit à la besogne, calme et l'esprit en repos. Comment, en effet, aurait-elle pu concevoir que cette conversation toute professionnelle, et due en somme au retard de Denis, allait être pour elle le début d'une aventure dont elle ne se serait jamais imaginé les conséquences?

CHAPITRE II

Chaque dimanche, de quatre à huit, Mme Fabien réunissait, dans son petit hôtel de l'avenue Kléber, ses amis personnels et ceux de ses enfants. Du moins, ces derniers savaient qu'ils trouveraient là, sans y avoir été nommément conviés, un accueil infiniment sympathique.

Or, au début de ce mois de juillet, ces réceptions hebdomadaires touchaient à leur fin, attendu que Mme Fabien partait avec sa fille Sylvaine pour leur villa de Deauville, où elles passeraient l'été. Denis et son père les y rejoindraient pour chaque week-end et y séjourneraient pendant plusieurs semaines à dater du 15 août.

Lorsque, ce dimanche là, Josée fut introduite au salon, il s'y trouvait déjà une quinzaine de personnes, parmi lesquelles elle reconnut Cecil de Crawford, lequel était en conversation fort animée avec Denis. A la façon dont ils la dévisagèrent pendant qu'elle saluait la maîtresse de maison, elle comprit qu'ils parlaient d'elle.

—Combien je sais gré à Denis de vous avoir invitée, ma petite Josée! Aujourd'hui surtout où tout semble indiquer que la jeunesse dominera. Votre famille?...

—Elle va très bien, Madame, je vous remercie.

Denis et Cecil s'étaient approchés.

—Exquise la toilette! s'exclama le premier, taquin comme toujours. Le coquin de petit chapeau est peut-être un peu ridicule, mais ils sont tous de même cette année.

—Voyons, Denis, grommela Mme Fabien, cependant que Cecil, en s'inclinant devant Josée, donnait à son tour son opinion:

—L'ensemble est charmant, dit-il, même le chapeau!

—Naturellement! ponctua Denis.

De fait, Josée portait une robe imprimée sur fond noir du plus gracieux effet. Serrée au cou par une cordelière, elle habillait très jeune, et la fraîcheur du teint s'en trouvait accentuée. Il suffit aux deux jeunes gens de quelques secondes d'examen pour se mettre d'accord sur ce point de coquetterie.

(A suivre)



Les femmes doivent-elles souffrir ainsi? Cette question est souvent posée aux mamans. L'une d'elles écrit:

"La garde-malade de la compagnie me conseilla Paradol pour ma fille qui craignait de perdre son emploi parce qu'elle devait s'absenter tous les mois. Maintenant, plus d'absences ni de douleurs *inutiles*".

Paradol est ce qu'il faut aux femmes qui souffrent tous les mois. Il soulage vite aussi des maux de tête et des douleurs névralgiques. Le nom "Dr. Chase" est votre guide. Emportez Paradol dans votre sac à main.

SP

SOULAGE VITE LA DOULEUR

PARADOL DR. CHASE

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'Ambassadeur de France et Mme Francisque Gay ont donné, vendredi dernier à Montréal, une réception en l'honneur du corps de ballet de l'Opéra de Paris. Cette réception a eu lieu à l'issue de la première représentation donnée à Montréal par la troupe dont il s'agit. Parmi les invités on comptait Mlle Edith Piaff et les compagnons de la chanson. Tout le personnel de l'Ambassade de France s'était rendu à Montréal à cette occasion.

* * *

Le très hon. Francis M. Forde, Haut Commissaire de l'Australie recevait à l'heure du déjeuner en l'honneur de M. S. H. Wilson de la Presse associée d'Australie, Sydney, et de M. H. P. Breen, Directeur de la division de développement industriel, Ministère de la reconstruction d'après guerre, Canberra.

* * *

Le Commodore de l'air C. W. Busk, CB, MC, AFC, attaché de l'air au Haut-commissariat du Royaume-Uni, et Mme Busk ainsi que leurs enfants sont de retour de Cascades où ils ont passé six semaines.

* * *

Réceptions

Un souper-dansant en l'honneur des graduées de l'Ecole des infirmières de l'Université d'Ottawa a eu lieu au Château Laurier samedi soir le 11 septembre. La fête, sous le patronage de l'Amicale des gardes-malades, était sous la présidence de Mme Roger Séguin, première vice-présidente, en l'absence de la présidente Mme Noël Chassé. La table des graduées et la table d'honneur formaient un T. A celle-ci étaient placés le R. P. R. Gendron, le R. P. G. Gravel, le Dr et Mme J. C. Rossignol, Mme Roger Séguin, Mlle Dorothy Finlan et Mlle Marcelle Boutin.

Des toasts furent portés par le R. P. R. Gendron, membre du personnel enseignant de l'Ecole et représentant de l'Université, et le Dr J. C. Rossignol. Mlle Dorothy Finlan répondit au nom des graduées. Mmes Noël Chassé, Roger Séguin et Mlle Heather McDonald et Rita MacIsaac étaient en charge de la fête.

* * *

En l'honneur de Mlle Marie Charbonneau et de son fiancé, M. Elwyn Anderson, M. et Mme W. T. O'Reagan recevaient dernièrement à leur maison d'été à Kingsmere.

* * *

Les compagnes de Mlle Marie Charbonneau au Metropolitan Life Insurance Company l'ont reçue à dîner au Café Henry Burger.

* * *

Mmes P. R. Kehoe et J. E. Myers ont ensemble donné une réception, à la demeure de cette dernière, pour Mlle Marie Charbonneau dont le mariage aura lieu la semaine prochaine

* * *

Déplacements

Mme E.-F. Marchand et sa fille Mlle Henriette Marchand passeront la fin de semaine prochaine à Ste-Adèle où elles assisteront au mariage Langlois-Rolland samedi.

* * *

Mme Samuel Bigué assistait samedi dernier à la séance de graduation des infirmières de l'Hôpital Général de même qu'au souper-dansant qui suivit la séance.

* * *

Fiançailles

M. et Mme David LeBel, de Cacouna, Qué., désirent annoncer les fiançailles de leur fille Hélène au capitaine Camille Major, fils de M. Emile Major d'Ottawa, et de Mme Major, décédée. Le mariage aura lieu le 2 octobre dans l'intimité.

* * *

M. et Mme G.-L. Bélanger ont l'honneur d'annoncer les fiançailles de leur fille Marie-Berthe à René Auger, fils de M. et Mme O. Auger, d'Eastview. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi le 6 novembre en l'église du Christ-Roi d'Ottawa.

* * *

Mariages

CUNNINGHAM-CHARETTE

Le R. P. Léo Chabot de Sillery, Qué., a béni le 7 septembre à la Basilique Notre-Dame d'Ottawa le mariage de sa petite nièce Mlle Huberte Charette à M. Robert James Cunningham. Mlle Charette est la fille de M. Wilfrid Charette, organiste à la Basilique, et de Mme Charette. M. Cunningham est le fils de M. et Mme C. Cunningham d'Ottawa. Pendant la messe un programme de chant religieux fut exécuté par MM. Roger Filiatreault de Montréal, Emile Boucher et Emile Guay d'Ottawa. Le choeur se composait de MM. V. Nolet, C. Glaude, P. Boucher, J. Boucher, A. Robert et G. Gosselin. M. L. Lafortune, cousin de la mariée, touchait l'orgue. Le jeune Gerald Cunningham servait la messe. On avait décoré l'église de glaïeuls et de fougères. La mariée fut donnée en mariage par son père. Elle portait un modèle exclusif de satin d'Orient nacré aux lignes ajustées dont le corsage, ainsi que les manches en pointes de lys, étaient accentuées de dentelle Chantilly, et dont la jupe formait une traîne découpée. Son voile de tulle illusion était maintenu par un délicat diadème de muguets. Elle tenait un livre d'heures orné d'une rose. Des rubans entremêlés au chapelet de crystal qui lui vint de son arrière grand'mère maternelle, tombaient de son livre d'heures. Mlle Gabrielle Charette accompagnait sa soeur et M. John Cunningham était garçon d'honneur. MM. Leo Murphy et Stewart Daley Jr. de Montréal plaçaient les invités. Après la cérémonie, M. et Mme Cunningham partirent pour les Etats-Unis. Pour voyager, Mme Cunningham portait un tailleur gris avec des accessoires cuivres et un corsage de roses jaunes. Mme Cunningham a fait partie avant son mariage du secrétariat des Nations Unies à Lake Success. Les invités de l'extérieur étaient: le R. P. Léo Chabot de Sillery, Qué., George L. Chabot de Lévis, Qué., Mlle Phyllis Chabot de Chicago, Mlle E. LeCourt de New-York, M. et Mme W. M. W. Devitt, de Long-Island, M. et Mme A. Peters, de Timmins, Ont., Mlle Beatrice Quinn, de Campbell's Bay, Mlles Margaret et Ann Kennedy, de Montréal, et M. et Mme E. Morley, de London.

* * *

LALLEMAND-SICOTTE

Le 4 septembre avait lieu en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa le mariage de Mlle Cécile Sicotte, fille de M. et Mme Alphonse Sicotte, de St-Isidore de Prescott, à M. Marcel Lallemand, fils de M. et Mme Alexandre Lallemand d'Ottawa. Pour la circonstance, l'église était décorée de fougères et de glaïeuls. M. Lallemand servait de témoin à son fils et la mariée, accompagnée elle aussi de son père, portait une robe à la cheville de taffeta bleu clair avec un chapeau de même nuance garni de tulle. Elle tenait un bouquet colonial de roses pinochio et de stéphanotis. Après la cérémonie les parents de la mariée donnèrent une réception. En plus des parents de la mariée, un grand nombre d'amis de l'extérieur étaient présents: M. et Mme J.-E. Laframboise de St-Isidore, M. et Mme D. Ménard de Lachute, M. et Mme J.-C. Mercier de La Tuque, M. et Mme R. Sicotte de Sarsfield, Mme L. Bergeron de Cornwall, M. et Mme R. Perron de Bourget, M. et Mme P.-E. Sicotte et Mlle Laurence Sicotte de St-Isidore, M. et Mme R. Sicotte de Longueil, M. et Mme Pagé de Cornwall. M .et Mme Lallemand feront leur voyage de noces à Montréal, Québec, Trois-Rivières et La Tuque. Mme Lallemand portait pour voyager un tailleur gris avec des accessoires bourgogne. M. et Mme Lallemand habiteront Ottawa.

* * *

CHARLEBOIS-CHARTRAND

Ces jours derniers avait lieu en l'église Saint-Luc de Curran le mariage de Mlle Marie-Rose Chartrand, fille de M. et Mme Hervé Chartrand, à M. Hermidas Charlebois, de Port-Colbourne, fils de M. et Mme Hermidas Charlebois d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. C. Glaude. La mariée, au bras de son père, portait une longue robe de satin blanc, au corsage brodé de perles et dont les manches longues se terminaient en pointes sur les mains. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème serti de petites perles. Elle tenait un bouquet de roses rouges et portait un collier et un bracelet de perles, cadeau du marié. Comme membre des Enfants de Marie elle reçut les honneurs de cette congrégation. Après la cérémonie religieuse un dîner fut servi chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage à Montréal, Québec et Sainte-Anne de Beaupré. Pour voyager Mme Charlebois avait choisi une robe de crêpe rose et un manteau bleu marine avec accessoires de même teinte. Elle portait à l'épaule un noeud de roses American Beauty. A leur retour, M. et Mme Charlebois seront domiciliés à Port-Colbourne.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je travaille dans une manufacture et j'aime un garçon qui travaille dans le département voisin. Il vient souvent à l'endroit où je travaille mais il est trop gêné pour me parler. Il est venu à une soirée chez moi à l'occasion des fiançailles de mon frère et il s'est tenu auprès de moi une partie de la soirée. Je ne veux pas sortir avec lui régulièrement, car je n'ai que 16 ans, mais j'aimerais bien qu'il me parle et parfois sortir avec lui. Ce serait si facile, puisqu'il est l'ami de mon frère. J'ai les cheveux châtains et les yeux gris brun. Quelles couleurs me conviendraient bien?

Une assidue.

R.—Ma petite amie, d'après la fin de votre lettre que je n'ai pas publiée à cause du manque d'espace, il me semble que vous avez tout pour être heureuse. Comme vous, cependant, nombre de jeunes filles de 15 ans et plus, m'écrivent tous les jours pour se plaindre de ce qu'elles AIMENT un jeune homme qui semble aussi les AIMER, mais qu'ils n'osent pas se parler. Je voudrais que toutes lisent le Courrier aujourd'hui et s'examinent sincèrement. Vous ne pouvez pas aimer ce garçon; vous êtes attirée à lui sans doute. Mais l'aimer? Non. Pour aimer quelqu'un, il faut le connaître et cela prend des années et souvent des vies. Je ne veux pas vous sermonner et vous dire que vous ne devriez pas songer à vous faire un ami, j'aimerais seulement que vous soyez plus prudente et que vous y pensiez deux fois avant de proclamer voter amour à tout venant. Ce qui importe, ce n'est pas d'avoir, comme tout le monde, un ami, mais de trouver quelqu'un qui soit digne de confiance et d'amour. C'est passablement difficile de nos jours.

J'allais oublier de répondre à votre seconde question. Allons-y sur un ton plus léger maintenant; accentuez vos cheveux et vos yeux clairs en portant différentes teintes de brun.

Q. Ce sera la fête de mon ami dans quelques jours. Nous nous fréquentons depuis près d'un an. J'aimerais lui offrir un présent. C'est un étudiant de dix-huit ans. Serait-il de mise de le faire?

Jeune Brunette

R. Je n'approuve pas beaucoup cette pratique. Cependant si vous y tenez et surtout s'il est "très gentil" vous pourriez peut-être lui faire cadeau d'un livre. Quelque chose de Félix Leclerc par exemple, la vie d'un artiste ou d'un savant, ou encore les impressions de voyage de l'abbé Antonio Huot.

* * *

Q. J'ai une petite fill qui vient d'avoir ses 4 ans et elle mesure 42 pouces et pèse 36 livres. Je crains qu'elle ne soit pas normale. Mes amies me disent qu'elle est trop grande et cela m'inquiète car les enfants de mon entourage sont beaucoup plus courts qu'elle et beaucoup plus forts car elle est délicate et souvent fatiguée.

Maman d'une fille unique

R. Il est surprenant que vous ne vous soyez jamais aperçu comment les enfants de nos jours poussent vite! Votre fille est à peine un pouce au-dessus de la normale et pourrait peser 3 ou 4 livres de plus, mais il n'y a pas de raison de vous inquiéter. Sa fatigue cependant n'est pas très naturelle et je vous conseille de voir votre médecin de famille. Elle a vraisemblablement grandit trop vite et un tonique de l'huile de foie de morue peut-être la renforçirait.

* * *

Q. Seriez-vous assez bonne de me dire de quoi se compose la garde-robe d'une jeune fille de 20 ans, qui gagne $19 par semaine. Le bleu marine sera-t-il à la mode cet hiver?

Linda

R. Un joli tailleur de couleur neutre, une jupe, 2 chandails, une blouse sport et une autre de fantaisie, un manteau avec doublure détachable(un béret, est tout ce qu'il vous faut pour être confortable et bien mise au travail et pour vos petites sorties. Choisissez une robe de crêpe noir à lignes simples pour vos grandes sorties. Tout ce a vous coûtera peut-être un mois de votre salaire aux prix que coûtent les choses maintenant, et je vous suggère d'y aller graduellement. Ce mois-ci par exemple, acheter le tailleur et les chandails. Le mois prochain votre manteau, et ainsi de suite. N'oubliez pas une paire de souliers à talons plats et une paire d'escarpins. Ces deux genres de chaussures se portent n'i...porte où et n'importe quand.

* * *

Q. Pourriez-vous ne dire ce que ça signifie quand un garçon nous donne des tapes dans le visage de temps en temps? Et la signification des noms suivants: Lucien, Lise, Henri, Ghislaine, Robert, Monique, Aline, Daniel Marcel?

Blonde aux yeux bleus

R. Je ne connais pas votre âge, mais il me semble que si vous avez plus de 10 ans ce n'est pas très bon signe qu'un garçon se permette de vous gifler . . . même si ce n'est que de temps en temps. Si ce ne sont que de petites tapes d'amitié (il paraît que cela se fait) je vous conseille de dire à votre ami qu'un jeune homme bien élevé n'agit pas ainsi. Voici la signification des prénoms ci-haut: Lucien, indépendant; Lise, fervente; Henri, digne d'honneur; Ghislaine, sans coeur; Robert, consciencieux; Monique, maîtresse de maison; Aline, d'une simplicité piquante; Daniel; prophète; Marcel, belliqueux.

* * *

Q. Quand une maman a un diamant d'une très grande valeur à qui devrait-elle le laisser? A ses filles ou à ses garçons? Est-ce que l'anneau va toujours à la plus vieille des filles?

Une qui vous trouve très intéressante.

R. Il n'existe pas de règles qui régissent la distribution des biens des parents entre leurs enfants. Il faut avant tout user de bon sens et de justice. La coutume veut cependant que les fils héritent des biens immeubles, et les filles des bijoux ou autres pièces de valeur. L'argent est généralement divisé entre tous les héritiers. En ce qui vous concerne, il me semble que votre diamant revient à vos filles aînées à moins de raisons contraires.

A noter: pour éviter les retards, on est prié de n'envoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.

Ennemi public

Depuis des siècles, le rat est l'ennemi de l'homme car non seulement il détruit des marchandises et des aliments pour des millions de dollars chaque année, mais encore il s'attaque directement à l'homme en lui communiquant des maladies. Dans toute l'histoire, les rats ont propagé des épidémies de peste bubonique et de typhus et ils ont causé la mort de millions d'êtres humains. Il faudrait sans se lasser les affamer, les empoisonner ou les prendre au piège.

Meilleure Qualité — D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

EAU DES CARMES BOYER

Contre
MALAISES
MAUX DE COEUR
MAUX DE TETE
DIGESTIONS DIFFICILES



Quand vos Yeux sont fatigués FAITES CECI

FAITES CE SIMPLE ESSAI AUJOURD'HUI



YEUX FATIGUÉS? Calmez-les et rafraîchissez-les avec deux gouttes de Murine sûr et doux, dans chacun—Vous obtenez un . . . SOULAGEMENT RAPIDE. Instantanément, vos yeux se sentent rafraîchis. Murine, mélange habile de 7 ingrédients, nettoie et calme les yeux qui sont fatigués par le surmenage ou l'exposition au soleil, au vent et à la poussière.

MURINE POUR LES YEUX

MORRISON

Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY utilisent exclusivement la farine approuvée au Canada

LAMOTHE BAKERY LIMITED

SOYEZ AVISÉE! EMPLOYEZ IPANA

Ipana et le Massage fortifient vos gencives... avivent l'éclat de vos dents



Des dents solides et un sourire radieux relèvent de gencives saines et fermes—voilà pourquoi vous vous devez d'adopter Ipana. En plus de nettoyer intégralement les dents, ce dentifrice est conçu pour stimuler la circulation dans les gencives. Essayez-le. Brossez vos dents avec Ipana. Massez un peu d'Ipana sur vos gencives.* Votre bouche en sera rafraîchie . . . vos gencives revivifiées . . . et votre sourire possédera un nouvel éclat. Avantagez vos dents et vos gencives à l'aide d'Ipana.

*Des gencives fermes et saines sont *tellement* importantes que 7 dentistes canadiens sur 10 en recommandent le massage.

Un produit Bristol-Myers—Fabriqué au Canada

POUSSÉES de CHALEUR



Traversez-vous la période fonctionnelle de "l'âge moyen" particulière aux femmes (38 à 52 ans)? Ceci vous fait-il souffrir de poussées de chaleur, vous sentez-vous très nerveuse, grincheuse, fatiguée? *Définitivement alors*, essayez le Composé Végétal Lydia E. Pinkham's pour soulager de tels symptômes. Le Composé Pinkham's possède aussi ce que les Médecins appellent un effet tonique stomachique!

COMPOSE VEGETAL LYDIA E. PINKHAM'S



PAS DE CHEVEUX MATS, SANS VIE lorsque vous utilisez le Lovalon à 4 effets



D'un usage facile, prompt après un shampooing, LOVALON Hair Rinse fait 4 choses pour donner à VOS cheveux l'attrait, la fascination:
1. Donne une couleur riche, attrayante à vos cheveux.
2. Fait ressortir tout le lustré.
3. Rince le shampooing ou le film de savon.
4. Laisse les cheveux doux, faciles à coiffer.

Ne teint pas en permanence. Inoffensif, inodore. D'une facile application, reste en place, se lave lorsque vous le désirez. Votre choix de 12 teintes. Essayez LOVALON, aujourd'hui.
Formats de 35c et 15c, aux magasins qui vendent des articles de toilette.

Guaranteed by Good Housekeeping



Caplan's

Commençant demain, mercredi, 15 septembre
CE MAGASIN SERA
FERMÉ
les mercredis
à
1 h. p.m.
Ouvert toute la journée, du lundi au samedi,
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
C. CAPLAN LIMITED — 129-137, RUE RIDEAU

Tout Frais
provenant de la crème de la nouvelle récolte
maintenant chez les épiciers



● La récolte est rentrée! Des milliers de douzaines de grosses bouteilles rouges partent dans toutes les directions. Votre part du meilleur ketchup au monde est à votre portée chez l'épicier le plus proche.

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ

Sirop MELLO POUR BÉBÉ
● TOUX
● RHUMES
● BRONCHITE
BOUTEILLE 35¢
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES



CLOVER LEAF Saumon



POISSON D'UNE PERFECTION EXQUISE

FIERTÉ
INITIATIVE
DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER
S'INSTRUIRE
S'AMUSER

Que veulent les sections juvéniles!

La réponse est toute simple: Faire grandir l'enfance et la jeunesse dans un vif sentiment de FIERTE CATHOLIQUE et FRANÇAISE.

Pour cela, les sections placent en premier lieu l'étude du catéchisme, puis en second l'étude de la langue maternelle.

Cette étude du catéchisme doit être un excitant pour la bonne conduite.

Cette étude de la langue doit être un excitant pour le bon langage.

Se conduire en catholique sincère, en patriote sincère, est l'idéal que proposent les sections juvéniles.

Elles demandent vos esprits et vos coeurs, pour vous aider à devenir des catholiques modèles et des patriotes modèles.

C'est tout, mais c'est énorme.

Si vous suivez mes conseils, vous direz: Ce que demandent les sections juvéniles est raisonnable et bon. Je me réjouis d'en faire partie.

ONCLE JEAN

Premier mois de classe

Toute chose a un commencement.

L'année scolaire a le sien . . Mais. . .

Mais pourquoi ce commencement ne serait-il pas marqué par la grande application?

Les premières explications sont comme des clefs qui ouvrent les portes des matières de classe. Si vous ne les écoutez pas, vous aurez peine à vous retrouver, quelques jours plus tard.

Comprenez par là combien importants sont les premiers jours, le premier mois de classe.

En ce premier mois, on met de l'ordre dans ses livres et dans sa tête.

On organise la croisade, les sections juvéniles, la J.E.C., la bibliothèque, la garde d'Honneur du Sacré-Coeur de Jésus, et les jeux. Tout va bien quand chaque chose est à sa place.

Septembre est donc un mois qui a une valeur à part.

Soyez logiques, maintenant; cherchez vous aussi à avoir une valeur à part.

ONCLE JEAN

Sect. P.-Em. Lavallée, Alfred, Ont.

Cher oncle Jean,

Nous sommes joyeusement revenus à l'école pour une nouvelle année scolaire, bien décidés à mettre en pratique notre devise.

Nous avons cependant à regretter le départ de trois d'entre-nous, qui continuent leurs études au couvent.

Je vous fais parvenir le résultat des élections tenues le jour de la rentrée.

Rollande Lalonde, présidente
Gérard Lalonde, vice-président
Jacques Brisebois, 1er conseiller
Jules Lalonde, 2e conseiller
Jean Noël Laviolette, 3e conseiller.
Annette Goyette, secrétaire et bibliothéquaire.

Nous avons hâte de vous faire parvenir le rapport de notre première réunion.

Vos neveux et pièces de la Section Paul-Emile Lavallée.

Annette Goyette, secrétaire

SECTION PAPINEAU CYRVILLE, ONT.

Mardi, 7 septembre 1948, eut lieu l'élection des membres de notre section.

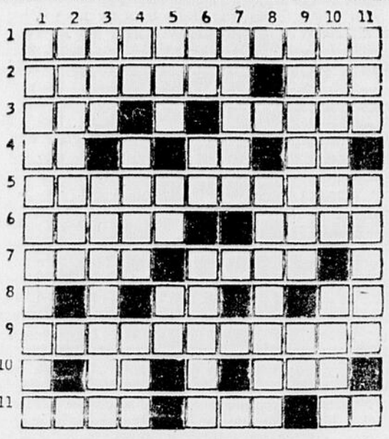
Président: Maurice Couturier.
Vice-présidente: Rita McCauley.
Trésorières: Thérèse Madore, Denise Lajoie.
1ère conseillère: Carmen Giroux
2ème conseillère: Jeannine Dumouchel.
3ème conseillère: Carmen Tremblay.
Secrétaire: Cécile Brind'Amour.

MON PETIT PRIE AVEC L'EGLISE

"Prie avec l'Eglise" faisait déjà beaucoup de bien parmi les chrétiens, mais celui-ci à la portée des petits fera merveille, j'en ai la plus ferme espérance. "Il y aura des saints parmi les tout petits". N'est-ce pas Pie X, de si sainte mémoire, qui a dit cela? "Mon Petit Prie avec l'Eglise" y coopérera grandement".

Une religieuse

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Verserai goutte à goutte.
2—Ce qu'on peut ramasser d'un seul coup de rateau — Atmosphère.
3—Chemin bordé de maisons — Avaler.
4—Conjonction — Note — Sans ornement.
5—Culture de la vigne.
6—Soutirer — Déjà, présentement.
7—Filets pour prendre les poissons — Couvrir d'or.
8—Terminaison — Ile de l'Atlantique.
9—Manque de clarté (pl.).
10—Conjugaison — Particule affirmative.
11—Du verbe errer — Ecorce du chêne — Connu.

VERTICALEMENT

1—Manque de respect.
2—Genre de mollusques céphalopodes des mers chaudes.
3—Abbréviation de sainte — Chantecler.
4—Equerre — Attaches avec un lien — Bison d'Europe.
5—Terre entourée d'eau — Conseil du Roi — Article espagnol.
6—Article simple — Petit ruisseau — Qui n'est pas courbe.
7—Fusil de petit calibre.
8—Action de tordre.
9—Entaille faite en long dans un morceau de bois — Pronom personnel.
10—Extrémité d'une veine métallique — Titre de plusieurs dignitaires turcs.
11—Colère — Crochets de fer.

Solution du problème d'hier

G	E	N	T	I	L	L	A	T	R	E
E	P	I	E	U	■	A	■	A	I	R
M	U	E	■	■	T	N	T	■	■	R
I	R	■	A	R	A	C	H	I	D	E
N	A	U	T	O	N	I	E	R	■	J
I	T	■	T	U	■	E	■	R	■	R
F	I	L	E	T	E	R	I	E	S	■
L	O	I	S	I	R	S	■	E	U	E
O	N	■	T	E	R	■	■	L	R	■
R	■	T	E	R	E	B	E	L	L	E
E	P	U	R	E	R	■	R	E	A	S

Commode

Lorsque vous allez en piquenique, il y a toujours le problème d'apporter le sel ou le poivre sans le répandre.

Un moyen très simple de résoudre cet inconvénient est de placer un morceau de papier ciré sur l'ouverture de la salière.

Coupe de cheveux

Le coiffeur — Comment désirez-vous que vos cheveux soient coupés, monsieur?

Le chauffeur—Rafraichis sous le capot, et bien court derrière les garde-boue.

Bonne Fête

14 septembre 1948

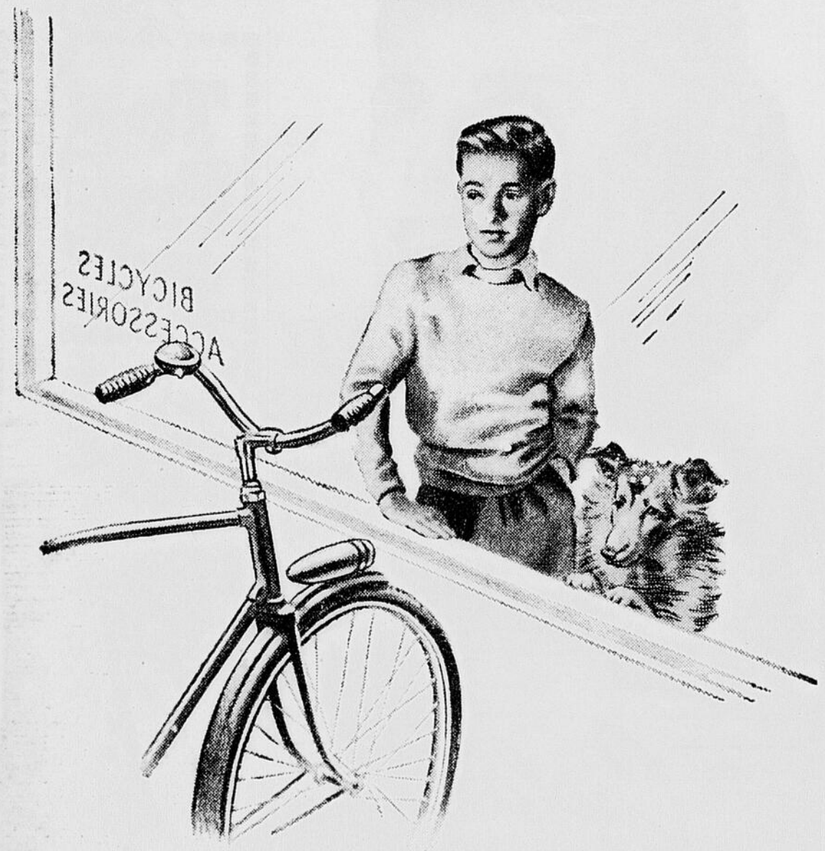
Besner, Royal, 9 ans, Fournier.
Constantineau, Marcel, 16 ans, Espanola.
Dubord, J.-P. 13 ans, Bourget.
Duhaime, Carmélia, 16 ans, Wrightville.
Jaurond, Majelle, 14 ans, Dalkeith.
Laforge, Rejeanne, 13 ans, St-Charles.
Lance, Suzanne, 3 ans, Pembroke.
Leroux, Robert, 5 ans, Plantagenet.
Maisonneuve, Léona, 7 ans, Pendleton.
Monfort, Fernand, 13 ans, Ansonville.
Neveu, Gisèle, 3 ans, Casselman.

15 septembre 1948

Bercier, Monique, 14 ans, St-Isidore.
Bourgeois, Pierrette, 2 ans, St-Albert.
De-Bois, Robert, 16 ans, Latroque.
Dubios, Lionel, 16 ans, Crysler.
Dupuis, Florent, 12 ans, Hull.
Giguer Leo 13 ans, Kitigan.
Gravel, Roland, 15 ans, Ottawa.
Guindon, Georgina, 16 ans, Blind-River.
Hebert, Marjolaine, 3 ans, St-Onge.
Hebert Raymond, 8 ans, Crysler.
Pilon, Claudette, 9 ans, Hull.
Renaud, Paul, 2 ans, Deschênes.

16 septembre 1948

Demo Réjan, 11 ans, Hammer.
Denault, Gilberte, 16 ans, Bourget.
De-Repentigny Raymond, 14 ans, Maxville.
Deschenes, Guy, 14 ans, Hanmer.
DesRosiers, Monique, 14 ans, St-Isidore.
Durocher, Imelda, 13 ans, Belle-Riviere.
Goulet, Gisèle, 13 ans, Bourget.
Henric, Monique, 13 ans, Rockland.
Lefaivre, Odette, 7 ans, Lefaivre.
Seguin Royal, 8 ans, Hawkesbury.



Espérer ne suffit pas
...épargner vaut mieux!

Une belle bicyclette neuve, un anneau de fiançailles, une société en votre propre nom . . . de l'adolescence à la mort, il y a toujours quelque chose dont on rêve et pour lequel on épargne ses sous . . .

Hélas! les rêves ne se réalisent pas toujours. Mais quelques dollars mis de côté peuvent parfois faire toute la différence du monde. Un compte d'épargne à la Banque Royale est la clef du problème . . . Calculez le montant que vous pouvez y verser chaque semaine—et déposez ce montant régulièrement. Chaque dollar épargné hâte la réalisation de vos rêves.

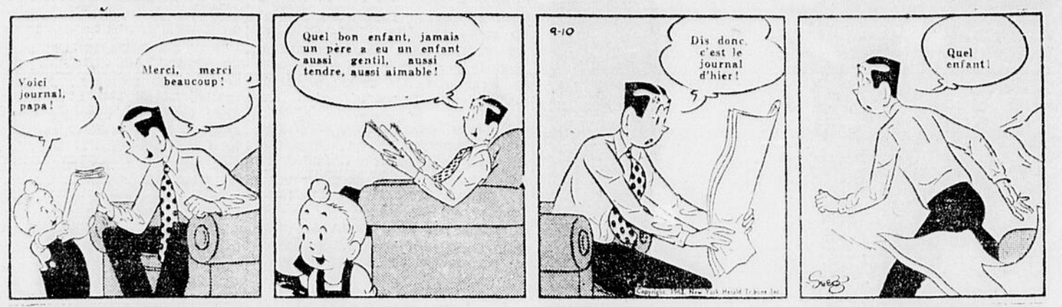
LA BANQUE ROYALE DU CANADA

9 SUCCURSALES À OTTAWA ET HULL

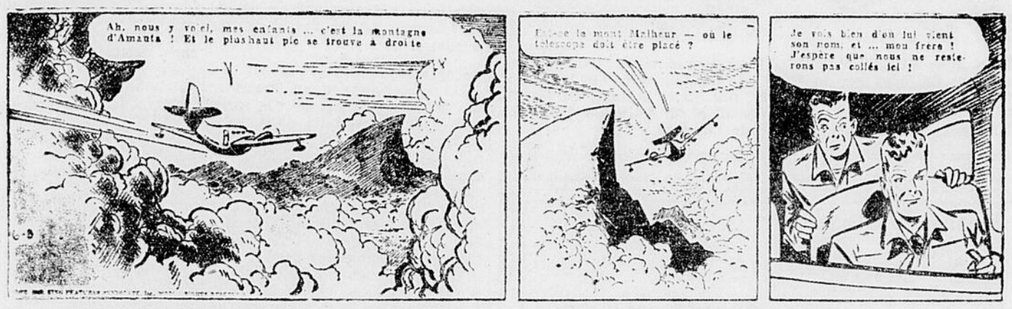
YVES L'ENSEIGNE — par Don Dean



LOUISE et LOUIS — par SEEG



BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



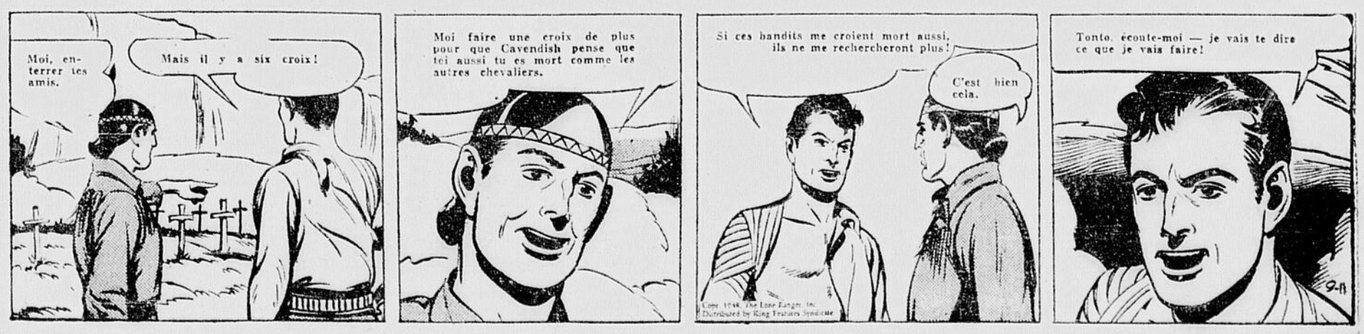
MARISE DUCLAU et sa famille — par McEVOY et STRIEV



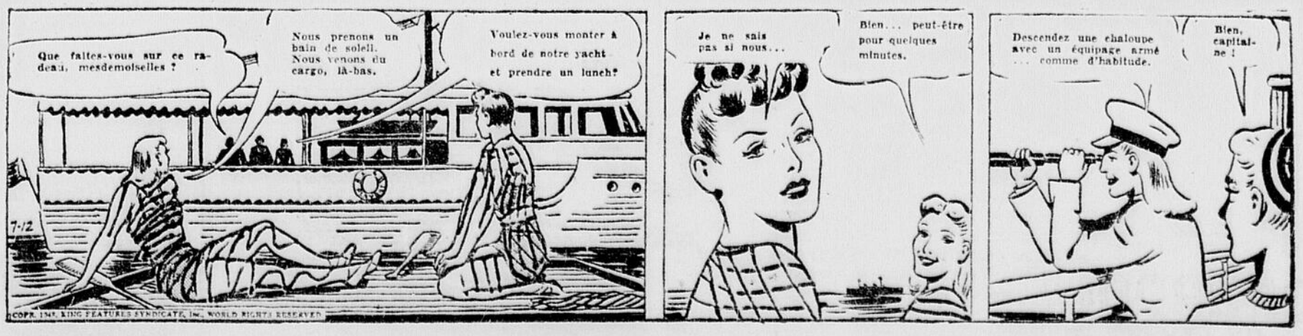
ANNIE ROONEY la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRAN STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



Funérailles de Mme Arcade Blais à Sturgeon-Falls

STURGEON-FALLS, Ont. — Récemment, avaient lieu à Sturgeon-Falls, en l'église du Sacré-Coeur, les funérailles de Madame Arcade Blais, née Antoinette Ethier. Résidente de la ville depuis 35 ans, Mme Blais était née à Montébello, Qué., le 24 décembre 1884 et avait épousé en 1906, à Chelmsford, feu M. Arcade Blais, avantageusement connu dans les milieux industriels du Nord-Ontario, qui la précéda dans la tombe en 1934. Dès son arrivée à Sturgeon-Falls, Mme Blais s'était mêlée activement aux oeuvres de charité et aux oeuvres paroissiales. Elle fut élue pour deux termes présidente des Dames de Sainte-Anne. Elle présida à ce titre aux nombreuses organisations qui précédèrent et suivirent la fondation par Monseigneur Lécuyer et les Filles de la Sagesse de l'Hôpital St-Jean-de-Brébeuf dont elle était dame-patronnesse. En 1930, elle introduisit à Sturgeon-Falls la Fédération des Femmes canadiennes-françaises dont elle fut la première présidente jusqu'en 1936, date à laquelle son état de santé ne lui permit plus de prendre part à ces organisations. Elle s'occupa beaucoup de 1930 à 1938 de l'aide aux mères nécessiteuses et aux enfants pauvres et plus tard des travaux de la Croix-Rouge locale.

Le service fut chanté à 8 h. 30 par M. le curé A. Vaillancourt, assisté de M. l'abbé O. Campeau comme diacre et de M. l'abbé Laurent Fortin, comme sous-diacre.

Aux autels latéraux, disaient la messe: les RR. PP. Morin, S.J., recteur du Collège de Sudbury, Cossette et Leclaire, s.j., et M. l'abbé Brisson, de Windsor. Assistaient au choeur, Monseigneur S. Côté et M. l'abbé L.-J. Côté Les porteurs étaient MM. Albert Bourgault, Jean-Marc Chaput, Paul Boileau, Albert Lévesque, Chester McGregor et Royal Vaillancourt. Le service funèbre était sous la direction de la maison Théoret.

Parmi les parents et amis, on remarquait Mme Alphonsine Chénier et M. Bernard Chénier, de Kirkland-Lake; M. Arthur Blais, Mlle Laurette Blais, M. et Mme Joseph Paquette, de Chelsmford; Mme Georges Rivet, Mme P. Marchildon, Mme M. Guénette, Mme O. Pellerin, Mme W. Brazeau, Mme J. Beaudoin, Mlles D. et J. Beaudoin, de North-Bay; le Dr et Mme R. Marchildon, de Mattawa, M. et Mme J. Smith, Mme Aimé Pilon, de Verner; Mlle Cécile Allard, de Gravenhurst; M. E. Quinn de Markdale; M. C.-E. Smith, de Montréal; M. et Mme E. Gratton, de Schreiber; M. et Mme Edmond Lévesque, de Sudbury; Mlles Mildred Loughlon, Miriam Macdonald, Kay Elston, M. Clément et Mme S. Delahont, de North-Bay.

Mme Blais a été inhumée au cimetière local. Elle laisse pour pleurer la perte, huit enfants: Mme Albert Serré (Jeannette), Kapuskasing, Mlle Rolande Blais, R.N., Sturgeon-Falls, Mme M. F. Quinn (Gaétane), St. Catharines, M. Rodolphe Blais, Mme Gaétan Rochon (Jacqueline), Sturgeon-Falls, M. Jacques Blais, Mlle Georgette Blais, M. Jean G.-E. Blais, Sturgeon-Falls. Elle laisse en plus deux soeurs, Mme A. Chénier, Kirkland-Lake, Mme Ernestine Allard, de Sturgeon-Falls et huit petits-enfants: Pierre Serré, Gaston, Jean-Jacques, Josette et Nicole Blais, Marc, Danielle et Gilles Rochon.

Nouvelle éruption du Hibokhibok

MANILLE (PA) — Après une accalmie de deux jours, le volcan Hibokhibok, sur l'île Camiguin, a fait de nouveau éruption aujourd'hui. Le volcan était redevenu calme après avoir été en activité près de douze jours; cinq personnes ont perdu la vie et on a dû évacuer 45,000 indigènes.

Des vagues de quinze pieds ont empêché les efforts d'évacuation du transport militaire américain **General William Weigel.** Deux petits vaisseaux furent projetés contre la coque du navire.

(La dépêche ne dit pas s'il s'agit d'une nouvelle évacuation ou s'il s'agit du travail accompli avant que l'évacuation des habitants ait été interrompue).

Exposition à Avonmore les 21 et 22 sept.

AVONMORE, Ont. — Les directeurs de la Société d'Agriculture Roxborough se sont réunis récemment en la salle de l'I.O.D.F. pour discuter de l'exposition annuelle d'Avonmore, qui aura lieu les 21 et 22 septembre.

M. William Legault, de Moose-Creek, présidait à la réunion. M. Grant Tinkess, secrétaire-trésorier, était aussi présent.

On discuta surtout de l'emplacement d'un terrain pour l'exposition. En janvier dernier, la Société avait fait l'achat d'un terrain à l'ouest du village et depuis ce temps, on a opéré plusieurs travaux sur ce terrain et il est prêt pour la grande exposition. Après considérations, on a vendu l'ancien emplacement de l'exposition, à l'est du village, à M. Donald MacHugh.

Sur le terrain de l'exposition, les ouvriers sont à terminer un champ de course et des salles d'exposition. M. Tinkess a annoncé qu'on avait obtenu des juges pour les différentes divisions. Des billets d'admission gratuite seront distribués aux élèves des écoles publiques du township de Roxborough, durant les premiers jours d'école.

Les arrangements pour le spectacle de la grande tribune ont été complétés et on est à faire les démarches pour un "midway".

Parmi les officiers de la Société d'Agriculture, on compte comme présidents honoraires: l'hon. Lionel Chevrier, C.R., M.P., MM. J. L. McDonald, M.L.A., Julius Miller et M. E. Lantz; vice-présidents honoraires: William Murray, E.-M. Miller et G.-L. MacIntosh; président, William Legault; vice-présidents, J.-D. Ferguson et Dan Raymond; secrétaire-trésorier, Grant Tinkess directeurs, W.-E. Flanagan, W.-J. Beauchamp, E.-L. Blair, Dan McKillican, J.-G. McElheran, E.-L. Filion, Hugh Morrison, Charles Shaver, W.-M. Campbell, Stanley Wert, Victor Johnston, Leonard McIntosh, J.-F. MacRae et B.-C. Lang.

Les directeurs juniors sont Keith Blair, Ivan Rodney, Herbert Hill, Bruce McRae, Milton Crawford et Rutherford MacIntyre; les directeurs honoraires sont MM. B.-H. Wert, Elgin Lang, A.-J. MacIntyre, Fred Barkley, Walter Robinson et A.-A. MacMillan.

Est-Ce Que L'Indigestion Vous Frappe Plus Bas Que La Ceinture?

Donnez au "28" négligés le genre d'aide qui vous donne l'erre d'aller

Plus de la moitié de votre digestion se fait en dessous de la ceinture—dans les 28 pieds de vos intestins. Aussi quand vous êtes atteint d'indigestion, employez un remède qui aide la digestion dans l'estomac ET en dessous de la ceinture.

Ce dont vous pouvez avoir besoin ce sont les Petites Pilules Carter pour le Foie pour donner l'aide nécessaire aux "28 pieds oubliés" d'intestins.

Prenez une Petite Pilule Carter pour le Foie avant et après chaque repas. Prenez-les suivant les instructions. Elles peuvent aider à créer un apport plus grand des trois principaux sucs digestifs dans votre estomac ET vos intestins—elles vous aident à digérer d'une façon naturelle ce que vous mangez.

Alors la plupart des gens obtiennent le soulagement qui vous fait vous mieux sentir de la tête aux pieds. Assurez-vous d'obtenir les authentiques Petites Pilules Carter pour le Foie chez votre pharmacien—35c.

Deux accidents d'aviation

FRANCFORT (Allemagne) (P. A.) — Deux avions à réaction américains F-80 se sont écrasés près de Kaufbeuren, aujourd'hui, alors qu'ils se rendaient en Angleterre pour prendre part au Jour de la Bataille d'Angleterre, le 15 septembre.

Un autre avion semblable manque à l'appel.

LAC STE-MARIE (Qué.)

LAC STE-MARIE, Qué (DNC)— M. Louis Henri, contremaître sur la route Kazubazua, Lac Ste-Marie, a été victime d'un accident mardi alors qu'il fut frappé par le camion de M. Andy Newton.

M. Provin Henri son frère, transporta le blessé à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull où il a eu 6 points de suture à la tête. L'on constata des blessures au nez et à la jambe.

L'ouverture des classes a eu lieu le 7 septembre. Un grand nombre d'enfants ont repris le chemin de l'école.

COMEDONS

disparaissent par une méthode facile qui les dissout. Procurez-vous deux onces de poudre peroxine chez votre pharmacien appliquez avec un linge chaud humide doucement sur les comédons (têtes noires) — et vous serez agréablement surpris de constater qu'ils sont disparus

Funérailles

Mlle Fernande Benoit

M. l'abbé Jules Richard a officié samedi, en l'église Ste-Anne, à 7 h. 30, au service funèbre de Mlle Fernande Benoit, décédée jeudi dernier, à l'âge de 34 ans, à Laval-des-Rapides, Qué.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour se rendre à l'église Ste-Anne, où M. l'abbé W. Scantland a fait la levée du corps. M. l'abbé J. Richard a chanté le service assisté de MM. les abbés Robert Benoit et Marcel Gauthier, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Jules Richard a récité les dernières prières.

Est-ce que votre

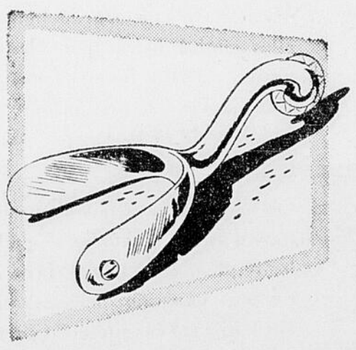
DENTIER

glisse, tombe ou remue?

FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée su votre dentier du haut et celui du bas tiendra vos dents plus fermement en place. Ils ne glisseront pas, ne tomberont pas ni ne remueront. Pas de mauvais goût de gomme, de pâte ni de sensations ennuyeuses. FASTEETH est alcalin (non-acide). Ne surit pas. Essaye les odeurs de dentiers (haleine de dentiture). Procurez-vous FASTEETH chez n'importe quel pharmacien. (3)

Combattez l'asthme-la toux bronchiale

Si vous souffrez de la difficulté de respirer, de sifflement, de la toux, et ne pouvez dormir à cause de l'asthme ou d'attaques de la bronchite, ne manquez pas d'essayer MENDACO. La première dose de MENDACO commence à opérer dans votre sang en 30 minutes, aidant la nature à dégager et à éliminer le mucus épais, collant qui cause la toux, la difficulté de respirer. Cette action dégageante aide aux tubes bronchiaux à respirer plus librement. Vous dormez mieux, gagnez de la vitalité et jouissez plus de la vie. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien aujourd'hui. Nous vous rembourserons si vous n'avez pas prompte et complète satisfaction. (2)



Un coup d'éperon dont *Vous* profitez

Vous choisissez la banque qui vous convient le mieux. La liberté de votre choix a l'effet d'un éperon: elle stimule les efforts des banques en vue d'améliorer leur service.

Les banques canadiennes, comme les autres entreprises privées, se font concurrence et se disputent votre clientèle. Elles s'efforcent de se surpasser les unes les autres, qu'il s'agisse de répondre à vos demandes de renseignements ou de conseils, ou de satisfaire aux besoins financiers, croissants et changeants, du public.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED

LE CENTRE DES EMPLETTES DE LA CAPITALE DU CANADA

De notre collection américaine

MORTON BREGMAN, DE CHICAGO

mettant en vedette nos



Présentations des modes

Des mannequins en vedette du Canada présenteront les Modes d'automne chez Freiman

MERCREDI, 15 SEPTEMBRE
à 11 h. a.m. seulement.

JEUDI, 16 SEPTEMBRE
11 h. a.m. et 2 h. 15 p.m.

JEUDI 16 SEPTEMBRE
Montre pour les demoiselles de carrières,
à 5 h. 45 p.m.

VENDREDI, 17 SEPTEMBRE
à 11 h. a.m. seulement
Montre des modes pour jeunes filles

VENDREDI, 17 SEPTEMBRE
à 5 h. 15 p.m.

L'élégance de circonstance qui est si vraiment américaine, se trouve dans cette robe de dîner par Bregman, exclusive chez Freiman à Ottawa . . . jupe de crêpe noir, taillée pour révéler la couleur vive des insertions, blouse pour assortir bleue avec broderie et motif perlé. Seulement une de chacune des collections des principaux dessinateurs parisiens, anglais et canadiens . . . en montre dans les présentations des modes d'automne.

Téléphone: 2-6464. Heures d'affaires; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

FERME, LE MERCREDI, A 1 H. P.M.

A cause . . .

(Suite de la première page)

en ordonnant la déportation d'une des filles du comte, Catherine.

Aujourd'hui, on n'a fait aucune allusion aux protestations soulevées par des personnes importantes du Canada qui ont prétendu que de Bernonville, condamné à mort en France pour avoir collaboré avec les nazis, est un héros français.

Ces personnes affirmèrent qu'il devait être traité comme un réfugié politique et qu'on devait lui permettre de demeurer au Canada malgré le fait qu'un tribunal de Toulouse l'a, en 1947, condamné à mort par contumace.

Le comte et sa famille étaient détenus par les autorités de l'Immigration depuis le 2 septembre lorsque l'ordre de déportation fut signé.

En annonçant la remise de la cause, le juge A. J. Campbell a déclaré que les avocats de la Défense auront dix jours pour étudier un mémoire préparé par le département fédéral de l'Immigration et que les solliciteurs du département auront trois jours pour étudier un autre mémoire sur le comte.

L'enquête, aujourd'hui, se faisait sur la requête d'habeas corpus et c'était la deuxième fois en une semaine qu'on remettait la cause.

Le comte avait conservé un visage impassible durant toute la séance, ce matin. Les bras croisés sur sa poitrine, il passa près d'une heure et quarante-cinq minutes immobile, regardant droit devant lui.

Les conseillers juridiques du comte ont demandé que le comte soit libéré sous cautionnement et le juge Campbell a déclaré qu'il étudierait l'affaire.

La cour était remplie à pleine capacité, ce matin.

Le comte de Bernonville est arrivé en voiture des quartiers de détention du ministère de l'Immigration où il est détenu depuis le 4 septembre. Il était accompagné de policiers de l'Immigration et de l'un de ses avocats.

En dehors du palais de Justice, des centaines de curieux s'étaient rassemblés pour voir cet homme condamné à mort en France pour prétendue collaboration avec les Allemands durant la dernière grande guerre. Les photographes eurent beau jeu de le photographier à leur goût.

Le comte portait une chemise de couleur bleue, une cravate bleu pâle et des souliers bruns. Il avait une mine grave, cet homme qui est sensé avoir vécu au Canada depuis environ un an sous le pseudonyme de Benoit et dont les amis prétendent que le Canada devrait lui donner asile à titre de réfugié politique.

Le comte, blessé dans l'armée de France durant la première grande guerre et serviteur de Pétain dans la seconde, est arrivé à la cour à 10 h. 25, suivi de sa femme et de ses deux filles quelques minutes plus tard. Ces dernières étaient accompagnées de la matrone du département de l'Immigration et semblaient être d'excellente humeur, ce qui fit contraste avec la figure sérieuse du comte.



M. de Bernonville dans sa tenue d'officier des Chasseurs alpins

La salle de séance du tribunal qui peut loger 250 personnes était remplie de curieux qui s'intéressent au cas depuis que le comte et sa famille sont détenus à l'Immigration.

Entretemps, plusieurs personnes proéminentes au Canada français, dont le maire de Montréal, Camilien Houde, se sont portées à la défense du comte, soutenant que cet homme qui est sous le coup d'une sentence de mort en France pour supposée collaboration avec les Allemands, n'est ni plus ni moins qu'un réfugié politique, qu'il a été décoré pour actes de bravoure durant les deux guerres et qu'il a été blessé à diverses reprises dans ces deux conflits.

C'est en 1947 qu'un tribunal de Toulouse a condamné à mort par contumace le comte de Bernonville après l'avoir trouvé coupable de trahison en temps de guerre. On ne savait où il était à cette époque, mais on dit qu'il est entré au Canada sous le nom de Benoit après un certain stage aux Etats-Unis. Ce n'est qu'au moment où il a demandé la permission de demeurer en ce pays que des procédures furent instituées contre lui pour entrée illégale. Il demeurait à la Côte-des-Neiges.

Des autorités canadiennes, il avait reçu l'ordre de quitter le pays, mais, le 4 septembre, le maire Houde lança les premières protestations contre sa déportation, projet qui a pris des proportions considérables parmi des personnalités canadiennes-françaises.

Les protestataires soutiennent que de Bernonville n'est autre qu'un réfugié politique, que son retour en France signifie pour lui une mort certaine et qu'en premier lieu il a été condamné faussement pour collaboration avec les Allemands. Selon l'avocat de l'Immigration, Gustave Adam, la Couronne se contentera de démontrer que de Bernonville a violé les lois canadiennes de l'immigration.

Tempête . . .

(Suite de la première page)

ge les relations entre les anticommunistes et les communistes de cette ville divisée et bloquée.

Les jeunes gens ont été condamnés au cours d'un procès à huis clos. Selon le communiqué russe, ils auraient été trouvés coupables d'attaques contre la police allemande et des soldats russes, de viol de la loi et de l'ordre et d'insulte au drapeau hissé à la porte de Brandenburg. Ils participaient à une grande manifestation communiste durant laquelle sont intervenues la police soviétique et la gendarmerie allemande que dirigent les Soviets.

Les sentences sont les plus dures qui pouvaient être imposées depuis que les tribunaux soviétiques ont aboli l'an dernier la peine de mort.

Que peut-il...

(Suite de la première page)

A première vue, ces deux événements ont peu de raports entre eux. Cependant, ils renferment des éléments qui peuvent tourner ou au bien ou au mal et la situation se complique.

Pour les quelque 100,000,000 de Musulmans habitant la peninsule indienne, Jinnah était l'autorité suprême et ils le suivaient aveuglément. Il avait été l'instigateur du partage de l'Inde et de l'établissement d'un gouvernement indépendant pour les Musulmans qui, selon lui, ne pouvaient espérer avoir justice dans une administration fédérale à grande majorité hindoue.

Jinnah n'est plus et l'on se demande si sa mort aura pour résultat de soulager la tension entre les deux dominions hostiles. D'aucuns croient que l'absence de ce grand chef amènera l'union des deux en un état fédéré.

Quant au conflit qu'a fait naître l'invasion de l'Hydérabad, on se demande ce qui en sortira. De forts groupes de manifestants ont demandé hier avec instance que le Pakistan déclare la guerre au dominion de l'Inde à cause du mouvement des troupes envahissant l'Hydérabad.

Il est vrai que l'Inde désire ardemment voir le nizam affilier son état princier au dominion, car l'Hydérabad est la seule des centaines de principautés qui ne s'est pas jointe ou à l'Inde ou au Pakistan. Quoi qu'il en soit, il y a là un motif de conflit entre ces deux derniers, puisque l'Hydérabad est entouré de territoire hindou et que sa population est aux trois-quarts composée d'Hindous.

Si Jinnah était encore de ce monde, on aurait lieu de croire que la guerre n'aurait pas été déclenchée sur cette question. Toutefois, des observateurs notent que le différend au sujet de l'Hydérabad est à vrai dire un conflit d'ordre religieux qui peut provoquer une guerre intercommunale apte à se répandre à tous le pays, sans compter que les esprits s'y enflamment facilement.

Nazimuddin . . .

(Suite de la première page)

déjà fait chevalier par la Couronne, mais renonça à ce titre lors d'une réunion de la Ligue musulmane, à Bombay, en 1946.

A titre de ministre d'Education au Bengale, en 1929, il lutta en faveur de l'instruction primaire obligatoire. Pendant dix ans, il a fait partie du comité directeur de la Ligue musulmane indienne, organisme que dirigeait Jinnah et qui a combattu pour l'établissement du dominion musulman du Pakistan. Il fut membre d'une délégation indienne des vivres aux Etats-Unis en 1946 et a représenté son pays à la dernière séance de la Société des Nations à Genève.

Sportif émérite, il fut président de la Fédération indienne de hockey de 1938 à 1940. Ses sports favoris sont le croquet, le hockey, le football et le tennis. Toutefois, on dit que c'est un ardent pêcheur et chasseur.

Nazimuddin assume son poste au moment où des foules continuent de circuler dans les rues de Karatchi réclamant la guerre contre le dominion des Indes, par suite de l'invasion indienne de l'Hydérabad, Etat princier dirigé par un nizam musulman et habité par environ 16,000,000 de personnes, dont 80 pour 100 sont des Hindous.

Le Maine . . .

(Suite de la première page)

les républicains Frank Fellows et Robert Hale à Washington et nommé Charles Nelson, maire d'Augusta, au siège qu'occupait Mme Smith à la Chambre.

Les résultats de 543 des 621 bureaux de votation ont donné à Mme Smith un total de 144,952 votes; son adversaire, le Dr Adrian Scolten, démocrate, a recueilli 47,266 voix; Payne a obtenu 133,837 votes et son adversaire démocrate, le maire Louis Lausier, de Biddeford, 56,589.

Hale a triomphé de James McVicar, ancien président d'état démocrate, par 57,581 à 21,141 votes, d'après les résultats de 134 des 152 bureaux de votation du premier district.

On voit que 197 des 210 bureaux du deuxième district ont donné à Nelson 46,882 votes contre 18,460 recueillis par Benjamin Arena (démocrate). Les résultats de 212 des 259 bureaux de votation du troisième district ont donné 34,080 voix à Fellow et 12,940 au démocrate Davis Clark.

M. King . . .

(Suite de la première page)

rendu immédiatement au Harvard Club.

MONTREAL (PC) — Il fait bon de pouvoir s'occuper enfin de soi. Voilà ce qu'a déclaré ici, hier soir, le premier ministre Mackenzie King de passage à Montréal en route pour l'Europe où il assistera à l'assemblée générale des Nations Unies à Paris et à la conférence des premiers ministres des pays britanniques à Londres.

Le premier ministre réitéra son intention de démissionner immédiatement au retour de son voyage de sept semaines outre-mer. Il ajouta en souriant: "Il se peut que ce soit deux ou trois jours après mon arrivée à Ottawa".

Le premier ministre Mackenzie King a cessé d'administrer le Canada pour toutes fins pratiques à 5 heures, hier soir, alors qu'il a pris le train pour New-York où il s'embarquera aujourd'hui à bord du Queen Mary qui le conduira en Europe.

Un bon nombre de membre du cabinet étaient à la gare pour recevoir les adieux de celui qui dirigea les destinées du pays pendant un quart de siècle.

M. Louis St-Laurent, qui agira comme premier ministre suppléant durant l'absence du chef du gouvernement et le remplacera définitivement comme premier ministre dès son retour, fut le dernier à lui serrer la main. M. Lester Pearson, le nouveau ministre des affaires extérieures, qu'on mentionne comme le prochain chef libéral quand M. St-Laurent prendra sa retraite à son tour dans une dizaine d'années, se trouvait bien en évidence sur le quai de la gare. On remarquait aussi M. Alphonse Fournier, ministre des travaux publics; M. Brooke Claxton, ministre de la défense; M. Paul Martin, ministre de la santé; et M. J.-A. MacKinnon, ministre des mines et ressources.

Contrairement à la coutume, il n'y eut aucunes acclamations au départ de M. Mackenzie King et ses collègues lui souhaitèrent bon voyage à mi-voix, parce que chacun se rendait compte que le moment était historique puisqu'il marquait en somme la fin de carrière de celui qui fut la figure marquante de la politique canadienne depuis près de trente ans.

Quand le train démarra, un journaliste se tourna du côté de M. St-Laurent et lui dit: "Vous êtes maintenant le maitre". "Pas encore", répondit-il. "Pas avant que le premier ministre n'ait quitté Ottawa".

Les restrictions . . .

(Suite de la première page)

rage des arbres de Noël à l'extérieur est également interdit.

Les marquises ou auvents de trottoirs aux hôtels, théâtres et restaurants sont limités à deux watts le pied carré d'espace au plancher ou de l'étendue du trottoir recouverte.

Toute infraction à ces règlements entrainera une amende variant de $100 à $500. La mise en vigueur des règlements est confiée aux commissions municipales individuelles.

Durant les heures d'affaires, les magasins seront limités à un éclairage de deux watts le pied carré de plancher. Dans le cas des vitrines, la limite est de 20 watts le pied linéaire de largeur entre 4h.30 de l'après-midi à 9h. du soir. Les bureaux seront limités à 2½ watts le pied carré de superficie au plancher. Après les heures d'affaires, la limite est de 60 watts par magasin ou par bureau pour des fins de protection.

Les postes d'essence, aux heures de service, pourront utiliser 100 watts pour chaque pompe. Les terrains de stationnement et de chars usagés pourront utiliser jusqu'à 15 watts le 100 pieds carrés, et cinq watts durant les heures de fermeture.

L'emploi de chaufferettes, grils, radiateurs, bouilloires électriques et autres dispositifs électriques de chauffage est prohibé dans les hôtels, cabines de tourisme, ateliers, bureaux et maisons d'affaires. Il y a exception dans le cas d'aérodromes et de divers aménagements de transport, du trafic et de signaux avertisseurs, des hôpitaux et de l'intérieur des résidences.

Le Dr Potvin . . .

(Suite de la première page)

Le Dr Potvin ajouta que la commission devrait aussi voir à ce qu'un équilibre équitable soit maintenu entre la production d'acier domestique et l'exportation du minerai brut de façon que cette dernière ne nuise pas aux industries locales.

Pierre Dagenais, directeur de l'Institut géographique à l'Université de Montréal, a déclaré que le Nouveau-Québec possède des richesses qui transformeraient le standard de vie d'une partie de la population canadienne.

L.-Z. Rousseau, de Québec, secrétaire adjoint à la Faculté de Genie forestier de Laval, a déploré qu'il n'y ait pas de contrôle plus sévère de l'exploitation des forêts. Il déclara que l'économie de la province dépend essentiellement de l'exploitation de ses incomparables ressources naturelles.

Le ministre québecois du Travail, M. Beaulieu, doit prendre la parole au dîner de demain.

Poursuite . . .

(Suite de la première page)

mais qu'il a refusé de payer trois commandes subséquentes.

Polevoy prétend que la marchandise devait être expédiée avant le 15 novembre 1946. Il affirme également que les bâtons de hockey étaient de qualité inférieure aux échantillons montrés.

La cause se poursuit.

Soixante-quatorze . . .

(Suite de la première page)

tés à l'attaque du gouvernement, disant que c'est là une "session factice" ou une "cynique manoeuvre de parti." Quoi qu'il en soit, on s'accorde à dire que les conservateurs se préparent à sonder pour de bon la force parlementaire des travaillistes.

Certains journaux conservateurs soulignent que l'opposition mettra le gouvernement au défi d'offrir ses services à titre de médiateur dans le conflit entre l'Inde et l'Hydérabad. Si le gouvernement refuse, les conservateurs auront alors beau jeu de dire que cette session spéciale a été convoquée uniquement en vue de certains avantages de parti.

Des commentateurs politiques à Londres soutiennent que l'opposition conservatrice proposera un vote de censure contre le gouvernemnet au cours de la session nouvelle, accusant le gouvernement de faire perdre du temps en créant une crise constitutionnelle sur une mesure parlementaire tandis que le pays est plongé dans une crise économique et internationale. Si le gouvernement était défait à un tel vote, il devra démissionner aussitôt.

Tout comme le discours du trône, rédigé pour le roi par ses ministres travaillistes, la cérémonie royale de l'ouverture du Parlement fut de courte durée. Le couple royal suivit la route la plus courte du palais de Buckingham au Parlement. La cérémonie de l'ouverture fut la plus brève que l'on ait encore connue, n'ayant duré que quatre minutes, la lecture du discours n'exigeant que 56 secondes.

L'Eire . . .

(Suite de la première page)

res économiques, y assistera.

Parmi les pays du Commonwealth représentés mentionnons le Royaume-Uni, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique du Sud, la Rhodésie du Sud, l'Inde, le Pakistan et le Ceylan. Le premier ministre Mackenzie King représentera le Canada. Les autres délégués seront: Indes, le premier ministre Jawaharlal Nehru; Nouvelle-Zélande: premier ministre Peter Fraser; Ceylan: le premier ministre Sananayake; Pakistan: si possible, le premier ministre Liaquat Ali Khan; la mort de Jinnah peut occasionner un changement à la dernière heure. L'Australie enverra le Dr Herbert Evatt, ministre des Affaires étrangères. Le représentant de la Rhodésie du Sud sera nommé après les élections générales.

Aucun programme officiel n'a été tracé, mais, parmi les questions à l'étude, il y a la crise de Berlin; la situatio dans le sud-est de l'Asie, y compris les problèmes de Malaisie, de Birmanie et d'Indonésie; la défense européenne occidentale en général; les principaux problèmes économiques du commonwealth et du Royaume-Uni; la liaison qui existe entre ces problèmes et ceux de l'Ouest de l'Europe; les moyens actuels du service d'information entre les divers pays du commonwealth et l'amélioration à apporter à ce service.

Tous les délégués...

(Suite de la première page)

Les délégués se chiffreront à 1,313, mais il se peut que l'âge et la maladie tiennent à l'écart de la convention une vingtaine d'anciens ministres et de sénateurs conservateurs progressistes.

On s'attend que 3,000 personnes au moins participeront aux assises conservatrices d'Ottawa; car, outre les délégués, il y aura aussi sur place 765 substituts. A quoi il faudra ajouter les délégués généraux et les délégués d'office. On devra tenir compte également des observateurs qui seront près d'un millier.

Il va sans dire que tous les hôtels de la capitale seront littéralement pris d'assaut par ceux qui assisteront à la convention. Le comité du logement fait des efforts surhumains pour loger tout le monde.

On prévoit qu'une grande partie des délégués arriveront deux jours avant la convention, parce que le comité des résolutions, composé de 193 membres, siégera ici le 28 et le 29 septembre pour mettre en ordre les motions que les associations provinciales envoient maintenant.

Les résolutions en question formeront le nouveau programme conservateur progressiste qui sera mis à l'épreuve lors des élections complémentaires fédérales qui auront lieu le 25 octobre dans Rosthern, en Saskatchewan, et dans Algoma-Est, en Ontario.

GAGNANTS DU CONCOURS

de

"NOMBRE DE CURE-DENTS" DANS LA TOUR CIMENT DOMESTIQUE

C-I-L

à

L'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL

1er prix
MRS. R. W. ERKE
23, rue St-André, app. 2, Ottawa.

2e prix
MISS AUDREY D. SMALL
502, rue Cooper, Ottawa

3e prix
MISS HILDA GEDDES
265, rue Flora, Ottawa.

LES GAGNANTS ONT ETE AVISES

CANADIAN INDUSTRIES LTD.
DIVISION DES PEINTURES ET VERNIS

La conférence . . .

(Suite de la première page)

des nations unies à Paris, ce mois-ci; après quoi il se rendra à Londres pour la conférence des premiers ministres britanniques.

La déclaration de M. Attlee a confirmé la nouvelle à l'effet que ni le premier ministre Chifley d'Australie ni le premier ministre Malan de l'Afrique du Sud n'assisteront en personne aux assises de Londres.

Elles s'emparent . . .

(Suite de la première page)

heures hier matin de quatre côtés; les colonnes ont reçu l'ordre de s'établir en garnison jusqu'à ce que le statut futur de l'Etat soit réglé.

Passant la situation en revue, un porte-parole indien a déclaré qu'une vive résistance a été rencontrée sur la route de Sholapur-Secunderabad. Les troupes indiennes s'attendaient à une telle opposition puisque la région est le bastion des Razakars.

Au sujet du sort du riche nizam et de sa dynastie, il a déclaré que les troupes avancent dans le seul but de rétablir l'ordre et la confiance. C'est au peuple de l'Hyderabad de décider de son propre sort et de celui du nizam et de sa dynastie.

Entre temps, on craint des révoltes internes par suite de l'invasion. Le gouverneur général Chakravarti Rajagopalachari a décrété l'état d'urgence et a conféré des pouvoirs extraordinaires à la police, aux soldats et aux tribunaux.

Le ministère de l'Intérieur ne signale aucun trouble, mais le premier ministre Nehru se tient en contact étroit avec ses associés et on dit qu'il est plus inquiet de la situation intérieure que du succès militaire.

A Karatchi, capitale du Pakistan musulman, des manifestants ont réclamé la guerre contre les Indes. A Bombé, un chef musulman indien a demandé au Pakistan et aux autres Etats musulmans de demeurer neutres. On prend toutefois des précautions contre les révoltes dans la capitale.

Les quatre . . .

(Suite de la première page)

Les trois Occidentaux se sont réunis avant de se rendre au Kremlin. Cette séance a fait suite au retour de François Seydoux, conseiller politique français en Allemagne, porteur des rapports des pourparlers tenus à Berlin par les quatre gouverneurs militaires.

De sources occidentales, on mande cependant qu'une situation complexe prévaut à la suite de la rupture des discussions de Berlin. Les diplomates de l'Ouest doivent, dans leur prochaine discussion au Kremlin, obtenir une réponse aux contre-propositions russes soulevées à Berlin. Certaines d'entre elle ont évidemment causé une surprise au gouvernements de l'Ouest qui croyaient qu'on s'était entendu en principe lors de la dernière séance de Moscou.

On est confiant, ici, que les gouverneurs discuteront des détails d'ici quelques jours et que les envoyés ratifieront leurs décisions à Moscou.

A l'issue des trois séances d'hier, les envoyés ont fait leur rapport à leur gouvernement respectif. Lors des pourparler de minuit, on croit que l'entente est à peu près générale sur la présentation des principaux aspects de la cause occidentale.

Le silence habituel complet est maintenu dans les milieux diplomatiques sur la nature des difficultés. Personne n'est optimiste ou pessimiste quant à l'issue de la prochaine séance du Kremlin qui aura lieu, croit-on, avec la présence du ministre Molotoff.

Interrogé après la rencontre sur ce qu'il avait à dire, sir Walter Bedell-Smith a déclaré:

"Nous avons rencontré MM. Molotoff et Smirnoff (Andrei Smirnoff, adjoint de Molotoff.) Pas de commentaires."

Lorsqu'on lui a demandé s'il y aurait émission d'un communiqué, il a répété: "Pas de commentaires".

Oui, monsieur, tout le temps voulu pour payer

Nouveaux VETEMENTS en vogue pour **toute la famille**

Vous pouvez faire vos propres conditions pour payer des vêtements en vogue pour la mère, la fille, le père et le fils.

6 MOIS POUR PAYER!

Conditions consenties conformément pour montants plus petits

Pas d'intérêt — Pas de frais de crédit si le compte est acquitté suivant l'entente.

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.

L. FINE

Vêtements pour toute la famille
183, RUE RIDEAU

Tout le crédit est sujet à l'approbation de notre service de crédit.

Dernière mode . . première valeur!



Manteaux de Mouton de Perse noir

A partir de $600

Voici le temps venu pour les personnes prévoyantes et soucieuses d'économie d'acheter le manteau de fourrure dont elles auront besoin pour les hivers à venir . . . Elles feront là un placement pour la vie, au prix modéré de H.R., en dépit de la hausse des peaux et de la production.

Ces manteaux sont faits de peaux parfaitement assorties, souples, de poil dense et lustré, d'un beau noir d'ébène . . . dans les plus nouveaux modèles conçus par Maximilian, l'émérite créateur de modes de fourrures . . . et par les propres experts de H.R. D'un chic flatteur et jeune, ces manteaux sont de nouvelle longueur et de nouvelle largeur. Manches et collets sont également nouveaux. Toutes les tailles.

Quatre modes de paiement . . .

Compte courant, Comptant, Plan budgétaire, Mise-en-réserve

HOLT RENFREW

182, rue Queen

LE CIVISME

c'est une foule de petites choses!



La jeunesse compte sur vous

Les jeunes d'aujourd'hui sont nos dirigeants de demain. L'avenir du Canada dépend d'eux. Tout ce que vous faites . . . que ce soit par l'exemple ou autrement, mais qui donne à leur enthousiasme une saine orientation . . . est un service rendu à votre pays. Peut-être pourriez-vous consacrer un peu de votre temps à la direction d'une équipe de hockey, de baseball ou de football du voisinage . . . ou à l'organisation d'un cercle de jeunes. L'appréciation que vous témoigneront ces derniers sera pour vous une vive satisfaction. En plus, vous engendrerez chez-eux le sens du "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

The BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

OTTAWA, LE MARDI 14 SEPTEMBRE 1948

Nouvelles de Hull

La Caisse populaire de St-Joseph de Hull occupe un nouveau local

M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de St-Joseph de Hull, a procédé hier soir, à 7 heures, à la bénédiction du nouveau local de la Caisse populaire de sa paroisse, local qui se trouve en plein boulevard St-Joseph, presque en face de l'église. Les membres des trois comités de la Caisse étaient présents, ainsi que des représentants de caisses paroissiales voisines.

Après la cérémonie de la bénédiction d'un crucifix placé dans le bureau principal de la Caisse et celle de toutes les pièces désormais à son usage, M. le chanoine a félicité les officiers et les sociétaires pour le progrès de leur institution et le nouveau pas accompli par l'installation dans des bureaux plus à la portée du public et où il sera beaucoup plus facile de le recevoir et servir. Il a fait l'éloge de l'oeuvre des caisses, comme complément de l'organisation paroissiale, comme moyen d'épargne, surtout pour les jeunes, et comme moyen aussi pour les Canadiens français de rester maîtres de leurs capitaux et de leurs destinées économiques. Il a souhaité voir surgir des caisses dans toutes les paroisses de la ville et de la région où il n'y en a pas encore.

M. J.-Edouard Rainville, président de la Caisse de St-Joseph, a remercié M. le chanoine et a souhaité la bienvenue aux visiteurs. Il a aussi dit tous les remerciements qu'on doit aux membres du comité qui se sont occupés de l'aménagement du nouveau local. Il a rappelé les modestes débuts de la Caisse, il y a dix ans, les difficultés surmontées, puis les progrès considérables qui suivirent. Aujourd'hui, la Caisse se met bien chez elle, puisqu'elle a acquis l'immeuble où elle s'installe, et il n'y a pas de doute qu'elle est appelée, dit M. Rainville, à faire maintenant des progrès encore plus rapides.

La Caisse de St-Joseph fut ouverte d'abord dans une maison privée, puis elle opérait depuis plusieurs années dans le soubassement de la salle paroissiale. Désormais, elle a bien pignon sur rue; elle a des quartiers qui lui permettront de pourvoir pour longtemps à ses besoins futurs.

Son actif, à la fin de son dernier exercice financier, était de $250,930, une augmentation de 33 p.c. sur l'exercice précédent; elle compte 917 sociétaires, 888 déposants, 301 emprunteurs. Il est question que plus ou moins prochainement elle ouvre ses portes toute la journée, vu l'accroissement des affaires. Elle pays 2 p.c. pour les dépôts à l'épargne et 4 p.c. sur le capital social.

Outre le président, M. Rainville, les officiers sont: à l'administration, Conrad Bonhomme, vice-président, Paul Cléroux, sec.-gérant, J. Arthur Deschênes, Albert Cléroux, Napoléon Dufresne, Aldoria Beauparlant, directeurs; au comité de crédit, Wilfrid Gratton, président, J.-Louis Talbot, Lorenzo Briand; au comité de surveillance, L.-Nazaire Bonneville, président, Hector Tremblay, Albert Dumont. Outre M. Paul Cléroux, gérant, les employés sont J.-Roger Patry, caissier, et Roland Carrière, teneur de livres.

Les visiteurs présents étaient J.-Paul Labelle, directeur de l'Union régionale de Montréal des caisses Desjardins, Arthur Riel, président, Victor Falardeau, sec.-gérant, et Henri Lessard, de la Caisse Notre-Dame de Hull; Albert Gibeault, président, Ovila Mondoux, sec.-gérant, de la Caisse de Gatineau; J.-L. Gauthier, sec.-gérant de la Caisse Brébeuf, paroisse N.-Dame de Lorette de Val-Tétreau. La plupart des visiteurs furent invités par M. Rainville à dire quelques mots. Ils exprimèrent leurs félicitations à la Caisse de St-Joseph et firent des voeux pour son succès constant ainsi que pour le développement de l'oeuvre des caisses dans toute la région.



M. HONORE MEILLEUR, président de la Chambre de Commerce de Hull, qui assiste présentement au congrès annuel des chambres de la province qui se tient au Manoir Richelieu, à La Malbaie. Le thème du congres est "Le développement industriel de notre province". En plus d'être président de la Chambre de Hull, M. Meilleur est directeur régional des Chambres de Commerce.

Quatre jeunes avocats présentés aujourd'hui au Barreau de Hull

Ce sont MM. Roy Fournier, Charles Major, Marcel Joyal et Lionel Mougeot — Cérémonie au palais de Justice

Le réputé barreau de Hull qui compte déjà un nombre imposant d'excellents avocats vient d'en admettre quatre autres ce matin. Ce sont quatre jeunes, dont deux sont les fils d'avocats renommés de notre ville, qui ont été admis à la pratique du droit en juin dernier après avoir terminé de brillantes études à l'Université de Montréal et à l'Université McGill.

Nos quatre nouveaux avocats sont: Me Roy Fournier, Me Charles Major, Me Marcel Joyal et Me Lionel Mougeot. Fils de l'hon. Alphonse Fournier, ministre des Travaux Publics à Ottawa et de Mme Fournier, Me Roy Fournier est vétéran du dernier conflit auquel il prit part en qualité d'officier dans la Marine Royale Canadienne. Me Roy Fournier poursuivit ses études de droit à l'Université de Montréal après son licenciement. Il est marié à Mlle Pauline Audette et l'heureux père d'un fils Marc. Me Roy Fournier a pris la pratique du bureau de son père, l'hon. Alphonse Fournier, qui a délaissé le droit depuis qu'il détient un portefeuille dans le cabinet fédéral.

Me Charles Major est le fils de l'avocat bien connu Fernand B. Major, C.R., et de Madame Major. Après avoir décroché son baccalauréat à l'Université d'Ottawa notre jeune maître tout comme le précédent servit sous les drapeaux dans la Marine Royale Canadienne. Il s'inscrivit après son licenciement à la faculté de droit de l'Université McGill où il obtint en juin dernier sa licence en droit. Il s'est marié il y a deux mois à peine avec Mlle Nancy O'Neil, d'Ottawa. Il suivra les traces de son père avec qui il pratique depuis peu.

C'est probablement parce que la ville de Hull a été fertile en juges que Me Marcel Joyal, fils du docteur Hector Joyal et de Mme Joyal de Heileybury, Ont., a jugé à propos de venir s'établir à Hull. Il est également un ancien de l'Université d'Ottawa et tout comme ses confrères il a gagné ses épaulettes dans l'armée. Il s'inscrivit également à l'Université McGill. Ce dernier semble vouloir se destiner vers la carrière politique. Pendant son cours de droit il fut président de l'Association des Etudiants Libéraux de son Université et il fut aux services de l'hon. Brooke Claxton.

Le dernier mais sûrement pas le moindre de ces quatre distingués et jeunes avocats est Me Lionel Mougeot, fils de M. et Mme André Mougeot, de Masson. Ancien élève de l'Université d'Ottawa où il fut très actif dans la société des Débats Français, il y obtint son baccalauréat-ès-lettres avec grande distinction. Il est excellent orateur et il connaîtra sûrement le succès dans sa nouvelle carrière.

Cette brève mais imposante cérémonie qui eut lieu à dix heures ce matin dans la grande salle de délibération du palais de justice était sous la présidence du juge Téophile Rhéaume, de la cour Supérieure de la province de Québec.

"Si vous voulez réussir dans cette noble carrière du droit, commenta Son Honneur le juge Rhéaume, le meilleur conseil que je puisse vous donner c'est de suivre l'exemple des distingués avocats du barreau de Hull qui fut toujours remarquable tant pour son véritable esprit de justice que pour son amour du droit. De cette façon vous atteindrez sûrement les sommets du succès. Naturellement, ajouta le juge Rhéaume, vous ne gagnerez pas toujours vos causes mais le réconfort se trouve dans une seule cause qu'on gagne.

Son Honneur le juge Rhéaume présenta ensuite ses hommages à l'Hon. Alexandre Taché, orateur le l'assemblée législative, et l'un des distingués membres de notre barreau et à tous les avocats qui rehaussaient cette cérémonie de leur présence.

Le Bâtonnier de Hull, Me Redmond Quain, agissait comme maître de cérémonie, et il présenta deux des nouveaux venus Me Lionel Mougeot et Me Marcel Joyal et il invita le père des deux autres jeunes maîtres à présenter leur fils. En présentant leurs aînés, l'hon. Alphonse Fournier et Me Fernand Major, déclarèrent que l'honnêteté, l'intégrité et la sagesse seront à l'honneur dans chacune de leur cause.

Grande parade d'églises à Hull le 26 septembre

La semaine de l'Armée qui doit s'ouvrir officiellement dimanche prochain, à Ottawa, par une cérémonie religieuse se clôturera à Hull, par une autre cérémonie religieuse. On a en effet annoncé que le 26 septembre prochain, le Régiment de Hull au grand complet, défilera dans les rues de la cité transpontine, fanfare en tête, pour se rendre en l'église Notre-Dame de Grâce de Hull, pour y entendre la messe. Le capitaine Jean-Yves Bernier qui a été placé en charge de l'organisation de toutes les manifestations du Régiment de Hull au cours de cette semaine a aussi annoncé que le lieutenant Ruel avait été placé en charge de l'organisation de cette grande parade d'église.

La messe sera célébrée par le chapelain du Régiment de Hull qui sera nommé à ce poste, d'ici quelques jours, comme remplaçant du capitaine Emile Vézina sortant de charge. De plus, le sermon de circonstance sera donné par Mgr Beaudry qui a joué un rôle très actif comme padre supérieur dans l'armée canadienne, au cours de la deuxième guerre mondiale. Cette cérémonie religieuse marquera non seulement la clôture de la semaine de l'armée, mais elle marquera aussi, pour le Régiment de Hull, la reprise de ses activités pour l'année 1948-49. On s'attend à ce que cette année, un grand nombre de jeunes gens de Hull et d'Ottawa se joignent à l'armée de réserve du pays en s'enrôlant dans le Régiment de Hull, qui leur offre toutes les opportunités voulues pour apprendre non seulement le maniement des armes, mais surtout, pour acquérir des connaissances techniques en radio et en mécanique. Comme par les années passées aussi, les sports seront à l'honneur au Régiment de Hull et le manège de Salaberry sera ouvert à tous les sportifs du Régiment, à tous les vendredis soirs, de chaque semaine.

Plusieurs religieux aux funérailles du P. A. Faure, o.m.i.

Un grand nombre de religieux se sont réunis en l'église Ste-Famille, mardi matin, pour rendre un dernier hommage au R.P. Alexandre Faure, o.m.i., décédé vendredi soir, après une longue maladie, à l'âge de 76 ans.

Né en 1872, à St-Chaffrey, en France, le R.P. Faure était le fils de M. et Mme Louis-Maurice Faure (née Caroline-Thérèse Blanchon). Après avoir fait des études classiques en France, il avait fait ses études ecclésiastiques au Scolasticat des Oblats, à Ottawa et avait été ordonné ici. Il avait rempli les charges de professeur et de prédicateur. Avant sa mort, il était directeur spirituel au Séminaire universitaire d'Ottawa.

La translation des restes, présidée par le R.P. Philippe Cornellier, supérieur du Séminaire universitaire, a eu lieu le lundi 13 septembre, en l'église Ste-Famille.

Le service funèbre a été chanté en l'église Ste-Famille, mardi, à 9 h., par le R.P. Stanislas Larochelle, provincial des Oblats, assisté comme diacre du R.P. Philippe Cornellier et comme sous-diacre, de M. l'abbé Alphonse Penney, du Séminaire universitaire.

Plusieurs prêtres figuraient au choeur ; on remarquait Mgr Hilaire Chartrand, v.g., Mgr Eugène Laflamme, curé de la Basilique de Québec, le T.R.P. Léo Deschâtelets, supérieur général des Oblats, Mgr Lucien Beaudoin, secrétaire de l'Episcopat, Mgr Basile Markle, secrétaire de l'Episcopat, M. le chanoine Cyrille Labrecque, de Québec, M. le chanoine Raymond Limoges, curé de St-Joseph d'Orléans, M. le chanoine J.-N. Brownrigg, le T.R.P. J.-C. Laframboise, recteur de l'Université d'Ottawa, M. le curé Ernest Béchard, du Christ-Roi, M. le curé J.-A. Lombard, de Masson, les RR. PP. Albers, Scannell, Cornell, Cousineau, o.m.i., M. l'abbé Francis Corkery, curé de Sainte-Brigitte, les RR. PP. Jean-Charles Pétrin, Louis Beaupré, Arthur Caron, A. Ménard, Georges Simard, Honorius Chabot, Robert Barsalou, Roméo Beauséjour, o.m.i. et le R.P. V. Devy, s.m.m.

Le chant a été exécuté par la chorale du Séminaire universitaire. Dans l'assistance, on remarquait le personnel et les étudiants du Scolasticat et du Séminaire universitaire. Plusieurs communautés de religieuses étaient également représentées : les RR. SS. Grises de la Croix, les Dames de la Congrégation, les SS. du Sacré-Coeur, les SS. du Précieux-Sang et les SS. du Bon Pasteur.

Au cimetière des Oblats, où a eu lieu l'inhumation, le R.P. Cornellier a récité les dernières prières.

Nécrologie

Mme René Viau

Mme René Viau (Marie-R. Bois), directrice de la Procure de Mazenod, est décédée lundi dans un hôpital local, après une longue maladie. Elle était âgée de 46 ans.

Native d'Ottawa, elle était la fille de feu Joseph Bois et Léonie Carrière. Elle avait fait ses études au couvent de la rue Rideau. En 1923, elle épousait à Ottawa René Viau, décédé la même année. Depuis, 8 ans, Mme Viau était directrice de la Procure de Mazenod.

Comme survivants, elle laisse un frère, Lionel Bois, d'Ajax, Ont., et un oncle, M. le chanoine J.-A. Carrière, curé de St-Rédempteur.

La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le jeudi 16 septembre, à 7 h. 45. Le service sera chanté à 8 h., en l'église du Sacré-Coeur.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Manque de quorum; on n'a pu siéger

Pour la première fois depuis longtemps, le conseil de la ville d'Aylmer n'a pu siéger faute de quorum, hier soir, et l'assemblée a été remise à lundi prochain. Trois échevins seulement étaient présents à l'ouverture de la séance à 8 h. 30 et le secrétaire Ritchie, dut remettre l'assemblée car il n'y avait pas quorum. On croit que la chose s'est produite une fois en 1932 mais on n'est pas sûr de la date.

M. Queuille sort victorieux de sa première épreuve

PARIS (PA) — Le nouveau cabinet de Henri Queuille a remporté aujourd'hui une majorité dans sa première épreuve à l'Assemblée nationale.

Le vote est venu sur un point technique. Un député communiste avait demandé le droit d'interroger le gouvernement sur sa constitution politique. Le cabinet voulut retarder l'information. C'est alors que l'Assemblée donna raison au gouvernement Queuille par un vote de 335 à 229.

Ce résultat représente un faible fléchissement de celui du vote accordé à Queuille lors de sa confirmation au poste de premier ministre, alors que le vote fut de 351 à 196.

A la question qui lui était posée, Queuille répondit que le cabinet ne tenait pas à se soumettre à l'interrogation en ce moment, pour la raison qu'il avait à élaborer son programme, ajoutant que tous les efforts de l'administration tendaient vers la lutte contre l'inflation.

On croit que le gouvernement présentera vendredi son programme financier à l'Assemblée. Le cabinet attend des précisions de Washington au sujet de la distribution trimestrielle des fonds destinés à la réhabilitation européenne.

Un juge recourt à une fable d'Esope

DETROIT (PA) — Quatre jeunes collégiens peuvent remercier l'ancien fabuliste grec Esope d'avoir échappé au stigmate d'un dossier judicisive, mais notre sage vieillard peut aussi leur avoir mérité une royale fessée.

Les quatre jeunes gens, Henru Woodhouse, 18, John Hooker, 17, George Booth Whiteheat, 17, et Joseph Stolt Sherer, 18, tous fils à papa, avaient à répondre à l'accusation d'ivresse et à celle du vol d'instruments servant aux voleurs, ainsi que du vol d'une casquette de policier qu'ils avaient escamoté au poste à titre de farce.

Le juge Joseph A. Gillis écouta gravement le plaidoyer des parents qui ne tenaient pas à voir leurs fils chargé d'un dossier criminel. Enfin, le juge ordonna aux accusés de se rendre à la bibliothèque publique, de lire la fable d'Esope intitulée "Le voleur et sa mère", et de revenir au tribunal pour réciter de mémoire la fable en question.

On sait que dans la fable en question, le voleur mourant dit à sa mère: "Ah, si tu m'avais battu la première fois que j'ai volé... je n'en serais pas venu à ce point...", etc.

Les jeunes gens revinrent au tribunal et récitèrent la fable tel que le demandait le juge qui enfin ajouta:

"Je crois que le vieil Esope donne là une belle leçon de morale, tant pour vous jeunes gens que pour vos parents".

Alors, jetant un regard significatif du côté des accusés, puis dans la direction des parents, le juge Gillis classa l'affaire.

Médecin ravi par trois jeunes gens

TORONTO (PC) — Trois jeunes gens arrêtés à Windsor, hier, ont été accusés ce matin d'avoir enlevé et dévalisé le Dr David Perlman, 55 ans, de Toronto.

Le Dr Perlman fut enlevé, hier matin, et conduit à Cottam, à 23 milles à l'est de Windsor. Là, on lui lia les mains et les pieds et on le laissa dans une cabine de touriste. Il réussit à se dégager et informa la police. L'arrestation des trois inculpés eut lieu plus tard, à Windsor.

Le trio devra répondre à une troisième accusation, celle d'avoir dévalisé, vendredi dernier, le chauffeur de taxi Nathan Bornstein, à Toronto. Ces jeunes voleurs ont pris environ $50 et le taxi de Bornstein ; on retrouva le véhicule abandonné quelques heures plus tard.

Les prisonniers sont : Allen Decker, 19 ans, d'Ajax, William Glover, 18 ans, de Toronto, et Rex Scott, 23 ans, de Montréal.

Don Black entre la vie et la mort

CLEVELAND (PA) — Le lanceur Don Black, des Indiens de Cleveland, est entre la vie et la mort à la suite d'un accident tragique survenu hier soir, au cours d'une joute de baseball disputée à Cleveland. Le médecin de Black a déclaré que l'état de son patient ne s'était pas amélioré depuis hier mais que Black avait repris connaissance. Il a reconnu son épouse et il a pu lui parler ce midi. Hier soir, Black était incapable de reconnaitre qui que ce soit et il ne cessait de répéter dans son délire: "Il faut que je gagne cette joute, car nous devons remporter le championnat de la ligue". Black qui a lancé une partie sans points ni coups sûrs l'an dernier, contre Philadelphie, a été blessé au cours de la deuxième manche d'une partie contre les Browns de St-Louis. Son médecin a dit que Black souffrait d'une hémorragie causée par une tumeur dont Black et son médecin ignorait l'existence.

Un journal en grève publie quand même

NEW-YORK (PA) — La grève de 82 employés de la salle de composition et du département de l'expédition se poursuit au **Journal of Commerce**, et la direction a annoncé que l'édition est imprimée par une méthode qui permet aux journalistes de linotyper directement leurs articles sur des claviers électroniques.

Ces claviers ont été achetés lorsque les négociations avec l'Union internationale des typographes se terminèrent dans une impasse. Les grévistes ont quitté leur travail dimanche, à la suite d'un différend avec la direction. Le **Journal of Commerce** est un quotidien d'affaires qui existe depuis 121 ans.

Activité record au port de Québec

QUEBEC (PC) — Le port de Québec sera achalandé d'un plus grand nombre de vaisseaux de fort tonnage durant les quatre prochains jours qu'à toute autre époque en ces derniers dix ans. C'est ce qu'annoncent aujourd'hui les autorités du port.

D'ici vendredi, neuf vaisseaux, en direction d'outre-mer ou arrivant de ports de mer européens, ancreront à Québec pour le chargement ou le déchargement de marchandises. Les cargaisons comprendront du bois, de l'amiante, de la viande, du papier-journal, des bestiaux, du verre, des liqueurs et diverses denrées. Un des vaisseaux, le cargo hollandais *Kota Inten*, doit entrer au port avec 785 immigrés à son bord.

Les vaisseaux prenant leurs cargaisons à Québec sont *Manchester Regiment*, *Beaverlake*, et *l'Idda-Batte*. Le vaisseau canadien *Challenger*, ainsi que les *Silgen*, *Hedel*, *Kota Inten* et *Laurentia*, arriveront au port avec des passagers et des marchandises.

Au Rotary d'Ottawa

"Bons campeurs, bons citoyens"

"De grands changements se produisent actuellement dans les méthodes de la gendarmerie royale du Canada: au lieu de poursuivre la jeunesse délinquante pour la châtier, elle va au-devant d'elle pour lui montrer le chemin à suivre", dit le sergent H.-J.-F. Ade, dans une causerie qu'il prononça aujourd'hui au déjeuner hebdomadaire du club Rotary au Château Laurier.

Dans une causerie intitulée: "Bons campeurs, bons citoyens", M. Ade indiqua les nombreux avantages que comportent les colonies de camping pour enfants, et il souligna l'identité des buts que poursuivent et des méthodes qu'emploient depuis quelques années et la police fédérale et le club Rotary dans le domaine de l'éducation et de la délinquence.

Les organisateurs de ces coloneis prennent de plus en plus au sérieux l'oeuvre qu'ils poursuivent, dit M. Ade; ils se rendent compte que leur mission est de parachever celle de l'école, qui ne peut guère donner que les grands principes théoriques de la vie sociale. En plus de favoriser la santé des enfants, le camping les rend plus sociaux, plus souples de caractères; il leur fournit les moyens d'apprendre les arts de la natation, du canotage et autres; il leur apprend à connaitre concrètement les choses et à leur faire apprécier les ressources naturelles.

Le déjeuner était sous la présidence de M. Georges-H. Brenand.

La G.-B. ralentit la démobilisation

HAMBOURG (Allemagne) (PA) —La Grande-Bretagne a prolongé aujourd'hui de trois mois l'étape de service des conscrits appelés sous les drapeaux le ou avant le 1er janvier 1947. Un communiqué à ce sujet dit que cela a été fait à cause de la situation internationale.

LONDRES (PC) — Le gouvernement a annoncé aujourd'hui que la démobilisation des forces de mer, de terre et de l'air serait ralentie à cause de la situation internationale.

"Nous devons en même temps accélérer l'amélioration de notre outillage, notamment dans le domaine de la défense aérienne, des blindés et des armes d'infanterie", a expliqué Herbert Morrison, premier ministre adjoint, à la Chambre des communes.

En annonçant la chose, le ministre a demandé au peuple de garder son sang-froid, ajoutant que "nous regrettons d'avoir à faire une telle déclaration".

M. Pearson aura un adversaire du parti CCF

BLIND-RIVER (PC) — Lorne Callahan, candidat CCF défait lors des dernières élections ontariennes, a déclaré que l'Association CCF du comté d'Algoma-est se réunira vendredi pour discuter du choix d'un candidat qui s'opposera à Lester B. Pearson, aux élections complémentaires du 25 octobre.

"Si M. King a choisi Algoma-est dans l'espoir que M. Pearson sera élu par acclamation, dit-il, il sera grandement déçu."

En correctionnelle

On promet, puis, on oublie..!

On dit que les journalistes sont renommés pour la manie qu'ils ont de poser à qui que ce soit les questions les plus indiscrètes et, parfois même, les plus "insipides". Est-ce parce qu'ils sont curieux de nature, ou encore, que le soucis de leur travail les portent à ne trembler devant rien et à braver tout d'un même front? Je vous vois déjà désireux de connaitre notre opinion. Eh bien, faut-il l'avouer, nous n'osons pas nous compromettre.

Toujours est-il, que pour faire exception à la règle, ou plutôt, pour épargner la sellette à autrui, car nous avons nous aussi, de ces élans de sympathie, nous avons décidé de donner un moment de détente à ceux qui font habituellement, les dignes sujets de nos interrogatoires, pour devenir nous-même, victime de notre curiosité.

Nous nous sommes demandé, question bien banale, ce que pouvait contenir le premier compte rendu judiciaire qui ait jamais paru. Et, comme cela remonte déjà à plus d'un siècle, il est facile de concevoir qu'il devait bien présenter plus d'un trait différent du nôtre.

Et la cour de police du temps, quelle ssortes de causes s'y brassait-il? Y avait-il autant de "leveurs de coude", de vagabonds, de dévaliseurs, de malfaiteurs publics? Probablement, puisque, comme nous dit le Sage, "il n'y a rien de nouveau sous le soleil". On vient faire laver nos méfaits, on implore la clémence de la cour, on promet, puis, le plus souvent, on oublie tout, et le cycle recommence.

Mais, parmi nos méditations, nous nous sommes mis à songer à ce stemps du Moyen-Age, où, non seulement les hommes étaient jugés très sévèrement, mais aussi, les animaux. Imaginez-vous un instant, un beau gros porc, la queue en tire-bouchon, entrer en cour de police et prendre place sur le banc des accusés. Et, peut-être, serait-ce une bonne chose. Nos pensionnaires seraient probablement moins tentés de s'y reposer si souvent. Quoi qu'il en soit, les temps ont changé, et, aujourd'hui, le magistrat en a déjà plein les bras avec sa clientèle humaine, sans se mettre à châtier les crimes des malfaiteurs de la gent animale.

Mais, pour revenir à nos moutons, puisque nous parlions d'animaux, disons qu'à la cour de police d'Otawa, ce matin, il n'y avait rien de sensationnel, rien qui fut de nature à occuper les manchettes.

Il y avait bien quatre ou cinq biberons qui furent recueillis par les "floristes" en uniforme pour avoir été trouvés avec uen odeur autre que celle des fleurs de nos jardins, mais la plupart, d'un air contrit et repentant, s'avouèrent coupables.

Au programme, figurait, en outre, Wilfred Gorman, de Hull, (Qué.), qui comparaissait sous quatre accusations de fausses représentations. Il fut condamné à passer au réclusion, 19 mois déterminés, ou 8 mois indéterminés pour chacune.

Juliette Paquette, demeurant à 210, rue Besserer, s'avoua coupable de vol, et fut condamnée à 30 jours.

Nous avions, en plus, une liste imposante de malheureux qui, pour avoir négligé de se conformer aux lois de la circulation, furent condamnés à des amenedes variant entre $15.00 - $1.00 ou 3 jours et $2.00-$1.00 ou un jour de retraite.

Mystérieuse rencontre avec le maréchal Tito

ROME (PA) — Astra, agence de nouvelles de Trieste, mande dans une dépêche de Spalato, aujourd'hui, que le maréchal Tito de Yougoslavie a rencontré des émissaires américains au cours d'un "voyage mystérieux" dans l'Adriatique, la semaine dernière.

Depuis que Tito fut dénoncé par le Cominform, plusieurs rumeurs, non confirmées, circulent à l'effet qu'une puissance de l'Ouest cherche un rapprochement.

Affaires indiennes

L'honorable James A. MacKinnon, ministre des Mines et des Ressources, fait part aujourd'hui de la nomination de M. D. M. MacKay au poste de directeur de la division des Affaires indiennes, afin de combler la vacance créée récemment par la retraite de M. R. A. Hoey.

M. MacKay était ci-devant le surintendant de la section du bien-être de la division. Il est à l'emploi de l'Etat depuis 1936.

M. MacKay sera directeur intérimaire de la division jusqu'à la fin des vacances de retraite de M. Hoey.

Des émeutes en Colombie

BOGOTA (Colombie) (PA) — Le journal **El Tiempo** mande que quatorze personnes ont été blessées, au cours d'émeutes politiques à Chincina, Colombie. La dépêche ajoute que des membres du parti conservateur ont placé plusieurs bombes dans les demeures des libéraux.

Nouvelles régionales

VERNER (Ont.)

VERNER, Ont. (DNC) — A M. et Mme Aldège Rainville est née une fille, Aline-Françoise. Parrain: Narcisse Courchesne; marraine: Françoise Rainville.

A M. et Mme Maurice Goulet est né un fils, baptisé Gaetan-Jocelyn. Parrain: Gilles Casaubon; marraine: Mme Flore Casaubon.

M. et Mme Alex Audette annoncent la naissance d'une fille, Mariette-Rhéa. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Hérard.

M. et Mme Hormisdas Roberge font part de la naissance d'un fils, Joseph-Paul-Yves. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Gravelle.

A M. et Mme Wilfrid Daigle est né un fils, Joseph-Alfred-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Daigle.

A M. et Mme Eugène Paquette est né un fils, Jean-Robert-Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Pedro Paquette.

Le R.P. Alphonse Raymond de la Maison des Mission de Chines de Montréal, est de passage chez ses parents, M. et Mme Albert Raymond. Il demeurera à Sudbury, à la paroisse Ste-Anne.

Mlle Thérèse Raymond, de Lachute, et Mlle Lucienne Lafleur, de Montréal, sont en visite chez M. et Mme Albert Raymond, M. et Mme Jean-Paul Raymond et M. et Mme Sylva Primault.

Mme Adam Beauparlant est revenue d'un heureux voyage aux Trois-Rivières.

Mme Xavier Poirier et son fils sont allés visiter des parents à Ottawa et Alfred, la semaine dernière.

M. Eugène Paiement est parti ces jours derniers pour passer quelques temps à Montréal.

Mlle Anne-Marie Lord, de Montréal, est en vacances chez sa soeur, Mme Léo Lacombe.

Mlle Jeannette Lanthier est allée reconduire son frère Léo à Montréal.

M. et Mme Alphonse Roberge et leur famille, de Détroit, M. et Mme Rémi Roberge, de Larder-Lake, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Ovila Roberge.

M. Marc Boyer, séminariste, est parti cette semaine pour Montréal et Ste-Agathe.

Mme J.-A. Tellier est revenu de Montréal, récemment.

M. et Mme David et leur fils, de Montréal, sont actuellement en visite chez M. et Mme Louis Lachapelle.

M. et Mme L'Heureux d'Ottawa, étaient de passage, samedi dernier, chez M. et Mme Marius Poitras.

Mlle Madeleine Desrosiers a été l'heureuse gagnante de la râfle du $20 et M. Jean Trudel, de Sturgeon-Falls, fut le gagnant de $5.00 lors de la râfle du club Alouette, au pique-nique qui a eu lieu dimanche précédent.

Le pique-nique a eu un bon succès et pour récompenser les organisateurs et leurs aides M. Gabriel Parent les a reçus au chalet d'été de Mme J.-A. Pilon, dimanche.

Mlles M.-Jeanne Perreault, Yolande et Gaétane Perrault sont parties samedi dernier pour enseigner à Welland, Ont.

MM. André Lacombe et Yvon Lavallée sont partis pour le collège des Pères Salésiens, à New-York, E.-U.

Mme Magloire Dénommé et sa fille Rita, de Foleyet, étaient ici dimanche chez M. et Mme Alfred Dénommé et M. et Mme Armand St-Amour.

SARSFIELD (Ont.)

SARSFIELD, Ont. (DNC) — Jeudi dernier, a eu lieu l'exposition d'Artisanat de l'U.C.F. de Sarsfield. De nombreux spectateurs ont pu admirer de beaux travaux accomplis par les membres du Cercle.

Le soir, il y eut divers amusements et râfle d'une magnifique chaise berçeuse, gagnée par M. Emile Richer. Plusieurs autres remportèrent de jolis prix. Vers la fin de la soirée, M. le vicaire Gérard Charette et les membres de la chorale paroissiale ont exécuté de bons vieux refrains de chez nous. M. Bruno Gervais était au piano tandis que MM. Paul Lanni et Frank Kenny étaient violonistes. Parmi les gens venus de l'extérieur, mentionnons: M. le député Omer Gour et Mme Gour, de Casselman, M. et Mme Eugène Charette, de Bourget, M. et Mme Laurin, de Plantagenet.

M. l'abbé Charette et la présidente du cercle désirent remercier chaleureusement tous ceux qui ont contribué à faire de cette journée un véritable succès.

—Dimanche dernier, M. l'abbé Charette a assisté aux célébrations des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, à Hawkesbury.

L'ouverture des classes s'est faite mardi dernier. Une centaine d'élèves y sont inscrits.

MM. Gabriel Jubinville, Richard Farmer et Henri Laflamme sont retournés au Petit Séminaire d'Ottawa.

Visitaient récemment M. et Mme Donat Laflamme: le R. P. Rosaire Laflamme, o.m.i., du Juniorat du Sacré-Coeur, Mme Melchior Marcotte, de Chelmsford, MM. et Mmes Aimé Deschamps, Hermas Raymond, Fernand Laflamme et François Laflamme.

Le R. P. Léonard Ducharme, o.m.i., d'Ottawa, était parmi nous, dimanche dernier.

Mlles Marcelle et Huguette Jubinville ont passé la fin de semaine dans leur famille.

—A M. et Mme René Giroux (née Germaine Desjardins) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Alexandre, René, Jean-Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Zénophile Giroux, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Hervé Charlebois, tante de l'enfant.

M. et Mme Willie Brennan (née Georgette Fournier) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Willie, Aldège, Ronald. Parrain, M. Aldège Fournier, grand-père de l'enfant; marraine, Mlle Thérèse Fournier. Porteuse: Anna Brennan, tante de l'enfant.

St-Pascal-Baylon, (Ont.)

ST-PASCAL-BAYLON, Ont. (DNC) — Mlle Fernande Brunet, fille de M. Eusèbe Brunet et de feu Mme Brunet (Yvonne Forgues) épousait dernièrement en l'église de St-Pascal-Baylon, M. Percy Rollin, fils de M. et Mme Osias Rollin.

La mariée était ravissante dans sa longue robe de satin blanc; son voile de tulle illusion était retenu par un diadème de perles. Son bouquet genre cascade était composé de roses roses.

M. le curé Emard a donné la bénédiction nuptiale. Il a célébré la messe assisté de MM. les abbés Rhéal Brunet, frère de la mariée et Boyer. Les mariés étaient accompagnés de leurs pères respectifs. Des chants de circonstances ont été interprétés par le maitre de chapelle.

Après la cérémonie nuptiale, le vin et le diner ont été servis chez le père de la mariée, à plus de cent invités. Parmi les invités se trouvaient M. et Mme Lionel Corbeil, d'Ottawa, qui célébraient ce même jour leur 28ème anniversaire de mariage.

Les nouveaux mariés, M. et Mme Rollin, sont partis pour Montréal Trois-Rivières et Québec, au cours de l'après-midi.

Washington . . .

(Suite de la première page)

rapport aurait été soumis, a déclaré qu'il n'avait entendu parler de rien, ajoutant qu'il ne comprend pas pourquoi l'on aurait voulu exclure Dowling du territoire américain à moins qu'il ait été étiquetté communiste ou affilié communiste. En vertu d'une loi ancienne, le département a déjà interdit l'entrée de telles personnes aux Etats-Unis.

Lorsqu'on lui fit savoir que Dowling est considéré au Canada un fort anticommuniste, Mackey a déclaré qu'il doit y avoir là un cas d'identité erronée ou autre plainte qui sera révélée par le rapport des officiers à la frontière.

Lorsqu'on lui a demandé si c'est la politique du département de proscrire tous les directeurs de syndicats du C.I.O., Mackey a répondu par un "non" catégorique.

Un journal de Toronto précise aujourd'hui que l'interdiction générale contre tout mouvement de chefs ouvriers canadiens aux Etats-Unis semble avoir été imposée.

TORONTO (PC) — Un haut fonctionnaire du département de l'Immigration des Etats-Unis a déclaré ici aujourd'hui qu'une déclaration serait faite prochainement à Washington au sujet des restrictions sur le mouvement des chefs ouvriers canadiens aux Etats-Unis.

Fred Dowling, directeur canadien des United Packinghouse Workers (C.I.O.) s'est vu refuser au bureau de l'Immigration américain la permission de se rendre à Chicago. Il a déclaré plus tard qu'on lui avait tout simplement dit qu'il était frappé d'une interdiction temporaire.

En fin de semaine, on a refusé le même permis à d'autres chefs ouvriers canadiens ainsi qu'à des femmes.

Washington . . .

(Suite de la première page)

tés d'un des plus importants agents soviétiques". Il a refusé de révéler son nom et l'a identifié comme étant un "M. Adams".

Les témoignages publics sur la cause d'espionnage atomique, qui devaient commencer mercredi, ont été remis à vendredi et peut-être à la semaine prochaine. Thomas dit que le comité projette d'appeler une douzaine d'autres témoins durant les séances privées.

L'ingénieur recherché était aux Etats-Unis durant la guerre et sa tâche était d'obtenir des renseignements sur les secrets atomiques et le radar. Il ne travaillait pas pour le gouvernement américain.

Selon M. Thomas, l'homme est d'origine finlandaise mais a passé la majeure partie de sa vie au Canada. C'est un diplômé d'une université canadienne. Thomas n'a pas dit s'il était citoyen américain ou canadien.

Clay . . .

(Suite de la première page)

étrangères signifierait des négociations forcées.

Il a toutefois laissé entendre que les Etats-Unis ne seraient pas prêts à discuter des autres problèmes allemands avec les Russes, à une telle conférence, avant que le blocus n'ait été aboli.

Si les pourparlers échouent, la seule chose qui restera à faire sera de soumettre la question au Conseil de Sécurité, disant que la crise constitue une menace à la paix.

Entretemps, Louis Glaser, fonctionnaire militaire de l'administration américaine, a déclaré que la Russie et le commun



Jean Belleau

dans

La boite aux crayons

La défaite du National à Ogdensburg, hier soir, n'a pas été sans causer quelques surprise et bien des alarmes aux amateurs de baseball de la capitale canadienne. Hier soir, les frappeurs du National, à l'exception de Doug Harvey, ont manqué totalement d'aplomb comme ils l'ont fait depuis le début de la série contre les Maples d'Ogdensburg. Il faut reconnaitre cependant que le lanceur Lou Sleater a été à la hauteur de la situation et qu'il a su bafouer les meilleurs efforts de frappeurs comme Metzig, Russian et Grefe qui ont mordu la poussière plus souvent qu'à leur tour. Le grand Walter Balash ne peut être tenu responsable de la défaite, car il faisait face au plus fort contingent de frappeurs de la ligue des Frontières. Ce soir, au parc Lansdowne, le National tentera de se reprendre en envoyant Nick Butcher au monticule. Jusqu'ici, les lanceurs d'Ottawa ont bien fait les choses, mais l'appui qu'ils ont reçu au bâton a été plus que médiocre. Il ne manquera plus que le départ de Doug Harvey pour désorganiser complètement l'artillerie lourde du club Ottawa qui a besoin de deux gains pour se sortir de l'impasse où il se trouve actuellement.

ECHOS D'OGDENSBURG

Après la joute d'hier, le solide Walt Balash nous confiait: "J'ai lancé une longue courbe à Lawing. Il l'a frappé un peu en retard et la balle a passé par-dessus la clôture"... Pete Karpuk a été expulsé du terrain à la 10e manche, pour avoir protesté trop fortement contre une décision de l'arbitre des buts... ce dernier a été aussi la victime d'autres longues protestations de la part de Doug Harvey qui avait été déclaré retiré au premier but, alors que Schupp n'avait même pas le pied sur le coussin... que penser aussi de l'arbitre Solomon qui a déclaré "balle" un effort de Madden qui venait de rater complètement un coup retenu?... Les Maples d'Ogdensburg ont vendu Hal Rockburn aux Giants de New-York, s'il faut en croire les nouvelles qui circulent autour du parc Winters, à Ogdensburg... il paraît que Luke Sewell qui aurait vu Rockburn à l'oeuvre, aurait déclaré qu'il était le seul joueur d'avenir dans toute la ligue... la perte de Len Seamon affectera grandement les chances du National... Len demeure actuellement le seul solide barrage que la direction du National pourrait opposer à leurs fougueux aadversaires ... Lou Sleater a mal débuté la joute d'hier soir en lançant six balles de suite, mais il se reprit de magistrale façon et reçut un magnifique support de ses coéquipiers tout le long de la rencontre... le jeu du National au champ intérieur a été brillant, mais quelques erreurs ont gâté un peu la sauce... lorsque Mike Pontarelli a commis sa bévue à la neuvième manche, il obéissait à un signal d'Al Grefe, qui lui avait laissé savoir qu'il lancerait au deuxième but, si Scally tentait de prendre ce but... Pontarelli en lançant soit au premier, soit au marbre, aurait pu mettre fin à la manche et assurer au National une victoire qui aurait pu changer la situation du tout au tout... "A ce soir, au Lansdowne", a dit Bill Metzig... le National recevra le trophée John McGraw, mercredi soir... ce trophée a été présenté à la ligue par la veuve du fameux pilote des Giants.

Pittsburgh et Cleveland subissent des revers

Don Black, lanceur des Indiens, dans un état critique à l'hôpital; Giants et Brooklyn gagnent

★ ★ ★

Par Ralph RODEN de la PA

Sur le champ historique du Polo Grounds, les premiers aspirants au championnat de la Ligue nationale de baseball laissent leur meilleur jeu.

Burt Shotton amena ses Dodgers de Brooklyn, dans la dernière fin de semaine pour une série de quatre joutes et les gros cogneurs de Lippy Léo Durocher saisirent trois victoires en quatre engagements.

Les dangereux Pirates de Pittsburgh se montrèrent, hier soir, avec une série de sept victoires en ligne, mais à la fin de la joute, ils étaient battus 5 à 2.

En bouleversant les poursuivants des Braves de Boston, les Giants eux-mêmes demeurent en lice pour le titre.

Le triomphe d'hier soir fit monter les Giants sur un pied d'égalité en quatrième place avec les Cardinaux de St-Louis, soit cinq parties et demie en arrière des meneurs. Les deux équipes ne sont que .0005 points en arrière des Dodgers.

Les Giants auront leur gros mot à dire dans la course au championnat, car 16 de leurs 18 dernières joutes seront disputées aux Polo Grounds. La moitié de ces parties seront jouées contre Brooklyn, Pittsburgh, Boston et St-Louis. Leurs deux joutes à l'étranger sont contre les Braves.

Le gaucher Monte Kennedy, qui avait perdu de dures joutes pour les Giants, arrêta le soulèvement des Pirates, hier soir. Il éparpilla neuf coups sûrs en remportant sa troisième victoire. Les Pirates ouvrirent très fort, mais les Giants remontèrent vite la côte.

Brooklyn enleva la troisième place aux Cards en battant Chicago 6 à 4 dans une joute du soir à Brooklyn. Une septième manche de quatre points permit aux Dodgers de surmonter un déficit de 3 à 2 et, finalement, de gagner. Rex Barney, qui lança une partie sans points ni coups sûrs contre les Giants, jeudi dernier, lança toute la joute pour les Bums, remportant ainsi sa 14e victoire. Il a subi la défaite à dix reprises.

Seulement une joute fut disputée dans la Ligue américaine, les Browns de St-Louis brisant le coeur des Indiens de Cleveland avec un triomphe de 3 à 2 à Cleveland. Le frappeur de relève, Joe Schultz, frappa un simple à la neuvième manche avec les buts remplis pour briser une égalité de 2 à 2.

La défaite laisse la tribu trois parties complètes en arrière des meneurs de la Ligue, les Red Sox de Boston.

Les Indiens perdirent aussi les services du lanceur Don Black pour le reste de la saison. Black est à l'hôpital à Cleveland où sa condition est critique avec une hémorragie près du cerveau.

Apparemment, Black se tourna le coup lorsqu'il frappa une balle fausse à la deuxième manche. Il tomba sur la plaque, fut levé hors du champ et, plus tard, il perdit connaissance. Le médecin de l'équipe, Edward Castle, toutefois, a dit que Black avait une excellente chance de revenir à la santé.

L'AMERICAINE

Points par manches:				P	C	E
St-Louis	000	000	021	3	12	1
Cleveland	010	100	000	2	6	3

W. Kennedy, Drews (7), Sanford (9) et Moss, Partee (9); Black, Muncrief (9), Crouch (7), Zoldak (8), Christopher (9), Bearden (9) et Hegan.

LA NATIONALE

Points par manches:				P	C	E
Pittsburgh	100	000	100	2	9	2
New-York	310	001	00x	5	9	1

Lombardi, Higbe (6), Singleton (8) et Kluttz, Fitzgerald (6); Kennedy et Cooper.

Points par manches:				P	C	E
Chicago	000	300	001	4	9	3
Brooklyn	000	002	40x	6	6	1

Schmitz et Walker; Barney et Edwards.

Les Royaux et les Bears sont favoris

Mikan, des Red Wings, sera opposé à Don Newcombe, des Royaux; Fanovich ou Erautt, des Chefs, contre Marshall

(PA) — Si l'on se base sur la tenue des équipes de la Ligue Internationale au cours de la saison régulière, on peut s'attendre que les Royaux, de Montréal, et les Bears, de Newark, en viennent aux prises dans la série finale des éliminatoires. La série semi-finale commence ce soir, alors que les Royaux reçoivent les Red Wings, de Rochester, et les Bears ont la visite des Chefs, de Syracuse, gagnants de la finale de l'an dernier.

Durant la saison régulière, les Royaux gagnèrent 13 joutes et en perdirent 9 dans leurs séries avec les Red Wings, tandis que les Bears affichaient un record identique de 13 victoires et de 9 défaites dans leurs rencontres avec les Chefs. Il faut remarquer, cependant, que la fin de la saison vit les Chefs gagner six de leurs sept dernières parties avec les Bears après que ceux-ci eurent accumulé une avance de 12 à 2 au cours des 14 premières parties.

On prévoit une foule de 18,000 personnes à l'ouverture de la série Rochester-Montréal. Don Newcombe, le grand lanceur nègre qui a obtenu une partie sans point ni coup sûr au cours de la saison, sera au monticule pour les Royaux: son record pour la saison est de 17 victoires et de 6 défaites. Son adversaire sera Johnny Mikan, un gaucher qui a obtenu 9 gains contre autant d'échecs. Newcombe a gagné 3 fois et perdu une fois contre Rochester, tandis que Mikan a obtenu deux victoires et subi deux défaites avec les Royaux.

A Newark, le droitier Clarence Marshall (9-6) lancera pour les Bears. Pour les Chefs, ce sera soit Ed Erautt (15-7) ou le gaucher Frank Fanovich (9-13). Erautt a remporté 12 victoires et subi seulement deux défaites depuis le 24 juin; il a remporté 3 victoires et subi autant d'échecs contre le Newark. Marshall a une victoire à son crédit contre aucune défaite avec les Chefs. On prévoit une assistance de 7,000 personnes.

Les deux séries sont de quatre dans sept. Les deux vainqueurs se rencontreront ensuite dans une autre série de quatre dans sept pour déterminer qui rencontrera le vainqueur des éliminatoires de l'Association Américaine dans la Petite Série mondiale.

Les quatre clubs participant aux éliminatoires de l'Internationale se partageront une somme de $30,000. Les Royaux ont déjà gagné $10,000 de cette somme pour avoir remporté le championnat de la ligue. Le reste sera divisé comme suit: $10,000 au vainqueur de la finale; $5,000 à son adversaire de la finale; $2,500 à chacune des deux équipes éliminées en semi-finale.

Cornwall, champion de l'Est ontarien à la crosse

★ ★ ★

CORNWALL (PC) — Les Flyers, de Cornwall, avancèrent dans les séries semi-finales pour le championnat senior de crosse de l'Est du pays, hier soir, déclassant le Ste-Anne, d'Ottawa, 19 à 13, pour remporter la série finale pour le titre de l'Est de l'Ontario, par quatre parties à une.

Les Flyers affronteront maintenant les All-Stars du Québec, la première partie étant disputée à Cornwall, vendredi soir.

Jouant une partie rude et ouverte tout le long de l'engagement, les Flyers dominèrent le jeu. Red Carson, qui enfila trois buts, mena la parade au banc des punitions, passant 15 minutes au cachot, y compris une majeure pour s'être battu.

George Sinfield fut le gros canon dans l'attaque des vainqueurs, avec quatre buts, tandis que Ronnie Jamieson, Carson et Doug Fawthrop trouvèrent le fond du filet chacun trois fois.

Le rapide Yves Garand mena les Saints avec quatre buts, en plus de jouer une partie endiablée sur la défensive.

ALIGNEMENTS

OTTAWA:— Buts: Scott; défenses: Bert Morrissette, Copagreco; centre: Joubarne; ailes: Walker, L. Lebrun; "rover": King; subs.: B. Lalonde, Garand, G. Lalonde, Bob Morrissette.

CORNWALL:— Buts: J. Desrosiers; défenses: Emerton, Gauthier; centre: Lefebvre; ailes: Carson, T. Wheeler; "rover": G. Wheeler; subs.: Fawthrop, Sinfield, G. Lebrun, Monk, Jamieson, D. Desrosiers.

ARBITRES: MacCracken et Contant.

SOMMAIRE

Première période

1—Ottawa: Joubarne — 2'30"
2—Cornwall: Jamieson — 7'40"
3—Cornwall: Carson (Sinfield) — 12'10"
4—Cornwall: Sinfield — 12'55"
Punitions: Carson 2, Gauthier 2, G. Lebrun.

Deuxième période

5—Cornwall: Fawthrop (T. Wheeler) — 81"
6—Cornwall: T. Wheeler (G. Wheeler) — 1'09"
7—Cornwall: G. Wheeler (Fawthrop) — 2'55"
8—Cornwall: Sinfield (Lebrun) — 7'28"
9—Cornwall: Sinfield (Lebrun) — 7'34"
10—Cornwall: Emerton (Lebrun) — 8'45"
11—Ottawa: King (Garand) — 9'30"
12—Ottawa: Garand — 9'35"
13—Ottawa: Garand (G. Lalonde) — 9'45"
14—Ottawa: G. Lalonde (Garand) — 12'10"
15—Ottawa: Lebrun (Walker) — 12'20"
16—Cornwall: Emerton (G. Wheeler) — 12'45"
17—Ottawa: Lebrun (G. Lalonde) — 14'08"
Punitions: Carson, B. Morrissette 3, Emerton, Monk, G. Desrosiers, Bert Morrissette.

Troisième période

18—Ottawa: King (Garand) — 3'40"
19—Ottawa: Joubarne — 4'10"
20—Ottawa: Garand (Walker) — 8'07"
21—Cornwall: Lebrun — 8'55"
22—Cornwall: Carson (Lebrun) — 9'50"
23—Cornwall: Sinfield (T. Wheeler) 14'40"
Punitions: G. Lebrun (majeure), G. Lalonde (majeure), B. Lalonde, L. Lebrun 2, Emerton, Carson (majeure), King (majeure), G. Wheeler.

Quatrième période

24—Cornwall: T. Wheeler (Jamieson) — 3'07"
25—Ottawa: B. Lalonde — 4'06"
26—Cornwall: Fawthrop (T. Wheeler) — 7'10"
27—Cornwall: Carson — 8'10"
28—Cornwall: Jamieson — 10'42"
29—Cornwall: Jamieson — 10'50"
30—Ottawa: Joubarne (B. Lalonde) — 11'47"
31—Ottawa: Garand — 13'40"
32—Cornwall: Fawthrop — 14'01"
Punitions: Copagreco, G. Lebrun (majeure, 2 mineure), L. Lebrun (majeure), Carson (4), G. Lalonde, Emerton, Garand, G. Wheeler.

Les Voltigeurs de Hawkesbury ont égalé la série avec Brownsburg

★ ★ ★

Les Voltigeurs de Hawkesbury, champions de la ligue Papineau en 1947, s'acheminent sur le même sentier qui, l'an dernier, les conduisait aux honneurs suprêmes du circuit. Dimanche dernier, devant la plus grande assistance de la saison, les protégés d'Elie Dubeau remportaient leur plus éclatant succès, un triomphe de 8 à 7 sur le club Brownsburg après onze manches de jeu. Les visiteurs avaient réussi une avance de 6 à 0 à la troisième manche mais ils ne purent tenir bon et les athlètes locaux remontèrent peu à peu le penchant, aidés en quelque sorte par les six erreurs des Brownsbourgeois.

Cette victoire passe les Voltigeurs en cinquième et dernière joute contre leurs antiques ennemis. La joute finale aura lieu à Brownsburg dimanche prochain.

Les Hullois y seront

On apprend de bonne source que tous les joueurs du Régiment de Hull ainsi que ceux du club Gatineau, les finalistes de la section ouest, seront présents à cette joute de dimanche prochain à Brownsburg. Les militaires, vainqueurs sur les Gatinois 10 à 8 dimanche dernier, désirent étudier le jeu des deux équipes en finale de l'EST et organisent une excursion dans les pays d'en haut pour dimanche prochain.

Il y aura donc assistance record à Brownsburg dimanche prochain.

Comme il est dit plus haut les erreurs commises par Brownsburg dimanche dernier ont fort aidé les Voltigeurs à décrocher la victoire. Cependant le travail de "Dick" Fauteux au monticule a été solide de même que celui de tous les joueurs de champ, intérieur et extérieur. Ernest Tessier a particulièrement été effectif au deuxième but.

Les neuf coups cognés par Hawkesbury l'ont été au bon moment mais le point décisif, en onzième manche, a été réussi à la suite de deux erreurs, la première par Maurice Thompson, le lanceur, qui a fait un mauvais lancer au premier but après avoir cueilli la balle cognée à lui par Dick Fauteux. Ce même Fauteux contournait tous les buts pour venir compter quand Gélineau tapa un léger roulant, Roger Prud'homme allant chercher la balle et faisant, à son tour, un mauvais lancer au premier but pour pincer Gélineau. C'était la fin d'une joute assez échauffée entre ces deux équipes qui, la saison durant, ont tenu une haute rivalité.

La cinquième et dernière joute de cette série, disputée à Brownsburg dimanche prochain, sera surement la plus contestée de toutes.

Les équipes

BROWNSBURG — Howie King, 3B; Maurice Legault, 2B; Roy Maud, AC; Fernand St. Onge, 1B; Roger Prud'homme, Rec.; Bernard Petley, CD; Ken Simpson, CG; Maurice Thompson, Lanc.; Fred Leroux, CC; Jim Murdock remplace Leroux à la 8ème manche.

HAWKESBURY — Donat Paquette, Rec; Laurient Paquette, 1B; "Chappie" Paquette, AC; J.-Bte Cuillerier, 3B; Cyrille Lavigne, CG; Paul Leroux, CC; Ernest Tessier, 2B; Ovide Fauteux, Lanc; Romuald Gélineau, CD.

ARBITRES: Tot Tessier à la plaque; Charlie Lesage au premier, Vic Perrault, au troisième.

Score par manches

	P	C	E
Brownsburg	105 001 000	00	7 11 6
Hawkesbury	004 011 100	01	8 9 4

Sommaire

Erreurs: Maud 3, Legault, Thompson, Prud'homme; H. P. Paquette, 2, Cuillerier, Fauteux; Buts volés: D. Paquette, L. Paquette 2, H. P. Paquette, Cuillerier 2, Lavigne, Paul Leroux, Legault, Prud'homme, Simpson; Coups Sacrifices: D. Paquette, Tessier, Legault, Thompson; Trois-buts: H. P. Paquette; Deux-buts: Prud'homme, King, D. Paquette; Double-jeu: Tessier à Paquette dans la 7ème; Cuillerier à L. Paquette, à Cuillerier à H. P. Paquette; Buts sur balles, de Thompson 1 (Lavigne); de Fauteux 4 (Petley, Simpson 2, Thompson); Retirés au bâton par Thompson 9 (H. P. Paquette 2, Cuillerier, Lavigne 2, Tessier, Fauteux 2, Gélineau); par Fauteux 3 (Thompson, Fred Leroux, Petley); Laissés sur les buts: Brownsburg 7; Hawkesbury 6.

Temps de la partie: 1 h. 32; Assitance 1700.

Prochaine partie

Dimanche 19 septembre—Hawkesbury vs Brownsburg.

Le baseball

CLASSEMENTS

Ligue Américaine

	G	P	Moy	PDM
Boston	86	50	.623	—
New-York	84	52	.618	2
Cleveland	84	54	.609	3
Philadelphie	79	61	.564	9
Détroit	64	68	.485	20
St-Louis	54	80	.403	31
Washington	49	89	.355	38
Chicago	45	91	.331	41

Ligue Nationale

	G	P	Moy	PDM
Boston	79	58	.511	—
Pittsburgh	78	59	.553	3½
Brooklyn	72	62	.537	5½
St-Louis	73	63	.536	5½
New-York	73	63	.536	5½
Philadelphie	58	78	.426	21
Chicago	57	79	.419	21½
Cincinnati	56	78	.418	21½

HIER

Ligue Américaine

St-Louis, 8; Cleveland, 2.
Seule joute au programme.

Ligue Nationale

New-York, 5; Pittsburgh, 2.
Brooklyn, 6; Chicago, 4.
Seules joutes au programme.

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

New-York à Cleveland.
Boston à Chicago (soir).
Washington à Détroit (2).
Philadelphie à St-Louis (soir).

Ligue Nationale

Pittsburgh à Brooklyn (2).
Chicago à Boston.
St-Louis à Philadelphie (soir).
Seules joutes au programme.

Les étoiles d'hier dans les majeures

Par la PA

Frappeurs

Joe Shultz, Browns — frappa un simple en relève avec les buts remplis à la neuvième manche pour donner au St-Louis une décision de 3 à 2 sur les Indiens de Cleveland.

Lanceurs

Monte Kennedy, Giants — arrêta la série de sept victoires en ligne des Pirates de Pittsburgh en lançant les Giants à un triomphe de 5 à 2.

LE FOOTBALL

LIGUE DE L'OUEST

	G	P	P	C	Pts
Calgary Stampeders	5	0	84	14	10
Winnipeg Blue Bombers	2	4	41	101	4
Saskatchewan Roughriders	1	3	52	62	2

WASHINGTON — Ezzard Charles, 176, Cincinnati, bat par les points Jimmy Bivins, 178, Cleveland, (10).
PROVIDENCE, R.-I. — Johny La Russo, 138, New-York, bat par les points Denis (Pat) Brady, 131, New-York, (10).
CHICAGO — Bobby McQuillar, 137, Port-Huron, Mich., bat par les points Candy McDaniels, 144, Cincinnati, (8).

Joe Krol s'approche de Tony Golab, blessé, chez les compteurs du Big Four; Stewart domine l'ORFU

★ ★ ★

TORONTO (PC)— Le nom de Joe Krol est revenu près de la tête dans le classement des compteurs du Big Four, hier soir. Les statistiques compilées par la Presse canadienne dévoilent que le joueur d'arrière versatile des Argonauts de Toronto est monté de la septième place à la deuxième, grâce à sa performance de 13 points dans la victoire de 35 à 13 des Argos contre les Wildcats de Hamilton dans la ville-reine, samedi dernier. Il a maintenant 19 points à son crédit, soit deux de moins que le meneur, Tony Golab, des Rough Riders, d'Ottawa. Ce dernier fut blessé dans le premier quart de la joute contre les Alouettes de Montréal et il ne put compter un seul point.

Jack Stewart, des Tigres de Hamilton domine l'Union ontarienne qui débuta son programme régulier seulement samedi dernier. Stewart a compté trois touches pour 15 points, soit une avance de cinq points sur deux de ses coéquipiers, Gerry Walsh et Jack Harper.

	P	T	Pt.	S	C	P
Brown, T.	3	1	0	0	0	5
Levantis, T.	3	1	0	0	0	5
Wedley, T.	3	1	0	0	0	5
Dunlap, T.	3	1	0	0	0	5
Reese, A.	3	1	0	0	0	5
Douglas, A.	3	1	0	0	0	5
Tichy, A.	3	1	0	0	0	5
English, A.	3	1	0	0	0	5
McCance, A.	3	0	0	1	4	5
Peterson, H.	3	1	0	0	0	5
Titanic, T.	2	1	0	0	0	5
Murmylyk, H.	3	0	0	0	2	2
Cousins, H.	2	0	0	2	0	2
Stewart, H.	3	0	0	1	0	1
Kijek, A.	3	0	0	1	0	1
Meers, T.	3	0	0	1	0	1
Steck, O.	3	0	0	1	0	1
Dunlap, O.	3	0	0	1	0	1

ORFU

Stewart, Tigres	1	3	0	0	0	15
Walsh, Tigres	1	2	0	0	0	10
Harper, Tigres	1	2	0	0	0	10
Bartolini, Tigres	1	1	0	0	2	7
Santucci, Tigres	1	0	0	0	6	6
Maxwell, Tigres	1	1	0	0	0	5
Muzyka, Tigres	1	1	0	0	0	5
Lake, B.I.	1	1	0	0	0	5
Porter, B.I.	1	0	0	2	0	2
Sokol, S.	1	0	0	2	0	2
Crowe, B.I.	1	0	0	0	1	1
Capriotti, Tigres	1	0	0	0	1	1
Aitken, Tigres	1	0	0	0	1	1
Camlis, Wd.	1	0	0	1	0	1

(N.D.L.R.: Les simples comprennent les "safety touches").



MLLE PAULINE FOGARTY, diplômée de l'école Normale de l'Université d'Ottawa qui vient de recevoir son diplôme permanent de culture physique de la province d'Alberta ainsi que son diplôme pour cours individuel de l'institut Kebedges de Montréal. Mlle Fogarty est la fille de Mme John Fogarty de 92, rue Stewart, à Ottawa.

Ezzard Charles déclasse Bivins en dix rondes

WASHINGTON (PA) — Ezzard Charles, qui espère prendre la position de Joe Louis comme monarque poids-lourd de boxe de l'Univers, a franchi le premier obstacle dans cette direction, hier soir, en gagnant une décision unanime sur Jimmy Bivins en dix rondes.

Il fut hué, mais il y aurait eu cette sorte de réclame que le vainqueur ait été Bivins ou Charles, car il n'y eut pas d'envoi au plancher. La bataille fut mouvementée et rapide du commencement à la fin, les deux gars se battant avec un genre décevant et fort rapide et frappant avec force. Les deux nègres qui viennent de l'Ohio étaient visiblement fatigués à la fin des hostilités.

La presse associée donna six rondes à Charles, deux à Bivins et deux furent égales, mais aucune de ces rondes ne donna un avantage évident à l'un ou l'autre.

Comme toujours, le meilleur fut réservé pour la fin. La dixième ronde fut enlevante au possible. Charles, choisi par Louis lui-même comme son successeur éventuel, sortit de son coin avec l'intention bien formée d'étendre Bivins.

Il déclencha une offensive démoniaque. Il donna tout ce qu'il pouvait et c'est déjà beaucoup. Mais Bivins, atteint de durs coups de gauche et de droite, réussit à approcher de Charles pour claquer ce dernier avec de rudes taloches au corps. Charles pesait 176 livres, Bivins 178½.

Ste-Anne perd 4-3 contre Strathcona

Le club Ste-Anne junior de crosse a subi sa première défaite de la série finale pour le championnat de la ville, hier, en perdant une décision serrée de 4 à 3 aux mains du Strathcona junior. La troupe d'Irlandais, conduite par un jeune Canadien français, André Rochon, qui enfila trois buts, remporta ainsi sa première victoire dans la série de 4 dans 7. Les jeunes Saints gagnèrent les deux premières. Hier soir, les perdants n'avaient que neuf hommes sur leur alignement et ils durent briser leur puissante première ligne en faisant jouer George Goglu Morel à l'arrière-garde.

L'autre compteur des vainqueurs fut le robuste Earl Shaw, joueur de défense. George Fink fut le meilleur franc-tireur du Ste-Anne avec deux points. Le petit André Provost enfila l'autre.

Chez les senior, le club de l'Armée croisera le fer avec le Straths senior, ce soir, au terrain de la Côte-de-Sable. L'Armée mène la série finale une partie à zéro.

Les juniors continueront leur série demain soir, au Carré Anglesea.

Alignements

STE-ANNE: but, Sarrault; défenses: P. Lalonde et G. Morel; centre, M. Proulx; "rover", A. Provost; "homes", G. Perrier et M. Fink; substituts: G. Fink, N. Lefebvre.

STRATHCONAS: but, D. Johnson; défenses, E. Shaw et Léo Dagenais; centre, A. Rochon; "rover", Ray Larose; "homes", G. Capello et P. Cunningham; substituts: P. Capello, G. Barlow, B. Richards, D. Lachance.

Arbitres: A. Bélair et Don Lachance.

Au York

La House League de quille du York a tenu ses élections annuelles dernièrement, et voici les membres de l'exécutif qui ont été élus pour la saison 1948-49. Président: Paddy Ryan; vice-président: Henri Lepage; secrétaire: Frank Hupp; trésorier: A. Blache. Conseillers: Gerry Durocher, E. Grenon et Herb Highson. Cette ligue de quille sera formée de 16 équipes et les joutes commenceront le 22 septembre prochain.



A LA FOIRE ET AU CARNAVAL DE LA LEGION

Du 17 au 25 septembre

PARC LANSDOWNE

(IMMEUBLE DE L'HORTICULTURE)
7 h. 30 p.m.

JEUX — BINGO — RAFRAICHISSEMENT

PRIX DE VALEUR

Entrée gratuite — Tout le monde est bienvenu

Stationnement gratuit

(Sous les auspices de la Légion canadienne— succursale d'Ottawa)

1948-1949

Saison de la Q.S.H.L.

COMMENÇANT, SAMEDI, 9 OCTOBRE

QUEBEC — MONTREAL — NEW-YORK — SHERBROOKE — VALLEYFIELD — BOSTON SHAWINIGAN FALLS — OTTAWA

28 — JOUTES A DOMICILE — 28

LE PLAN DES BILLETS DE SAISON SERA OUVERT AU CONTROLE DE L'AUDITORIUM

DE LUNDI, 13 SEPTEMBRE

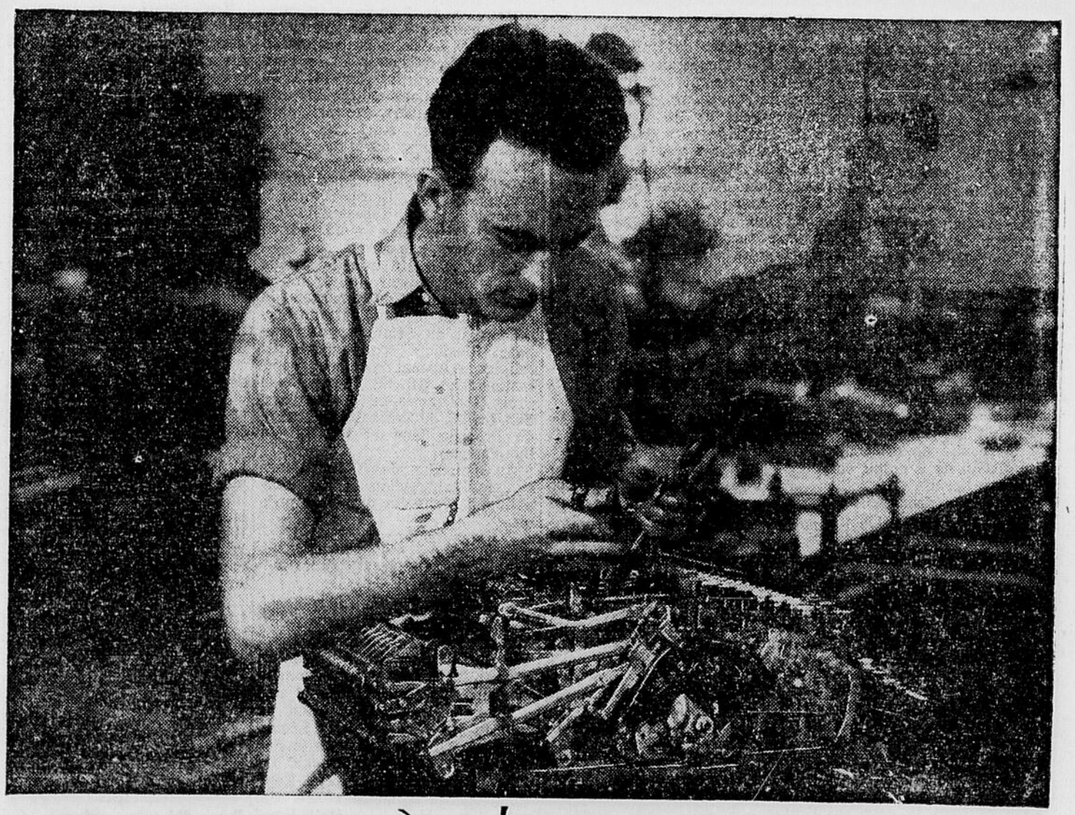
à

JEUDI, 30 SEPTEMBRE

pour le renouvellement des contrats détenus de la dernière saison.

Les nouvelles demandes seront acceptées jusqu'à la limite de la disponibilité à dater du 2 octobre.

Le contrôle est ouvert tous les jours à 9 h. a.m.
Téléphone: 3-6292.



LES MAINS À L'OEUVRE...

pour l'ONTARIO

APPRENANT A ASSEMBLER UNE MACHINE

LES produits de l'Ontario sont désirés et achetés par des gens dans le monde entier et la capacité de production de tels articles détermine pour une bonne part le bien-être économique de chaque homme, femme et enfant dans ses limites. Parce que la vente de tous les articles produits en Ontario apporte de précieux dollars dans cette province, nous sommes plus assurés de la sécurité de l'emploi... et nous et nos enfants pouvons jouir de plus de bonnes choses de la vie. Mais pour produire de tels articles en quantités suffisantes, la main-d'oeuvre habile est nécessaire. C'est la raison pour laquelle nous devrions être tous contents que les anciens combatants soient constamment entraînés pour assurer d'habiles artisans dont l'industrie a un si grand besoin. Ils reçoivent A L'OUVRAGE l'entrainement sous la direction d'experts instructeurs dans nos usines en Ontario.

Cet entrainement, assuré grâce à la collaboration du Ministère des anciens combattants, du Ministère fédéral du travail et du Ministère de l'Education d'Ontario, met l'ancien combattant sur le chemin de l'habileté dans diverses occupations. Dans l'assemblage des machines du commerce, par exemple, les anciens combattants obtiennent une bonne connaissance de l'électricité et apprennent l'ouvrage compliqué de machines de précision qui se composent de milliers de pièces. Ces machines commerciales de fabrication canadienne sont vendues dans toutes les parties du monde, produisant une nouvelle richesse pour le Canada et l'Ontario. Par conséquent, tous les efforts de ces nouveaux ouvriers compétents aident à faire de l'Ontario un meilleur endroit pour y vivre et contribuent au bien-être et au bonheur de tous ses citoyens.

ASSEMBLAGE DE MACHINE

John N. West, 25 ans, de Toronto, un ancien combattant de la Marine Royale Canadienne, se voit ici effectuant un ajustement à une des 10,000 pièces dans une machine commerciale pour une firme de Nouvelle-Zélande. Divers genres de machines commerciales sont produites dans les usines ontariennes. En raison de leur mécanisme compliqué il est essentiel que ces machines soient contrôlées par des artisans experts, et cela à tous les stages de leur production.

THE BREWING INDUSTRY ONTARIO

L'INDUSTRIE DE LA BRASSERIE EN ONTARIO

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAQUST

COMMENT FAIRE VIEILLIR LE "PROTE" ET DAMNER VOTRE DENTISTE

Au moment où nous commençons à taper ces quelques commentaires du mardi soir, il est déjà 9 h. et quart du matin. C'est par pure bonté du dévoué chef des ateliers, le sportif Albert Dalpé, si votre oncle Charlie peut vous revenir plus mort que vif en ce 14e jour de septembre, lendemain de l'enterrement de vie de garçon du neveu Guy Beaulne et la veille de son mariage à notre admirable Paulin Beaudry qui demain deviendra notre nièce authentique.

En deux mots... sinon deux mille... voici comment un Kibitzer saute du lit à 7 h. du matin en s'écriant avec le poète: "Je suis le capitaine de mon navire; je suis le maître de ma destinée" seulement pour constater trois heures plus tard qu'il demeure aussi poirot que jamais.

7 h.—Drrrrrr... dring. (Réveil-matin)

7 h. 0 minutes 1 seconde — Coup de pied gauche sur le déclic dudit appareil.

7 h. 1 minute. — "Lève-toi Alphonse".

(Alphonse, c'est notre seul beau-frère du côté des Daoust. Imprimeur de carrière, ancien gymnaste du Mont St-Louis, compagnon de pêche du grand navigateur Armand Péloquin, il a risqué sa vie vers 9 h. 45 hier soir dans le vain espoir de se faufiler par le vasistas dans le studio de l'ami Wilfrid Charrette à l'Institut, afin de repêcher une fiole pour les invités d'honneur au bouquet Beaulne.)

7 h. 30 — Les deux orphelins de la tempête se décident d'ouvrir les deux (ou plutôt les quatre) yeux.

7 h. 31 — On fait chauffer le "canard" pour le café restaurateur.

7 h. 56 — Le papa de mes dix nièces et neveux de la rue Charlotte part comme un champion olympique afin d'arriver à temps au Château Cloutier.

8 h. — Visite en pantoufles à la boutique Labelle, rue Dalhousie, afin d'acheter le journal du matin et confirmer la bonne nouvelle que Roland Bériault, Jos. Tremblay et autres nous avaient apprise tard hier soir à l'Institut: "Le St-Jean-Baptiste a éliminé le Montagnard et mérite ainsi le droit de passer en finales de la Mercantile contre les vainqueurs du match de ce soir entre Galla et Service Supplies". Mauvaise nouvelle: le National et Goulash-Balash ont succombé en 12 manches contre les Maples à Ogdensburg.

8 h. 30 — Renx Laflèche, homme-merveille de Hull, mieux connu depuis sa retraite du fonctionnarisme comme le "Caveman" de Wilson's Corners et "l'homme-poisson", nous appelle pour nous apprendre qu'il nagera de Hull-Ottawa à Montréal sous les auspices du **Standard** de Montréal. L'ancien roi du Triton (costume de bain insummersible) plongera du quai de Hull à 9 h. samedi matin et atterrira dans Ville-Marie le lendemain. Il nous promet de passer le lendemain au SS Québec afin de saluer Gaston Nolet et ses joyeux compagnons de la croisière du Saguenay (Exposition Flottante des manufacturiers d'articles de sport). Lionel Richardson, Madame Laflèche et probablement le Dr Lalonde suivront le roi des nageurs d'endurance, tout le long de la rive.

8 h. 45 — Téléphone à Mlle B au bureau afin de lui faire savoir que le Dr Paul Côté, dentiste, nous attend avec ses instruments de torture. Pendant cinq ans de service militaire et deux ans de retour à la vie civile, le "red tape"... et les liqueurs ont fait une affreuse bouillie de la g.... de votre silencieux chroniqueur.

8 h. 55 — On frappe à la porte. Le souriant abbé Adéodat Benoit, contribution de Papineauville à plusieurs épopées sportives dans les années présacerdotales, vient faire sa visite paroissiale.

Désolé, nous lui apprenons que notre meilleure moitié pratique la puériculture des fistons du frère Félix à Davidson afin de permettre au continuateur de la tradition agricole de la famille Bertrand de faire sa lune de miel que d'innombrables moissons, semailles et autres travaux urgents lui avaient fait remettre d'une année à l'autre.

Alors, en quelques milliers de mots choisis nous revivons la récente maladie du copain Enée Bordeleau, l'enterrement de vie de garçon de Guy Beaulne, la défaite du National à Ogdensburg, les transes des courses aux championnats du baseball majeur, le triomphe de St-Jean-Baptiste, l'élimination de Ste-Anne par Cornwall à la crosse, le protêt du Hull-Hoyal en semi-finales juvéniles du Québec, les exploits d'Yvon Robitaille, future Paul Laframboise de Hull, et adfinitum. Après nous être agenouillé pour la bénédiction, nous nous apercevons, nom d'un panet, qu'il est 9 h. 45 à notre chronomètre.

9 h. 50 — Nous marchons comme un fugitif des Nazis ou des Ruskies de St-Patrice à Georges, rue Dalhousie, comme l'échevin Eric Quéry nous accroche pour nous apprendre que Roméo viendra de Québec afin de participer aux fêtes du Centenaire de l'Université.

10 h. 8 — Arrivé au "Droit". Il faut peser sur le piton pour faire descendre l'ascenseur ou le "lift" comme on dit à Paris. Malheureusement, deux jeunes gens se transforment en mauvais génies en nous enlevant la cage à autant de reprises... 10 h. 10, Gérard Taillefer finit par trouver dans les enveloppes d'une colonne le cliché ci-dessus de René l'homme de la Caverne... le capitaine Gil Charlebois des Postes nous apprend qu'il est rentré fatigué avec Marcel Lévesque, Roméo Chénier, Eastview, Fernand Sauvé et autres partisans du National d'une autre séance énervante à Ogdensburg. Alors, à ce soir au Lansdowne, les amis... ou au Stade de Balle molle....

Le National perd un duel enlevant

Un circuit de Lawing à la 12e manche, donne aux Maples une avance de 2 à 0

★ ★ ★

(par JEAN BELLEAU)

OGDENSBURG (Spécial) — Les Maples d'Ogdensburg qui depuis le début de la saison de baseball se plaignaient de la faiblesse de leurs lanceurs et louangeaient la force de leurs frappeurs n'ont plus de plaintes à faire entendre depuis le début des éliminatoires. Hier soir, le solide Lou Sleater a tenu les durs cogneurs du National à quatre coups sûrs et plus d'en prendre 11 à la plaque pour triompher 4 à 2, dans une joute qui a duré 12 manches. Sleater a été aidé dans son travail par le gros Butch Lawing qui, à la 12e manche, a attrapé une balle de Walter Balash pour un coup qui alla choir de l'autre côté de la clôture du champ gauche et permit à Irving Schupp de compter. Les Maples ont touché les balles de Balash à 13 reprises et ont été en position de compter à au moins cinq reprises, mais Balash a été solide en dépit du grand nombre de coups qui ont été frappés contre lui

Une erreur coûteuse

Le National menait 2 à 1 au début de la neuvième manche et le clan local aurait pu remporter la victoire. Il y avait deux hommes de retirés quand Tom Madden occupait le premier coussin sur quatre balles. Le lanceur Lou Sleater qui a aidé sa propre cause en frappant deux coups sûrs tapa un dur roulant au champ qui permit à Madden de galoper jusqu'au troisième but. Sleater reçut ensuite le signal de tenter un double larcin et Al Grefe qui avait intercepté ce signal, lança rapidement dans la direction de Mike Pontarelli dans l'espoir de pincer Sleater au deuxième, ou encore de couper Madden sur le retour du lancer. Pontarelli au lieu de lancer se mit à courir après Sleater qui glissa au premier but, juste au moment où Madden égalisait les chances.

Le National prit l'avance à la sixième manche. Tenus à un seul coup sûr jusque là, les locaux virent d'abord Pontarelli prendre le premier coussin sur quatre balles, puis Metzig se fit retirer au champ pour le deuxième retrait car Russian avait subi le même sort. Doug Harvey se présenta ensuite à la plaque et envoya un formidable coup au fond du champ centre. La balle roula entre Scally à droite et Tortoriello au centre, et Doug s'élança comme une flèche pour faire le tour des sentiers avant le retour du lancer. Son coup de circuit donnait une avance de deux points au National.

Premières menaces

Les Maples se montrèrent menaçants pour la première fois, à la quatrième manche, quand Pontarelli en tentant de bloquer un coup de Scally lança par dessus la tête de McClelland. Bill Scally tapa un simple entre l'arrêt-court et le champ gauche pour faire passer Schupp au troisième coussin, mais Madden se fit prendre au premier but sur un beau retrait de Russian. Les Maples faillirent compter un point à la sixième manche quand Irving Schupp frappa un dur roulant. Bill Metzig qui laissa la balle lui passer entre les jambes. Mais Schupp fut victime de son audace au coup suivant quand Lawing frappa une balle en retard qui prit tout le monde par surprise. McClelland, Harvey et Metzig coururent sur le coup, mais ils regardèrent la balle tomber. Heureusement, Metzig la ramassa juste au moment où Schupp se préparait à croiser le marbre. Un lancer rapide à Grefe amena le retrait de Schupp et la fin de la manche.

Ils comptent

Les Maples comptèrent un point à la septième manche sur trois coups sûrs. Bill Scally donna le signal du ralliement en envoyant un solide coup de deux buts dans le champ droit. Il passa au troisième sur un mauvais lancer de Balash. Tom Madden frappa ensuite un simple pour faire passer Scally à la plaque. Len Riley qui avait tenté de saisir ce coup au vol tomba tête première dans la poussière tant il avait tentés d'efforts pour empêcher Scally de compter. Madden se fit prendre cependant à son tour, sur un coup retenu de Moore. Sleater vint ensuite au bâton, taper un solide roulant qui alla tomber dans le gant de Balash pour glisser ensuite dans la direction de McClelland. Ce dernier, incapable de retirer Sleater au premier, pinça Moore au troisième.

Belle stratégie

La dixième manche faillit être funeste au National. Pelati ouvrit le bal en tapant un double et Schupp le fit avancer au troisième but avec un dur roulant à Russian qui fit le retrait au premier. Puis le gérant Bill Metzig ordonna à Balash de passer intentionnellement deux des meilleurs frappeurs des Maples, Butch Lawing et Bill Scally. Le gros Balash s'exécuta en dépit des cris de la foule et avec un seul homme de retiré et trois hommes en marche le National n'avait plus de chances à prendre. Balash retira Tom Madden sur trois prises, pour faire baisser un peu la pression, puis il força Charlie Moore à taper dans les mains de Metzig qui retira Scally au deuxième pour mettre fin à la manche.

Ce n'est qu'à la 12e manche que les Maples parvenaient à gagner, quand Schupp prit son premier sur un simple et, après avoir énervé Balash au point de lui faire commettre un balk il vit Lawing claquer le coup de circuit qui mettait fin à la joute et donnait une victoire de 4 à 2 aux Maples.

OTTAWA

	AB	P	C	R	A
Karpuk, cg	4	0	0	1	0
Winsle , cg	0	0	0	1	0
Russian, 3f	5	0	0	3	6
Pontarelli, a-c	4	1	1	4	0
Metzig, 2b	5	0	0	3	3
Harvey, cd	3	1	1	2	1
Grefe, rec	4	0	0	6	4
Riley, cc	4	0	1	3	0
McClelland, 1b	4	0	0	9	5
Balash, lanc	4	0	1	1	0
Totaux	37	2	4	33	19

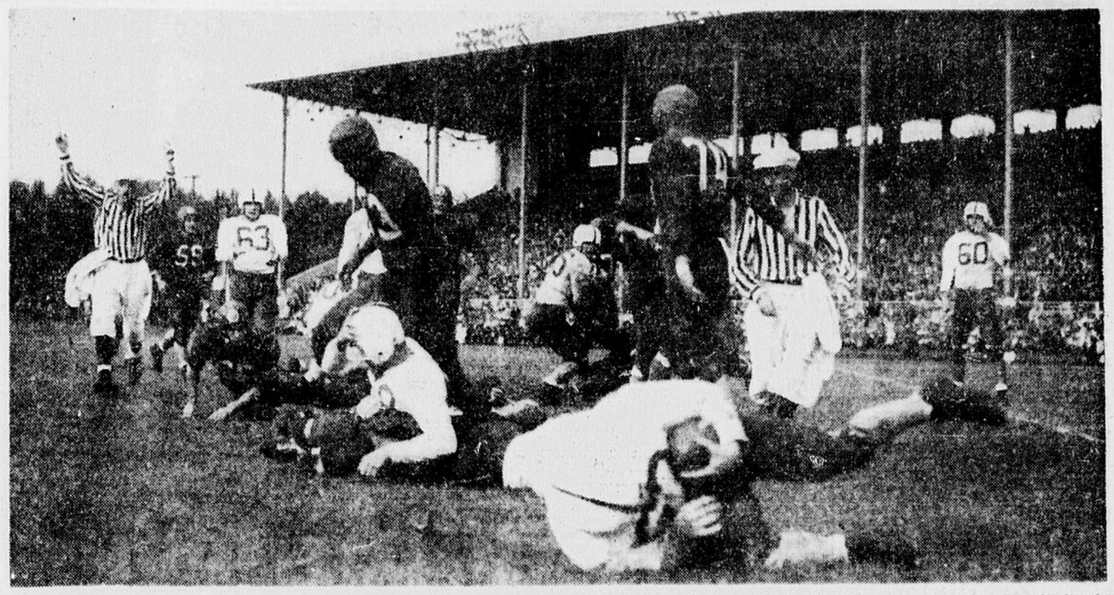
OGDENSBURG

	AB	P	C	R	A
Tortoriello, cc-cg	6	0	1	1	0
Pelati, c-a	5	0	2	2	6
Schupp, 1b	5	1	1	13	3
Lawing, cg-3b	4	1	2	2	0
Scally, cl-cc	4	1	2	1	0
Madden, 3b-2b	4	1	2	1	5
Moore, rec	5	0	0	10	2
Wein, 2b	2	0	0	3	4
Novak, cf	2	0	1	0	0
Sleater, lanc	4	0	2	3	4
Totaux	41	4	13	36	24

Par manches:			P	C	E
Ottawa	000	002 000 000—2	4	2	
Ogdensburg	000	000 101 002—4	13	1	

SOMMAIRE:

Erreurs: Pontarelli, Metzig. Points produits par: Harvey 2, Madden, Lawin 2. Circuits: Harvey, Lawing. Doubles: Lawing, Scally, Pelati. Sacrifices: McClelland, Pelati, cShupp, Sleater. Buts volés: Russian, Karpuk, Pelati, Madden 2. Double-jeu: Grefe à Pontarelli. Laissés sur les buts: Ottawa 6, Ogdensburg 12. Buts sur balles: de Balash 5, de Sleater 5. Points mérités: Ottawa 2, Ogdensburg 4. Retirés au bâton: par Balash 7, par Sleater 11. Frappé par le lanceur: par Sleater, Harvey. Balles passées: Moore 2. Mauvais lancer: Balash. "Balk": Balash. Arbitres: Solomon et Fritz. Durée de la joute: 2 h. 45 m. Assistance: 2,109.



ACE POWELL a été le seul Rough Rider à pouvoir traverser la ligne des Alouettes de Montréal pour une touche, samedi dernier alors que les Montréalais surprirent notre puissante agrégation de Riders au compte de 11 à 8. On voit ici Powell étendu après un plongeon de dix verges à travers la ligne des vainqueurs. On remarque aussi Eric Chipper (avec protecteur du nez) et Ed Michaels étendu en arrière de Powell. On reconnait aussi Fred Kijek 74, Bert Haigh 60, Nellie Greene 63, Douglas 60 par terre, Ollie Segatore 59. Le joueur dont on ne voit que le numéro 5 n'est nul autre que John Wagoner.

SPORT-ECLAIR

Cotton exigeant

VANCOUVER (PC) — Le comité de l'Omnium de golf du Canada aimerait avoir Henry Cotton, champion de l'Omnium anglais, en lice, pour le tournoi canadien qui sera disputé à Vancouver du 22 au 25 septembre, mais le comité a annoncé aujourd'hui que Henry en demande trop.

Cotton, qui est arrivé du pays de John Bull il y a deux semaines, a télégraphié un message à l'effet qu'il jouerait une série d'exhibitions à Vancouver avant et après le tournoi si ses dépenses étaient payées.

Le Comité a répondu: "Nonmerci".

UTICA, N.-Y. — Reecy Davis, 155, Plainview, Tex., bat par les points Tony Vero, 154, Rome, N.-Y., (10).

Henri Bernier, champion de tennis du Droit

Saluons le nouveau champion de tennis du Droit, Henri Bernier! Hier soir, au club Sacré-Coeur, il a causé la surprise de l'année en battant le vétéran Adrien Beauchamp au compte de 7-5, 6-3, 1-6, 6-4. On n'accordait presque pas de chance à Bernier de vaincre Beauchamp qui avait éliminé rapidement Gérard "Chester" Trénanier, en semi-finale 6-0, 7-5. Bernier a passé plusieurs as à Beauchamp qui ne semblait pas pouvoir prendre le rapide service de son jeune adversaire. Le match fut aussi marqué de plusieurs longs ralliements qui se terminaient la plupart du temps en faveur de Bernier qui s'est montré en grande forme.

Par contre, Beauchamp, qui a plusieurs années d'expérience dans le tennis et dans plusieurs autres choses, a lancé sa raquette sur le mur à trois ou quatre reprises dans des gestes exaspérés. L'arbitre du match était Jean-Jacques (Brooklyn) Bériault.

St-Jean Baptiste passe en finale

Les Montagnards succombent par 4 à 2; Rég. Legris et Georges Scully en vedette

★ ★ ★

Par Lucien RICHARD

L'histoire s'est répétée hier soir dans la ligue de balle molle Mercantile, lorsque le sensationnel club St-Jean-Baptiste de M. Charron-Guertin s'est assuré de participer à la série finale du championnat, éliminant le solide club Montagnard d'Ernie Reid dans la 7e joute de leur semi-finale, les battant au score de 4 à 2. Les Patriotes, sous l'oeil vigilant de Marcel Legris qui remplaçait le génial Bob Guertin comme instructeur, remportent la série 4 parties à 3. Un fait remarquable, c'est que les Baptistes n'étaient acceptés dans cette ligue majeure de la balle molle qu'en 1946 alors qu'ils gagnaient le titre de l'Est d'Ontario. Ils triomphaient de nouveau en 1947 et cette année on s'attend à les revoir conserver leur maîtrise dans la balle molle organisée.

Record d'assistance

Une foule-record assistait à la joute d'hier. Le stade de la rue Booth était rempli à pleine capacité. Plus de 2,500 personnes occupaient tous les sièges disponibles. A l'allure que l'enthousiasme va, il faudra certainement monter d'autres estrades pour les prochaines finales. Le calibre du jeu est supérieur à tout ce qui s'est vu depuis nombre d'années. Nous conseillons donc à ceux qui n'ont pas encore visité le stade de s'y rendre à ces joutes de la Mercantile. Ils ne le regretteront pas.

Reg Legris brille

Pour revenir à la victoire des Baptiste, disons qu'elle fut chaudement contestée et que les Patriotes l'ont bien méritée. Tous les joueurs ont donné un très beau support à leur as du monticule, George Scully de Montréal, qui devait par la suite remporter sa 3e victoire des éliminatoires. L'un des joueurs de Bob Guertin en particulier mérite mention. C'est Reginald Legris. Reg a brillé d'une façon magistrale au 2e but, acceptant 12 chances sans erreur. Ses retraits et assistances furent de toute beauté. Dans la première manche, il retirait Percy Jodouin pour le 3e mort alors qu'il y avait 2 hommes sur les sentiers. Il devait se surpasser dans les 2e, 3e 4e et 5e manche en figurant à un ou deux retraits par manche. C'est dans la 5e qu'il vola une autre fois Jodouin d'un triple combiné et peut-être la victoire pour les Montagnards, alors qu'il s'y trouvait trois joueurs sur les buts. Cette fois, Reg arrêtait du bout de ces doigts un solide coup frappé à deux pieds au-dessus de sa tête. La balle allait à une vitesse extraordinaire. C'était encore le 3e retrait. En plus de bien jouer, Reg a aussi figuré à deux des points de son équipe.

Scully est solide

George Scully fut également très effectif au monticule de même qu'au bâton. C'est son double en 3e manche qui donne le 3e point des Patriotes, qui à la suite devait être le point de la victoire. Scully limita les Grimpeurs à 10 coups sûrs bien distancés, retira 5 joueurs au bâton et ne donna que 3 buts sur balles. Il comptait de plus le 4e point de son club à la suite de deux erreurs.

Un double-jeu

Le duo-Fortin-Limoges a également été très solide. Ces deux gars aidèrent sensiblement Scully à la 6e alors que le Montréalais semblait faiblir après que Grégoire frappa un simple à droite, puis McVeigh gagnait ensuite le 1er sur 4 balles consécutives. Le grand Delahunty frappait à son tour un roulant à Reg Legris qui l'arrêta et envoya vite à son frère Marcel afin d'attraper Grégoire au 3e. Le lancer était bon mais l'arbitre Leblanc déclara Timoine sauf et les sacs étaient remplis. Roger Léger manqua une 3e prise et le jeune Bob Fortin échappe la balle. Vite comme l'éclair, Bob lance à Bernie Limoges. Ce dernier touche le 1er but et voyant que Grégoire courait vers la plaque il retourne la balle à Fortin qui, d'un seul geste pinçait Grégoire pour un beau double-jeu. Cette fois, le "coach" McKloskey s'était trompé en laissant courrir son voltigeur de centre.

Poirier au rancart

Les Baptiste ont concentré leurs attaques dans les 3 premiers versets. Roger Poirier débuta dans la boîte et fut remplacé par le grand John Delahunty qui lança brillamment le reste de la partie. Mais il arriva trop tard. Ce dernier n'alloua qu'un simple à Jacques Berniquez dans la 8e manche. Il retirait trois frappeurs et ne donnait qu'une passe. Poirier était touché pour 7 coups sûrs, retira 3 hommes et donna deux buts sur balles. Les 4 points du Baptiste étaient comptés sur ses lancers.

Rolly Provost fut le meilleur des perdants au bâton. Rolly tapa 4 coups saufs dont un double en 5 fois à la plaque. Bob Fortin des vainqueurs y alla avec 2 sur 4 et fit compter le premier point des siens sur un simple à gauche alors que Marcel Legris se trouvait au 3e but.

Triple de Bédard

Les Grimpeurs comptèrent un point en 2e et un autre en 5e. Roger Bédard ricocha un solide triple à gauche et compta le premier point sur le retrait de Grégoire qui frappa un roulant à Reg Legris qui le retirait au premier but. Reg n'avait aucune chance de retirer Bédard à la plaque. Un but sur balles à Roger Léger, un simple de Provost et deux erreurs de suite donna le 2e et dernier point des Montagnards. Ils menaçèrent en 6e et en 8e, mais ils ne purent égaliser ou prendre les devants alors que tous les Baptiste se rallièrent derrière leur lanceur Scully et ce dernier gagnait sa 3e victoire des éliminatoires.

Joute annulée

L'autre série semi-finale entre Gallas et Service Supplies n'est pas encore décidée. Hier soir, l'exécutif de la ligue a donné justice aux mécaniciens de Carl Thompson qui gagnèrent leur protêt au sujet de la joute de vendredi dernier, remportée par les Pâtissiers au score de 8 à 5. Cette partie fut annulée et les deux équipes devront se reprendre ce soir même à 8hres 15. Gallas mène cependant la série 3 à 2 et ils devront gagner ce soir s'ils veulent se mesurer avec le St-Jean-Baptiste. Le Supplies sera privé du belliqueux Doug Duncan, qui est indéfiniment suspendu à la suite de son incident avec l'arbitre Elie Leblanc.

Les alignements:

MONTAGNARDS: Léger, a-c; Provost, rec; Smith, 2b; Gordon, cd; Jodouin, cg; Bédard, 1b; Grégoire, cc; McVeigh, 3b; Poirier, lanc; Delahunty, lanc.

ST-JEAN: M. Legris, 3b; Fortier, cc; Fortin, rec; Limoges, 1b; Scully, lanc; Reg. Legris 2b; Tremblay, cd; Ed. Laframboise, a-c; Berniquez, cg.

ARBITRES: T. York au marbre, Y. Renaud au 1er but, Elie Leblanc au 3e but.

Par manches:		P	C	E
Montagnards	010 010 000—2	10	3	
St-Jean	112 000 00x—4	8	3	

Le sommaire:

Erreurs: Fortier, Scully, Fortin, Smith, McVeigh, Poirier. Points produits: Fortier, Fortin, Scully, Reg. Legris, Grégoire. Points mérités: St-Jean 3, Montagnards 1. Trois buts: Bédard. Deux buts: Provost, Scully. Sacrifices: Gordon, Fortier, Tremblay. Buts volés: Smith, Gordon, Grégoire. Buts sur balles: de Scully 3 (Léger, Smith, McVeigh), de Poirier 2 (M. Legris 2), de Delahunty 1 (Tremblay). Retirés: par Scully 5 (Léger 3, Smith, Delahunty), par Poirier 3 (Limoges 2, Laframboise), par Delahunty 3 (Fortier, Laframboise, M. Legris). Coups de Poirier (7 en 2 1/3 manches, 4 points), de Delahunty (1 en 5 2/3 manches). Lanceur perdant: Poirier. Doubles-jeux: Fortin à Limoges à Fortin en 6e. Balles passées: Provost 2. Mauvais lancers: Poirier 2. Assistance: 2,500. Durée de la joute: 1 h. 45 m.

CALGARY BLANCHIT ENCORE WINNIPEG DANS L'OUEST

★ ★ ★

CALGARY (PC) — Les Stampeders de Calgary possèdent aujourd'hui une avance confortable à la tête de la Ligue de football senior de l'Ouest et ils sont pratiquement assurés d'une position dans les éliminatoires.

Hier soir, les puissants Stampeders enregistrèrent leur cinquième victoire consécutive cette saison en déroutant les Blue Bombers de Winnipeg 18 à 0 devant une foule de quelque 7,000 partisans.

La défaite laisse les Bombers en deuxième position avec quatre points, tandis que les Roughriders sont dans la cave avec deux points ou un triomphe en cinq parties.

Les Stampeders blanchirent les Blue Bombers pour la deuxième fois cette saison en comptant des touches converties dans chacun des trois derniers quarts.

Après un premier verset sans points, les Stamps commencèrent à rouler dans la deuxième session, avec l'arrière-quart Keith Spaith en vedette comme artilleur. Deux passes réussies et une extension plaça le ballon à 20 verges de la ligne des Bombers d'où le vétéran Paul Rowe plongea pour une majeure convertie par Fred Wilmot.

Winnipeg revint fort cependant et ils eurent leur seule chance de compter lorsque Don Hiney tenta un placement qui manqua la cible. Ainsi Calgary maintint son avance de 6 à 0 jusqu'à la mi-temps.

Calgary lança une offensive aérienne dans le troisième quart avec encore Spaith comme artilleur. Le grand Woody Strode, un nègre américain, recevait la plupart des passes de Spaith. Strode prit la quatrième passe complétée par une touche, encore convertie par Wilmot.

L'instructeur Les Lear envoya ses substituts dans la mêlée au dernier quart et le jeune Cliff Kliever compléta le pointage avec une course effrénée après avoir pris une passe latérale de Spaith à sept verges de la ligne du Winnipeg. Butch Thodos convertit pour compléter le sommaire.

Les assauts aériens de Calgary furent des plus dévastateurs. Ils complétèrent 10 passes sur 18 pour un gain de 110 verges. Bomber en réussirent trois en 15 essais.

Les joueurs du National ont augmenté leur moyenne au bâton en fin de saison

★ ★ ★

..... La majorité des joueurs du National ont augmenté leur moyenne au bâton, au cours de la dernière semaine de la saison. Les moyennes générales pour toute la saison ne sont pas encore connues et nous publions aujourd'hui toutes les moyennes obtenues jusqu'au 8 septembre inclusivement. Ces moyennes sont sujettes à révision d'ici à la publication officielle des moyennes de la saison. Pour la moyenne d'équipe, le National n'est plus qu'à un seul point des Maples d'Ogdensburg et il est certain que la dernière série de victoires du club Ottawa, avant la fin de la saison, aidera les nôtres à prendre la première place dans ce domaine. Pour ce qui est du jeu au champ, le National détient toujours la première place avec une moyenne de .960, tandis que Watertown vient ensuite avec .957. Chez les meneurs individuels le solide Butch Lawing est assuré de terminer la saison en tête de la ligue avec une belle moyenne de plus de .375. Butch a en effet dominé la liste depuis le début de l'année et rien n'indique qu'il ait faibli dans les derniers jours de la saison régulière. Lawing a compté le plus de points, 108, il a obtenu le plus de buts, 261, il a frappé plus de coups de circuits, 21, et il a fait compter le plus grand nombre de points, soit 117. Bill Biddle du club Auburn a la deuxième meilleure moyenne du circuit, tandis que Fred Gerken, qui a une moyenne de .340, a obtenu le plus de coups sûrs, soit 115. Pour les coups de trois buts, Doug Harvey demeure le meilleur joueur de la ligue dans ce domaine avec 15, tandis que Charlie Moore a obtenu 32 doubles et Bill Massar a volé le plus de buts, soit 59. Le record de Len Seamon avec 21 victoires contre 4 défaites n'a pas encore été égalé et il domine dans le domaine des lanceurs, suivi de près par Craig et Laframboise.

Les nôtres au bâton

Paul Laframboise a fait le plus gros gain de la semaine au bâton avec une avance de 36 points partant de .240 pour se rendre à .276. Tous les autres joueurs sauf Pontarelli, McClelland et Kivett qui ont perdu un peu de terrain ont, soit augmenté leur moyenne ou encore conservé le même pourcentage. Len Seamon a augmenté sa moyenne de 11 points tandis que Pontarelli a subi la plus grosse perte avec 9. Voici le tableau des gains et pertes du National.

Joueurs	le 8	le 4	Résultat net
Bill Metzig	.338	.338	
Doug Harvey	.338	.338	
Johnny Russian	.296	.293	gain 5
Len Riley	.293	.289	gain 4
Mike Pontarelli	.290	.299	perte 9
Len Seamon	.286	.275	gain 11
Al Grefe	.282	.276	gain 6
Tez Winslett	.280	.278	gain 2
Paul Laframboise	.276	.240	gain 36
Bob McClelland	.260	.264	perte 4
Pete Karpuk	.256	.256	
Nick Butcher	.229	.224	gain 5
Bill Kivett	.223	.224	perte 1

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Williams, Boston, .368.
Points produits: DiMaggio, New-York, 136.
Points: Henrich, New-York, 117.
Coups: Boudreau, Cleveland, 180.
Doubles: Henrich, New-York, et Priddy, St-Louis, 38.
Triples: Henrich, New-York, et Stewart, Washington, 13.
Circuits: DiMaggio, New-York, 35.
Buts volés: Dillinger, St-Louis, 24.
Retraits au bâton: Feller, Cleveland, 155.
Lanceurs: Kramer, Boston, 16-4, .800.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, St-Louis, .373.
Points produits: Musial, St-Louis, 116.
Points: Musial, St-Louis, 120.
Coups: Musial, St-Louis, 208.
Doubles: Musial, St-Louis, 40.
Triples: Musial, St-Louis, 16.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 39.
Buts volés: Ashburn, Philadelphie, 32.
Retraits: Brecheen, St-Louis, 140.
Lanceurs: Sewell, Pittsburgh, 11-3, .786.

TOURNOI DE TENNIS A WRIGHTVILLE

Le premier tournoi de tennis des membres du club St-Jean-Baptiste de Wrightville, aura lieu samedi et dimanche. Les membres qui sont intéressés à prendre part à ce tournoi sont priés de s'inscrire sur la liste affichée au kiosque d'ici vendredi soir.

On s'attend qu'une trentaine de joueurs y participeront. L'enthousiasme est très grand et l'on a hâte de trouver les champions de ce sport très populaire dans ce district.

WATERTOWN DEUX PARTIES EN AVANT DU GENEVA

★ ★ ★

GENEVA (Spécial) — Deux erreurs du troisième but, Heb Banton, furent la cause principale de la défaite des Red Birds de Geneva, hier soir, dans la deuxième partie de la série semi-finale de la Ligue des Frontières. Ils furent blanchis par Don Harris au compte de 2 à 0. Chose rare, les deux premiers clubs du circuit, le National d'Ottawa et Geneva n'ont pas encore gagné dans leurs sections respectives des semi-finales.

Don Harris n'alloua pas un seul coup sûr avant la cinquième manche. Les Red Birds l'éteignirent pour quatre coups dans le reste de la joute, mais ils ne purent croiser le marbre.

Art Frantz fut le gros canon du Watertown. Il compta les deux points et il frappa deux des sept coups sûrs des Athlétiques.

Ces derniers enfilèrent leur premier point à la quatrième manche lorsque Frantz cogna un double avec un homme de retiré. Il prit le troisième but sur un coup au champ extérieur pour ensuite compter lorsque Banton ne put retenir le dur roulant de Tony Romeo.

Frantz commença un autre ralliement à la sixième manche en réussissant un simple. Kappusta suivit avec un simple sur la ligne du troisième but. Banton prit bien la balle, mais il lança par-dessus le deuxième but en tentant de retirer Frantz. Romeo força Kappusta au deuxième sur le prochain jeu et les Red Birds entèrent un double-jeu en lançant au premier but avec l'espoir de retirer Romeo. Frantz prit avantage de la situation courant jusqu'au marbre avec le deuxième point de l'engagement.

Watertown	000 101 000—2	7 0
Geneva	000 000 000—0	4 2

Harris et Kappusta; Bliss et Zanke.

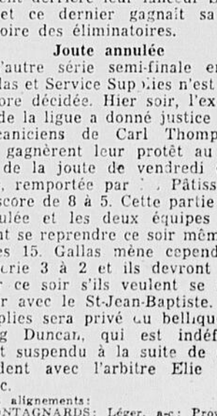


Également Fabricants de Pneus pour Autos, Camions, Autobus, Tracteurs, Avions, Motos et Bicyclettes; Caoutchouc Industriel et Balles de Golf.

LUTTE D'EQUIPES
Auditorium, jeudi, le 16 sept., à 8 h. 30 p.m.

HENNING & ECKERT vs MOQUIN & PETERSEN

Plus deux autres grands combats
Prix: 75c, $1.00 et $1.25.
Tél: 3-6292.
Toutes les retenues doivent être réclamées avant 6 h. p.m. le soir du combat.


Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables... parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre (Fondée 1788)

BASEBALL
Ligue des Frontières
CE SOIR – 8 h. 30
SEMI-FINALE
Maples d'Ogdensburg
vs
National d'Ottawa
LANSDOWNE PARK
Prix populaires — Tél. 3-6292

Radio-Cinéma-Musique

Cote morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3. Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4. Se dit d'un film à proscrire, absolument à rejeter par tous.

? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.

* Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Beyond Tomorrow" (1) plus "Tiny Terrors of the Timberlands". Deux représentations commençant au crépuscule.

CAPITOL — "On An Island With You" (2) 12:19 - 2:37 - 4:55 - 7:13 - 9:31. Dern. rep. 9:00.

CARTIER — "Silver River" (2) 12:30 - 2:34 - 6:10 - 9:26. "Alias a Gentleman" (2) 1:33 - 4:49 - 8:05. Dern. repr. 8:05.

CENTRE — "Abbott & Costello Meet Frankenstein" (2) 12:00 - 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:35 - 9:40. Dern. rep. 9:00.

CINEMA DE PARIS — "Val d'enfer" 6:44 - 9:58. "Carré de valets" 5:04 - 8:14.

DRIVE-IN — "Song to Remember" (1). Deux représentations commençant au crépuscule.

EASTVIEW — "Framed" (2) 6:30 - 9:46. "Angels With Dirty Faces" (2) 8:07. Dern. rep. 8:07.

MAIN ELGIN — "On our Merry Way" (3) 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25. Dern. rep. 9:05.

LITTLE ELGIN — "On our Merry Way" (3) 7:45 - 9:45. Dern. rep. 9:25.

FRANÇAIS — "Lady Chaser" (3) plus "Smart Politics" (2).

IMPERIAL — "The Birth of a Baby" (3).

LAURIER — "Angels Alley" (2) 1:00 - 4:03 - 7:06 - 10:09. "Ramrod" (2) 2:28 - 5:31 - 8:34.

LINDEN — "The Lost Weekend (?) 1:00 - 4:10 - 7:30. "Stella Dallas" (2) 2:20 - 5:55 - 9:35.

MONTCALM — "Wild Harvest" (2) 6:19 - 9:42. "Song of Scheherazade" (1) 5:10 - 7:53. Dern. rep. 7:45.

NELSON — "Song of Love" (2) 3:00 - 6:15 - 9:30. "Lady in the Morgue" (2) 1:50 - 5:05 - 8:20. Dern. rep. 8:15.

REGENT — "B. F.'s Daughter" (3) 3:00 - 6:10 - 9:35. "The Winner's Circle" (1) 1:48 - 4:55 - 8:10. Dern. rep. 8:00.

RIDEAU — "Unconquered" (2) 1:00 - 3:45 - 6:25 - 9:10. Dern. rep. 8:50.

SOMERSET — "Song of Love" (3) 12:45 - 3:04 - 6:16 - 9:28. "The Westland Case" (2) 1:54 - 5:06 - 8:18. Dern. rep. 8:18.

Ce soir

	C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
6 h. 00	Musical	Radio-journal	Prgm. Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15	Radio-journal	Actualité	CBC News	For Sports	Silver and Crystal
6 h. 30	Musique moderne	En dinant	Divertimento	Supper Serenade	
6 h. 45	Chansonnettes		BBC News		Silver and Crystal
7 h. 00	Musical	Musical		Rainbow Rendez-vous	Newest in News
7 h.15	Maitres chanteurs	Métropole	Don Harding	Rainbow Rendez-vous	Silver and Cryystals
7 h. 30	Plus belles voix	Lucille Dumont	Jack Smith	Club 15	Mr. Who
7 h. 45	Café Nègre	Café Nègre	Chamitov	The 4 Knights	Interlude
8 h. 00	Disques Victor	Destin	Points of View	Play Bridge	Playhouse
8 h. 15			Mystery Theatre		Playhouse
8 h. 30	Musicale	Gilbert & Sullivan		Concert Hall	Studio 88
8 h. 45			The City		Designs for
9 h. 00	Musicale				News at Nine
9 h. 15		Micro-actualités	For Your Approval		Merry-g-Round
9 h. 30	Micro-actualités		Al Hawez Show	Mélodies	Novelties
9 h. 45		Radio-journal			
10 h. 00	Radio-journal	Causerie	CBC News	Sinatra	South of Border
10 h. 15	Conférence	Robert Choquette	Roundup		
10 h.30	Robert Choquette	Jean Narrache	Leicester Square	Dnace Music	Lean Back and Listen
10 h. 45	Récette	Adagio			
11 h. 00	Nouvelles		Winnipeg Concert Or.	News	News
11 h. 05	Fermeture				
11 h. 15		Orch. de danse	Dance Orch.	Spin Man	Off the Record
11 h. 30					
11 h. 45		Fini	News	News	News
12 h. 00		Yvan l'Intrépide			

MERCREDI

	C.K.C.H.	C.B.F.	C.B.O.	C.K.C.O.	C.F.R.A.
7 h. 00		Opéra de quat'sous	Wake up to Music	News	News
7 h. 15				Top of the Morning	
7 h. 30			CBC News	Newscast	News
7 h. 45	Ouverture et...			Coffee Time	Jamboree
8 h. 00	Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Headlines	News
8 h. 15	Elévations	Elévations	Devotional Period	Rise With Six	Jamboree
8 h. 30	Musique légère	Musique légère	Musical March	Newscast	News
8 h. 45				Rise With Six	Jamboree
9 h. 00	Radio-journal	Chansonnette	CBC News	Treasure Chest	News
9 h. 15	Variétés		Breakfast Club		Band Box
9 h. 30		Le petit train			
9 h. 45			Nelson Olmstead		Betty and Bob
10 h. 00	Sur demande	Sur nos ondes	Fred Waring	Record Rambling	Glop Shop
10 h. 15		Disques			Mr. Who
10 h. 30	Variétés	Titre s. v. p.	Musical Pgm.		Rainbow Ballroom
10 h. 45	Drame du temps	Drames du temps	Song Shop		
11 h. 00	Francine Louvain	Francine Louvain	Road of Life		Rainbow Ballroom
11 h. 15	Photo disques	Chansonnettes	Big Sister		
11 h. 30	Quart d'h. de la valse	Chansonnettes	What's Your Beef	Memory Lane	
11 h. 45	Musique		Laura Limited	Tom Crier	Rainbow Ballroom
12 h. 00	En dinant	Jeunesse dorée	BBC News	Newscast	News
12 h. 15	Variétés	Rue principale	Lucy Linton	D'Artega	Farmers Noteb'k
12 h. 30	Réveil Rural	Réveil Rural	Farm Front	Ballads	News
12 h. 45				Knights of Air	Luncheon musicale
1 h. 00	Musical	Quelles nouvelles	CBC News	Pops Concert	Newest in News
1 h. 15	Radio-journal	Radio-journal	Organ		Music for Today
1 h. 30	Vers le soleil	Vers le soleil	Bill Harrington		
1 h. 45	Musicale	Moulin de la chanson	Waltzes		
2 h. 00	Musical	Grande Soeur	Stories	Market Basket	
2 h. 15	Orgue	Faire-part	Claudia		Masons Variety
2 h. 30	Perpetual Help	Chronique féminine	Musically Yours	Easy Listening	Melody Matinee
2 h. 45		Les amis de l'art			
3 h. 00	Chansonnettes	Ch.-d'oeu. mus.	Life Beautiful	Show Time	News
3 h. 15			Ma Perkins		Melody Matinee
3 h. 30	Chefs-d'oeu. mus.	Chefs-d'eu. mus.	Pepper Young		Melody Matinee
3 h. 45			Right to Happiness		
4 h. 00	Musique	Heure du thé	Hit Review	News	Rainbnow Ballroom
4 h. 15	Nécrologie	Pensée aux malades	Women's News		
4 h. 30	Buletin	Récital	Recital		
4 h. 45	Musique	Musique légère	From Classics		
5 h. 00		Divertissement	Feature Concert	Waltz Time	aRinbow Club
5 h. 15			Favourites		
5 h. 30	Quart d'h. de Gatineau	Chansons	Wandering Shoes	Rambling with Root	
5 h. 45	Musicale		Don Messer		Rainbow Club
6 h. 00	Intermède musical	Yvan l'Intrepide	Summary	Newscast	Sports at Six
6 h. 15	Nouvelle	Radio-journal	CBC News	Rambling with Root	Silver and Crystal
6 h. 30	Variétés 'ns. et voc.	Chansonnettes	Divertimento	Supper Serenade	
6 h. 45	Boul. parisien	En dinant	BBC News		Silver and Crystal
7 h. 00	Musicale	Valses	Edm. Hockridge	News	Newest in News
7 h. 15	Musicale	Métropole	Jack Smith	Rainbow Rendez-vous	Silver and Crystal
7 h. 30	Album de chanson	Musique	Children's Corner	Club 15	Mr. Who
7 h. 45	Musicale			Tour Knights	Stardust
8 h. 00	4 saxophones		Dr. Faustus	Swingtime	Interlude
8 h. 15	Sérénade				Studio 88
8 h. 30	La réponse	J'ai chanté		Opportunity	Tell Me Stranger
8 h. 45	Musicale	Musicale			
9 h. 00	Variété musicale	Chansonnettes		Quizz	News and Sports
9 h. 15	Musicale	Musicale			People Ask
9 h. 30	Chansonnettes	Symphonies		Hampton Show	Novelties
9 h. 45	Musicale	Musicale			
10 h. 00	Radio-journal	Radio-journal	CBC News	Whistler	Let's Dance
10 h. 15	Musicale	Vieux Québec	A. L. Phelps		
10 h. 30	Musicale	Récital	Recital		Lean Back and Listen
10 h. 45	Musicale	Musicale			
11 h. 00	Nouvelles		When Night Desends	News	News
11 h. 05	Fermeture				
11 h. 15				United Nations	Off the Record
11 h. 30			Heritage of Music	Spin Man	
11 h. 45		Fin	News	News	News
12 h. 00					

Au micro

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont tranmis par les postes. S'il arrive que le programme ne passe pas à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact "Le Droit" n'en peut être tenu responsable.

Voyage aux Iles de la Madeleine

Radio-Canada diffusera tous les mardis à 10 h. 15 du soir, du 14 septembre au 5 octobre, une série de causeries de M. Hector Carbonneau sur "Nos Vieilles façons de dire aux Iles de la Madeleine".

Originaire lui-même des Iles de la Madeleine, M. Carbonneau s'est spécialisé dans l'étude du parler madelinois et a écrit à ce sujet des articles qui ont été publiés dans les mémoires de la Société Royale du Canada ainsi que dans la revue de l'Université Laval.

Lauréat du Cercle national français de Paris, M. Carbonneau a également mérité le prix Willingdon de prose française en 1931 avec sa nouvelle "Le Vieux Coquetier". Il a également fait des études historiques publiées dans différentes revues canadiennes.

Après une brève introduction, M. Carbonneau parlera des origines du parler madelinois, de sa survivance, des particularités de sa prononciation, de sa grammaire, pour traiter ensuite de ses archaïsmes les plus remarquables.

Répétons que la première causerie sera diffusée ce soir, de 10 h. 15 à 10 h. 30.

Oeuvres d'Elgar et Rachmaninoff

Sir Malcolm Sargent dirigera l'orchestre de la BBC à son prochain concert que Radio-Canada diffusera ce soir, 14 septembre, à 8 h. 30 du soir.

Le programme débute par la première des deux suites auxquelles Sir Edward Elgar a donné le même titre: "The Wand of Youth". Le compositeur anglais a terminé cette oeuvre en 1908, soit l'année même où il fit jouer sa première symphonie. Il a repris ici quelques thèmes de sa jeunesse pour évoquer le monde de l'enfant dont il était très curieux. L'orchestre jouera ensuite la troisième et dernière symphonie de Rachmaninoff dont la première audition remonte à 1937, mais qui fut reprise par la suite pour n'atteindre sa forme définitive qu'en 1939.

Micro-actualités

Radio-Canada fera visiter à ses auditeurs une autre des grandes régions de la province: la Vallée du Saint-Maurice.

L'émission des Micro-actualités de ce soir à 9 h. 30, sera entièrement consacrée au pays de la houille blanche. Raymond Laplante, dont les reportages sont toujours vivants et bien documentés, a fait de nombreux enregistrements dans les centrales électriques et a pu y interroger des spécialistes.

Le Canada doit à la houille blanche le rapide développement de ses ressources et le progrès de ses industries. La province de Québec produit plus de la moitié de l'énergie électrique du pays et la Vallée du Saint-Maurice, plus de dix pour cent.

Petits chanteurs de la Côte d'Azur à Montébello

MONTEBELLO (Qué.) (DNC) Les Petits Chanteurs de la Côte d'Azur, qui visitent le Canada depuis le 14 juillet, se sont arrêtés à Montébello, en route pour Ottawa, Toronto et les Etats-Unis.

Les trente enfants et les dix adultes que froment ce choeur harmonieux, furent les invités bienvenus de quelques heureuses familles de la paroisse.

A leur arrivée vendredi après-midi, ils furent rencontrés par leurs hôtes qui avaient déjà donné leur nom une semaine à l'avance et avaient demandé une petit ou un grand.

Les hôtes favorisés se dirigèrent vite vers leur foyer afin de n'avoir à partager avec personne un visiteur aussi rare.

Le concert eut lieu à l'église, le soir, à 8 h. Sous la direction de René Callonico, un programme de chants religieux et chansons françaises, fut interprété presque parfaitement. La pureté de leur ton, sans l'aide de quelque instrument que ce soit et la souplesse de leur voix, sont d'une perfection extraordinaire.

L'église était remplie à capacité et des haut-parleurs installés pour l'occasion permettaient à la foule de l'extérieur de goûter à ce festin musical.

Avant leur départ pour Ottawa, les petits chanteurs ont été invités au Club Seigneurie et de nouveau ils émerveillèrent leur auditoire.



René Tremblay, Président du Cercle Lacordaire d'Ottawa, qui donnera une causerie au poste CKCH en marge de la semaine antialcoolique diocésaine, à 8 h. 30 ce soir.

La lanterne magique

"On our Merry Way" au Elgin

Est-ce qu'on peut rendre un film intéressant en accumulant dans la distribution les noms des plus grandes vedettes? Benedict Borgeaus et Burgess Meredith ont tenté de faire un film original. Et ma foi, ils sont venus bien près d'en faire une réussite. Le film démarre très bien, mais je pense que King Vidor le réalisateur, s'est égaré dans les "gags" familières de Hollywood. Les très bonnes intentions du début ont sombré dans l'exploitation trop facile de la formule.

Burgess Meredith, dans le rôle d'un aspirant reporter, qui demande aux gens: qu'elle influence un petit enfant a-t-il eu dans votre vie?, est très sympathique et joue avec brio. James Stewart et Henry Fonda, à qui il pose sa question fournissent l'épisode de beaucoup la meilleure du film. Ils se sont composés des personnages les plus drôles vus depuis longtemps sur l'écran américain. Ils valent la peine qu'on se dérange pour les aller voir.

Puis, le reporter pose sa question à Dorothy Lamour.

Et c'est ici que le film tombe. La physionomie pathétique de Victor Moore ne parvient pas à racheter la pellicule.

Fred MacMurray et William Demarest tentent de sauver le film, mais ils sont trop tard, le sarong de Dorothy les ayant précédé.

Mais il faut aller voir James Stewart et Henry Fonda!

L.B.

Radio-Théâtre Larocque

Mardi soir le Radio-Théâtre Larocque mettra à l'affiche une comédie dont le texte est d'Hervé de Saint-Georges, journaliste. Cette pièce est intitulé "Mon oncle Arsène" et elle groupera autour des micros du poste local les interprètes suivants: Mme Estelle Caron-Bruneau, Mlle Marie Bonhomme, Rolland McNicholl et Yvon Beaulne.

Vous êtes donc cordialement invités à assister aux studios, 121 rue Notre-Dame. Aucun laissez-passer n'est requis, il suffit de se rendre au studio vers 8 h. 45, car les portes ferment à 8 h.55.

NELSON AUJOURD'HUI
RIDEAU AT NELSON ST. 3-8803
"SONG OF LOVE"
Katharine Hepburn, Paul Henreid
EN PLUS
"LADY IN THE MORGUE"
avec P. Foster, P. Ellis
PROCELAINE AU NELSON

FRANÇAIS 4-3129 OTTAWA
Ce soir
"THE LADY CHASERS"
avec
Robert Lowery — Ann Savage
DEUXIEME FILM
"THE SMART POLITIC"
avec
Freddie Stewart — June Preisser
"FOTO-NITE"
offre pour mercredi soir
$160.00 pour votre photo

ELGIN — La plus grande comédie de tous les temps
"ON OUR MERRY WAY"
Paulette Goddard, James Stewart, Fred MacMurray
IMPERIAL — "THE BIRTH OF A BABY"
Les enfants en bas de 16 ans ne sont pas admis, à moins d'être accompagnés de leurs parents.
RIDEAU — Aujourd'hui à jeudi
"UNCONQUERED"
avec Gary Cooper, Paulette Goddard et Boris Korloff.

"Auto-Sky" Drive-In-Theatre
Angle ave Fisher et chemin Base Line (Près de Hog's Back)
CE SOIR AU CREPUSCULE
"BEYOND TOMORROW"
Jean Parker — Richard Carlson
DESSIN ANIME — SUJETS COURTS
Mercredi - Jeudi: "BOWERY TO BROADWAY"
2 SPECTACLES LE SOIR — BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
Venez avec votre famille — Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement (dans les autos).

UNIVERSAL INTERNATIONAL presents
BUD ABBOTT & LOU COSTELLO meet FRANKENSTEIN
RETENU 2e grande semaine
CENTRE

MONTCALM
Mercredi à vendredi
"EASY COME EASY GO"
Barry Fitzgerald, Dina Lynn
Aussi
TOMORROW IS FOREVER
Claudette Colbert, George Brent

LAURIER 2-9714 HULL
Ce soir
"HAWAII CALLS"
avec
Bobby Breen — Raymond Paige
et
DEUXIEME FILM
"MYSTERIOUS BOMBARDIER"
avec
John Carroll — Lona Andre

UN REGAL SAVOUREUX!
Tartes à la crème Boston
café champlain
Toujours frais Pont Champlain

CARTIER Air Conditioned
Aujourd'hui
"THE BRIDE GOES WILD"
Van Johnson, June Allyson
EN PLUS
"LES MISERABLES"
Frederic March, Charles Laughton

CINEMA PARIS
SALLE CLIMATISEE — PROCEDE MODERNE
A l'affiche
GINETTE LECLERC
Le VAL D'ENFER
AUSSI
Jean DESAILLY Martine CAROL dans CARRE DE VALETS
Ouverture des portes
Lun., mar., 4.45. Merc. 1.00

CAUSERIE de Robert Rumilly
de l'Académie canadienne-française
sur
JACQUES de BERNONVILLE
CKCH
CE SOIR 7 H. 45 A 8 H.
(Comité montréalais pour la défense des réfugiés politiques français)

Grand espace de stationnement — Des placiers pour vous stationner
Cars are Free!!
ROUTE 17 — A BRITANNIA
DRIVE-IN THEATRE
A Song to Remember
avec
Merle Oberon, Cornel Wilde, Paul Muni
Toujours un dessin animé — Les nouvelles les plus récentes

BERG'S LTD.
215, RUE RIDEAU
Vous offre la plus appréciable OCCASION D'ECONOMISER pour vous aider à vous préparer pour l'automne
En vedette
cette semaine, dans notre rayon de fourrures
Splendide
MOUTON
Le manteau de MOUTON semble être celui qui est le plus apprécié . . . par conséquent pour satisfaire vos préférences, il nous fait plaisir d'offrir une quantité limitée de manteaux modèles de 1948-49, au prix exceptionnel de
$159
15.00 à compte
le solde 3.00 par semaine



Ravissantes robes pour jeunes filles
Coquets modèles en crêpe, moire, taffetas, faille
Fascinantes nouvelles robes pour l'automne dans le genre dernier cri, avec nouveaux dos. Vous en apprécierez une, dans les teintes automnales de rouge ou vert, ou les populaires couleurs brunes ou noires, tailles 11-19, 18½-24½.
SPECIAL DE BERGS 12.95
2.95 à compte, le solde 1.25 par semaine.



Offre spéciale aux acheteuses de bonne heure
MANTEAUX
Vous en avez besoin d'un . . . Ne manquez pas de profiter de cette offre . . . achetez le vôtre maintenant parce que vous paierez plus cher si vous attendez la venue de la saison. Choix de tissus de velours et barathea . . . dos amples . . . genres évasés et ajustés . . . dans les teintes le plus en vogue. Se vendant maintenant à
2.95 à compte, le solde 2.00 par semaine
26.95
Chandails cardigans
tout laine pour dames
Dans les nouvelles teintes automnales.
50c à compte, le solde 50c par semaine
4.95
Crédit consenti à votre demande
BERG'S Ltd.
215, RUE RIDEAU OTTAWA

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Quantité		Haut	Bas	A midi
362	Abit	17⅛	17⅛	17⅛
230	Abit P	19¾	19¾	19¾
5	Acadia P	100	100	100x
100	Algoma	46⅜	46	46
80	Alum	58½	58½	58½
27	Alum P	25¼	25¼	25¼x
25	Argus	7	7	7
76	Asbes	25⅞	25⅞	25⅞
31	Bath	21¼	21¼	21¼
65	Bell	170	170	170
185	Brazil	19⅜	19⅜	19⅜
220	BA Oil	22⅞	22⅞	22⅞
50	BA Oil P	25¾	25¾	25⅞
125	BC Forest	8¾	8¾	8¾
50	Bulolo	17	17	17x
5	Can Cem	21¼	21¼	21¼x
25	Can Cem P	28	28	28
550	Can Iron P	14⅜	14⅜	14⅜
165	C Brew	20½	20¼	20½
25	Alco A	18	18	18x
11	CPR	16⅝	16¾	16⅝x
138	C Smelt	113⅞	113½	113⅞
150	Seagram	17½	17⅜	17½
75	Dom Brid	28½	28½	28½
50	Dom Gls P	84	84	84
272	Dom S Cb	16¾	16¼	16¼
2	Gatineau P	103½	103½	103½x
375	Gypsum	15⅝	15⅝	15⅝
125	Hud Bay	49⅝	49⅜	49¾
206	Imp Oil	16⅞	16⅝	16⅝
11315	Imp Oil Rts	1.05	1.00	1.05
180	Imp Tob	12⅞	12⅞	12⅞
75	Ind Accp	23⅜	23½	23½
285	Int Nick	35¼	35	35⅛
78	Int Pap	63¼	63	63¼
1036	Int Pete	12⅜	12½	12¾
200	Massey	22¾	22	22¼
50	Molson	24½	24½	24½
150	N Brew	39½	39½	39½
100	N Brew P	42⅝	42⅝	42⅝
1	N Stl Car	23	23	23
105	Noranda	49	48¾	48
30	Ont Stl	18½	18½	18½
5	Ott Elec	43	43	43x
25	Price P	97	97	97
75	Que Pow	16⅜	16¾	16¾
50	Stl Corp	10½	10½	10½x
20	Stl Corp 2P	15	15	15
25	Stl Pap 2P	45½	45½	45½
310	Shawin	22¼	22¼	22¼
5	Sherwin	25	25	25x
25	Sicks	16	16	16x
5	Stan Chem	67⅛	67⅛	67⅛
7	Stan Chem P	88	88	88x
80	Steel	80	80	80
11	Tuckett P	160	160	160
5	Wabasso	90	90	90x
	BANQUE			
1	Com	223⅛	223⅛	223⅛x
	CURB			
75	Acme	12	12	12
200	Anz Nfld	20	20	20
125	Brown	4⅜	4⅜	4⅜
85	Burnett	5¼	5¼	5¼
200	Can Sug	18½	18½	18½
90	Cdn Ind	21¾	21¾	21¾
3	Cdn Ind P	172	172	172x
86	C Ing Rand	76	76	76
25	Cdn Vick	37	37	37
10	Cdn Vick P	165	165	165
100	Com Al	7	7	7
10	Com Al P	9¼	9¼	9¼x
986	Con Pap	19⅝	19⅝	19⅝
50	Con Tex P	18½	18½	18½
100	Fleet	24⅜	24⅜	24⅜
50	Fraser	59	59	59
37	Melch P	12½	12½	12½
300	Minn Ont	24½	24½	24½
2	Pow Corp 1P	110½	110½	110½x
50	Southmt	40	40	40x
	MINES			
12500	Base Met	.41½	.40	.41½
2000	Bobs L	.07½	.07½	.07½
43800	Candego	.84	.80	.83
1150	Chesterv	2.90	2.90	2.90
2000	Cent Cad	.14	.14	.14
6500	Denison	.12	.11½	.12
1000	Elder	.40	.40	.40
1000	Eldona	1.09	1.09	1.09
35	Holling	9.90	9.90	9.90x
400	MacDonald	.64	.63	.64x
25	McIntyre	53½	53½	53½x
3000	Que Mangan	.13	.12½	.12½
1000	Santiago	.10	.10	.10
200	Sherritt	2.40	2.40	2.40
34	Stada	.52	.52	.52x
20500	United Ashes	.39	.37	.39
	HUILES			
1900	Ang Cdn	2.50	2.50	2.50
200	Home	8.50	8.50	8.50
7000	New Pac	.08	.08	.08
5000	Omnitrx	.06	.06	.06

Ventes à 11 h. 30 du matin: Industrielles, 8,800; Mines, 110,500.
x—Lots divers.

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi
275	Abitibi	17¼	16⅞	17¼
500	Anitibi P	19¾	19¾	19¾
25	Acadia P	100½	100	100
45	Agnew	8½	8½	8½
25	Algoma	46	46	46
150	Aluminium	58½	58	58⅜
1500	Anglo Can	2.55	2.50	2.53
2000	Area	.18	.18	.18
1100	Argus	7	7	7
3500	Armistice	.16	.16	.16
13700	Athona	.08½	.07½	.07½
25	Atlas Steel	12⅝	12⅝	12⅝
3500	Aubelle	.14	.13¾	.13¾
600	Aunor	3.15	3.15	3.15
10	Bk. of Mont.	26	26	26
25	Bank of N.S.	34½	34½	34½
100	Barc. Trac.	5½	5½	5½
11300	Base Metals	.42	.39	.42
92	Bell	170	169¾	170
33	Bralorne	7.10	7.10	7.10
35	BA Oil	23	23	23
60	BA Oil P.	25½	25½	25½
50	BC Forest	8⅞	8⅞	8⅞
500	Buffalo Cdn.	.09¾	.09⅝	.09⅝
28500	Callinan	.11	.10½	.10¾
500	Calmont	.46½	.46½	.46½
100	Can. Bread	8½	8½	8¾
50	Can. Cement	27¼	27¼	27¼
50	Can. Cem. P.	27½	27½	27½
25	Cna. Malting	48½	48	48
30	Can. SS P.	87	87	87
100	Bk. of Com.	22¼	22¼	22¼
330	Cdn. Brewer.	20⅝	20¼	20⅝
125	Cdn. Car A	16½	16	16
50	Cdn. Cel.	81½	81½	81¾
200	Cdn. Food	9¼	9⅛	9⅛
100	CPR	17⅝	17⅝	17⅝
7987	Chestre	2.95	2.88	2.95
500	Cochenour	2.02	2.00	2.00
500	Con. Beatite	.65	.65	.65
230	Con. Smelters	114	113½	113
500	Conwest	1.19	1.19	1.19
60500	Denison	.12	.11	.11⅝
27000	Detta	.13	.11	.13
500	Dickenson	.58	.58	.58
500	Discovery	.32	.32	.32
200	Dist. Seag.	17⅜	17¼	17⅜
500	Div. Int.	23¼	23¼	23¼
25	Dom. Tex.	11⅝	11⅝	11⅝
2000	Dulama	.21	.21	.21
5	East. Leduc	.40	.40	.40
300	E. Malartic	1.50	1.50	1.50
200	E. Sullivan	2.80	2.80	2.80
4800	Elder	.41	.39	.40
27300	Eldona	1.10	1.05	1.05
100	Famous Play.	16¼	16	16
10	Fanny Farm.	38¼	38¼	38¼
80	Fed. Grain	7	7	7
100	Fleet	24	24	24
5	Ford A	24¼	24¼	24¼
500	Frobisher	1.92	1.92	1.92
200	Giant	5.25	5.20	5.20
400	Globe	.70	.68	.68
500	Golden Arr.	.09	.09	.09
600	Golden Man.	2.58	2.58	2.58
10	Goodyear P.	52¼	52¼	52¼
800	Guyana	1.00	1.00	1.00
1100	Gulf Lead	1.25	1.23	1.23
3500	Heva GM	.12	.12	.12
235	Hollinger	10	10	10
50	Home Oil	8.50	8.50	8.50
405	Hud. Bay	49¾	49½	49¾
25	Hunts A	7½	7½	7½
704	Imp. Oil	16⅞	16⅝	16⅞
44310	Imp. Oil Rts.	1.10	1.00	1.10
600	Int. Nickel	35⅜	35	35¼
965	Int. Pete.	12⅝	12⅜	12⅝
11000	Kelore	.28	.26	.27
8000	Kenville	.11	.10	.10
100	Kerr. Add.	13⅝	13¾	13⅝
1100	Kirk. Lake	1.38	1.35	1.38
14100	L. Dufault	1.00	.89	.95
1060	L. Rowan	.08	.08	.08
100	La Luz	2.25	2.25	2.25
10	Laur aSec.	14	14	14
500	Leduc	.95	.95	.95
25	Lobiaw A	30	30	30
1000	Louvicourt	.61	.61	.61
100	Macassa	2.30	2.30	2.30
1000	MacDonald	.65	.65	.65
1500	Macfie	.08	.08	.08
300	Mal. GF	1.80	1.80	1.80
185	Massey	22¾	22¼	22¼
10	Massey P.	26½	26½	26½
121	McColl	13¼	13	13
25	McIntyre	53¾	53¾	53¾
365	Mining Corp.	10.00	9.95	10.00
20	Moore	73⅛	73⅛	73⅛
15	Nat. Hose A	13	13	13
20	Nat. Steel Car	23	23	23
5	Nelson P.	102½	102½	102½
1300	New Calum.	1.67	1.66	1.67
1000	New Marlon	.20	.20	.20
6400	New Pacalta	.08¾	.08½	.08½
6500	New Norzone	.15	.14½	.15
6500	Nib	.07	.06	.07
5400	Nicholson	.24	.22	.22
155	Noranda	49	48½	49
2200	Normetal	2.75	2.75	2.75
5900	North. Inca.	.38	.35½	.35½
1000	Ogama	.51½	.51½	.51½
300	Okalta	1.40	1.40	1.40
500	O'Leary	.20	.20	.20
2000	Orinc	.07½	.07½	.07½
3000	Osisko	.70	.68	.70
1000	Osulake	.19	.18½	.18½
3100	Pac. Pete.	1.49	1.48	1.48
4000	Pen. Rey.	.12	.12	.12
25	Press Metal	12⅝	12⅝	12⅝
100	Quemont	14⅝	14⅝	14⅝
100	Renable	2.40	2.40	2.40
1000	Roxana	.84	.80	.84
140	Royal Bank	24⅞	24⅞	24⅞
370	Russell	17	17	17
50	S. L. C. 2P N.	15	15	15
25	S. L. P. 1P N.	83½	83½	83½
4500	Sannorm	.07½	.07	.07
700	Senator	.47	.47	.47
75	Shaw. P.	47	47	47
600	Sherritt	2.45	2.42	2.45
35	Sicks Brew.	16	16	16
5	Sicks Bre. Vt.	13¾	13⅜	13¾
1900	Silanco	.40	.38	.40
3100	Silver Miller.	.35	.35	.35
300	Springer	1.33	1.30	1.33
1000	Sylvanite	1.59	1.59	1.59
1000	Thom. Lund.	.28	.28	.28
3000	Thurbois	.06	.06	.06
1000	Tran. Res.	.40	.40	.40
500	Union Mining	.09	.09	.09
25	Unit. Corp. B	20½	20½	20½
25	Unit. Fuel A	49	49	49
65	Unit. Fuel B	16½	16½	16½
100	Un. Keno	1.36	1.35	1.36
100	United Steel	7¼	7¼	7¼
1000	Upp. Canada	1.65	1.65	1.65
416	Waite	8.90	8.80	8.90
100	Walkei	26¼	26¼	26¼
1200	Wekusko	.12½	.12½	.12½
5	West. Groc. P.	31¼	31¼	31¼
2000	Witlsey	.09½	.08¾	.08¾
100	Wpg. El.	26½	26½	26½
500	Wright Har.	2.50	2.50	2.50
100	York Knit. B	2¾	2¾	2¾
	CURB			
20	Crown Co. P.	110½	110⅛	110½
210	C. & D. Sug.	18½	18½	18½
150	Cdn. Vickers	38	38	38
20	Cdn. Vickers	168	165	168
550	C.W. Lumb.	4⅜	4⅜	4⅜
350	Con. Paper	19⅜	19½	19⅜
25	Dom. Bridge	28½	28½	28½
25	Int. Paper	64¼	64	64¼
485	M. & O. Pap.	24½	24⅜	24½
240	Pond Ore.	4.15	4.15	4.15
100	United Steel	7¼	7¼	7¼

Sommaire de la Bourse

Montréal

MONTREAL (PC)—La plupart des valeurs ont amélioré leurs positions ce matin à la Bourse et au Curb de Montréal au cours d'une session peu active. Les mines étaient plus actives que les autres et ont marqué une amélioration sensible. Volume des ventes: 6,600 actions industrielles et 83,300 actions minières. Les gains: Abitibi, International Paper, Abitibi (priv.), Consolidated Paper, St. Lawrence Paper (2es priv.), Aluminium, Consolidated Smelters, Hudson Bay Mining, International Nickel, Imperial Oil (droits), Home Oil, International Petroleum, Imperial Oil, Brazilian, Shawinigan, Canadian Vickers (priv.), Algoma Steel, Massey-Harris, Canadian Breweries, Eldona, Base Metals, Candego, Elder et Sherritt-Gordon. Les pertes: M. & O., Bell et Bob's Lake.

Toronto

TORONTO (PC)—Les tendances étaient un peu plus fermes vers la fin de la matinée alors que l'activité reprit sur le marché des valeurs de Toronto. Les valeurs industrielles marquèrent des gains fractionnels et les quelques mines d'or dont les actions étaient l'objet de transactions ont amélioré leurs positions. Volume des ventes pour la première heure: 312,000 actions, soit 133,000 de plus qu'hier. Les gains: C.P.R., Massey-Harris, La Luz, Conwest, Discovery, East Malartic, Macassa, Base Metals, International Nickel, Waite Amulet, Silanco, Quemont, Pend Oreille, East Sullivan, Anglo-Canadian, Okalta et Pacific Petroleum. Les pertes: Imperial Oil, Belle Telephone et Aunor.

Wall-Street

NEW-YORK (PA) — Se ressaisissant après la baisse des derniers jours, le marché des valeurs a sensiblement amélioré ses positions aujourd'hui à la Bourse de New-York. Les valeurs ferroviaires ont réalisé les meilleurs gains; le groupe des aciers a également marqué de bons gains. Les stocks d'automobiles ont été plus lents à faire leur apparition sur le marché, mais ils ont ensuite suivi l'allure générale. Le volume des ventes était modéré. Les courtiers étaient d'avis que ce revirement était tout simplement à prévoir et que c'était une réaction naturelle après les jours de baisse qui avaient précédé. La tension internationale continue d'influencer le marché et de modérer l'enthousiasme des acheteurs.

MACDONALD MINES LTD.

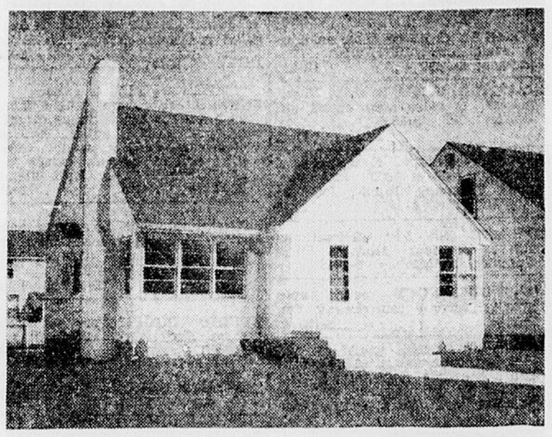
Macdonald Mines Limited a informé le Curb de Montréal que le versement de juin de 25,000 actions à $1.00 par action conformément à l'entente prise avec Stuyvesant-North Limited, n'a pas encore été payé et le solde de l'entente a été annulé par défaut.

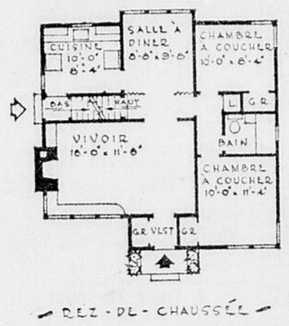
Si un prêt est la solution consultez
INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP.
Téléphonez 3-1149
48, rue Rideau

VITRES d'AUTOS
Vitres coupées et installées, tandis que vous attendez.
Pour autos et camions de toutes marques
S&S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél. 8-0310

Le monde financier

LA MAISON D'AUJOURD'HUI





Ce modèle de maison d'un étage et demi offre un extérieur attrayant et une disposition très pratique des pièces. Bien que la photographie reproduite ci-haut indique un revêtement extérieur en maçonnerie, on peut utiliser également un parement en brique ou en bois.

Les nombreuses fenêtres à angle ajoutent un aspect moderne à cette maison tout en lui assurant amplement d'air et de lumière. Il est bon de noter que les dimensions du vivoir sont de 18'x11'8". Un magnifique foyer agrémente cette pièce et vous assure d'une autre source de chaleur. La salle à manger séparée est éclairée par une rangée de fenêtres qui sont cependant assez élevées pour laisser l'espace libre nécessaire afin de disposer le buffet du mobilier. La porte de service nous conduit directement dans la cuisine et au sous-sol. Les deux chambres à coucher contiennent chacune de grandes gardes-robes.

Le premier étage, terminé au besoin seulement, offre amplement d'espace pour l'entreposage et une pièce qui pourra servir soit comme salle de jeux ou chambre à coucher additionelle.

Les dimensions du rez-de-chaussée sont de 24'4"x30', mais le vestibule et la chambre à coucher maîtresse projettent de 4'. Pour fins d'évaluation le parquet a une superficie de 1,160 pieds carrés. Les Canadiens, désirant construire une maison telle que celle illustrée ci-haut, peuvent bénéficier d'une aide financière offerte sous le régime de la Loi sur l'Habitation. On peut obtenir les épures de ce modèle de maison, connu sous le nom de plan no 47-22, à un coût minimum, en s'adressant au bureau de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement.

Dividendes

Twin City Rapid Company, 1ères privilégiées 5%, $1.25 par action pour les deux trimestres finissant le 30 juin et le 30 septembre, payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 23 septembre.

Banque Canadienne de Commerce, dividende trimestriel, 20c., payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Dominion Malting Company Limited, actions communes, dividende pour le trimestre finissant le 31 octobre, 25c. par action, payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 8 octobre.

Dominion Malting Company Limited, actions communes, dividende pour le trimestre finissant le 31 janvier 1949, 25c. par action, payable le 1er février 1949 aux actionnaires inscrits le 7 janvier 1949.

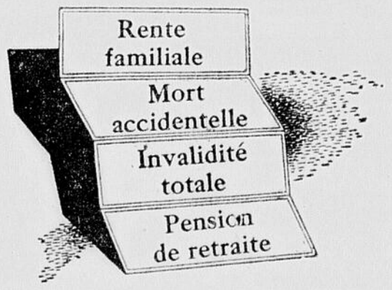
Dominion Malting Company Limited, actions privilégiées, $1.25, payable le 1er novembre aux actionnaires inscrits le 8 octobre.

Dominion Malting Company Limited, actions privilégiées, $1.25, payable le 1er février 1949 aux actionnaires inscrits le 7 janvier 1949.

Grand and Toy Limited, 15c., payable le 1er octobre aux actionnaires inscrits le 20 septembre.

Empire Brass Manufacturing Company Limited, actions de la classe "A", 25c., payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Dome Mines Limited, 17½c., payable le 30 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.



Avez-vous entendu parler de la
protection quadruple offerte
par la
Confederation Life

C'est la protection la plus complète qu'on puisse trouver en une seule police. Cette protection quadruple se compose:

1° d'une rente mensuelle en faveur de votre famille, si vous mourez avant de prendre votre retraite.
2° d'une double rente mensuelle en faveur de votre famille, si votre mort est accidentelle.
3° d'une rente mensuelle en votre proper faveur si vous êtes frappé d'invalidité totale par suite de maladie ou d'accident.
4° d'une rente mensuelle en votre faveur lorsque viendra le moment de prendre votre retraite.

Cette protection quadruple représente le genre le plus moderne d'assurance sur la vie. Demandez-en l'explication détaillée soit au représentant de la Confederation Life Association dans votre région, soit en nous écrivant directement.

AVANT DE VOUS ASSURER — CONSULTEZ LA
Confederation Life
Association
SIÈGE SOCIAL TORONTO

Succursale: Immeuble Insurance Exchange, Ottawa.
J. J. Farmer, gérant de division.

Statistiques du marché

Volume	Cette semaine (4 jours)	Semaine précédente	Année précédente
Industriels	133,534	158,198	170,545
Mines	760,272	892,291	1,349,214
	893,806	1,050,489	1,519,759

	Nombre de valeurs transigées	Gains	Pertes	Inchangées	Nouveaux hauts	Nouveaux bas
Cette semaine	288	60	158	70	20	17
Semaine précédente	321	178	78	61	30	22

DIX INDUSTRIELS LES PLUS ACTIFS	Act.	DIX MINES LES PLUS ACTIVES	Act.
Imperial Oil	8,623	Base Metals	287,600
International Petroleum	7,633	Que. Manganese	73,400
C.P.R.	5,474	Found Lake	.....
Southmount	5,186	Que. Labrador	39,600
Cons Paper	5,115	Bobs Lake	26,000
Massey Harris	5,084	Eldona	25,300
International Nickel	2,933	Louvicourt	23,300
Brazilian Traction	2,746	Cortez	21,000
Cdn Western Lumber	2,700	Dulama	18,500
Brown Co.	2,678	Chesterville	13,250

VALEUR DES TRANSACTIONS
Semaine se terminant le 3 septembre $4,400,944
Semaine précédente $2,781,402

MOYENNE DE MONTREAL

	8 Banques	10 Utilités	20 Industriels	30 Combinées	10 Papiers	15 Mines
Fermeture d'aujourd'hui	26.22	73.6	128.6	110.3	355.50	61.91
Semaine précédente	26.55	74.8	131.3	112.5	369.67	63.56
Mois précédent	26.12	75.2	128.5	110.7	353.97	57.45
Année précédente	26.12	75.2	128.5	110.7	353.97	57.45
Année précédente	27.45	76.2	118.3	104.3	336.88	78.71
Bas de la semaine	26.22	73.6	128.6	110.3	355.50	61.91
Haut pour 1948	27.98	77.7	155.4	116.0	384.80	74.92
Bas pour 1948	26.03	70.7	108.0	95.7	290.26	56.43
Haut pour 1947	28.96	78.8	130.0	112.5	395.50	84.03
Bas pour 1947	26.63	73.1	115.9	102.6	287.28	67.20
Changement de la semaine	—0.33	—1.2	—2.7	—2.2	—14.17	—1.65

Les bestiaux

Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix des différentes catégories d'animaux étaient fermes aux deux marchés de bestiaux de Montréal aujourd'hui. Les arrivages: 79 bovins, 41 moutons et agneaux, 116 porcins et 269 veaux. Tard hier, les taureaux de bonne qualité se vendaient 24.50-26 et un char se vendit même 27. Les arrivages aujourd'hui consistaient surtout de vaches et de bouvillons de qualité moyenne ou commune. Vaches de qualité moyenne, 15.50-17; vaches communes de boucherie, 12.50-15. Vaches destinées à la conserve ou au dépeçage, 9-12. Bouvillons de qualité commune ou moyenne, 11-17.

Bonne demande pour les veaux âgés: de bonne qualité, 26-27; de qualité moyenne ou commune, 20-25. Jeunes veaux, 16-19; veaux d'herbe, 11-15 suivant la qualité.

Agneaux châtrés et agnelles de bonne qualité, 22; jeunes béliers, 20. Pas de demande pour les agneaux difformes, mais dans les ventes ils rapportaient 14 et plus. Moutons, 3-8.

Prix fermes pour les porcins: qualité "A", 33.25-33.50. Truies apprêtées, 26-28.

Toronto

TORONTO (PC) — L'activité s'est maintenue jusqu'au milieu de la matinée au marché de bestiaux de Toronto. Les prix maintenaient les avances marquées au début de la semaine. Les arrivages tels que rapportés par le Service fédéral des Marchés: 710 bovins, 50 porcins, 160 veaux, 365 moutons et agneaux. Il restait de la veille 2,100 têtes, dont 800 provenant de troupeaux d'élevage.

Taureaux de boucherie, 19-24. Génisses, 17-21.50. Bonnes vaches de boucherie, 16-17.50; de qualité commune ou moyenne, minimum de 13. Bouvillons, 15.50-20.75. Quelques bouvillons d'un an de bonne qualité ou de qualité moyenne se sont vendus 19-25.50.

Veaux âgés de bonne qualité ou de qualité de choix, 26-28; de qualité commune ou moyenne, minimum de 15.

Porcs de qualité "A", 33; de qualité "B1", 32.60. Truies apprêtées, 24.

Les agneaux ont repris le terrain perdu et ont marqué un gain de 50c; agneaux châtrés et agnelles de bonne qualité, 22; $1 de moins pour les jeunes béliers. Moutons, 5-9.

Commentaires

Par la Presse Canadienne

Plusieurs facteurs économiques d'importance servent à mettre en évidence les conditions favorables des affaires à l'heure actuelle. C'est ce que déclare la revue mensuelle de Wood, Gundy and Co.

"Les perspectives de la moisson au Canada pour l'année 1948 sont bonnes, affirme la revue. Il semble bien que la récolte de tous les grains sera meilleure que l'an dernier, tandis qu'aux Etats-Unis on s'attend à la plus grande récolte de l'histoire.

"Les ventes de gros exprimées en dollars ont enregistré des augmentations dans tout le pays, tandis que les ventes de détail étaient de 9 pour cent plus élevées en juillet 1948 qu'en juillet 1947. Par ailleurs, les chiffres de l'emploiement ne cessent de monter et les salaires sont plus élevés que jamais."

La revue continue:

"Les exportations totales du Canada pour les sept premiers mois de la présente année s'élèvent à $1,651,000,000 contre $1,565,000,000 pour la période correspondante de l'année dernière. Il faut remarquer que les exportations aux Etats-Unis ont augmenté tandis que celles aux autres pays ont diminué.

"Le nombre des touristes au Canada pour le mois de juillet est sensiblement plus élevé que dans le passé car le nombre d'automobiles faisant leur entrée au pays a augmenté de 12 pour cent. La production de fer, d'acier, de papier et d'énergie électrique dépasse à date celle de l'an dernier.

"Enfin, la population elle aussi a marqué un accroissement. Au 1er juin, elle était de 12,883,000, ce qui représentait un gain de 301,000 depuis le 1er juin 1947. C'est donc dire que les perspectives pour notre pays sont des plus encourageantes."

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
Tél: 2-1785 88, rue Bank Cour: 8-0495
QUALITE — SERVICE — COURTOISIE
ANTHRACITE AMERICAIN
COKE - CHARBON GALLOIS
(Livraison immédiate)

Vous n'avez plus besoin de ces ciseaux



• En plus des dépôts et des retraits d'argent qu'ils affectuent à leurs comptes de banque, nos clients trouvent chez nous plusieurs autres services fort utiles.

Prenons, par exemple, le cas des obligations. Notre personnel comprend toujours un membre compétent et prêt à vous fournir tout renseignement désiré: il vous dira quand détacher les coupons, leurs dates d'échéance, les émissions devenues rachetables, etc. On fournit même les ciseaux!

Prenez l'habitude de *recourir* à l'expérience et aux services que l'on vous offre à chacune de nos succursales. Que vous désiriez savoir le taux d'échange des monnaies étrangères ou simplement le coût d'un mandat, que vous désiriez ouvrir un compte ou envoyer une traite, notre personnel est toujours empressé à vous servir.



THE BANK OF NOVA SCOTIA

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

CHARLEBOIS — M. et Mme René B. Charlebois (née Carmen Gauthier) désirent faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille dimanche le 12 septembre 1948, à l'hôpital Général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-214

Perdu-Trouvé (4)

MANTEAU de pluie neuf, perdu sur le chemin de la Montagne, mardi. 53 Fontaine. 5-6019. 4-214

PETIT porte-monnaie contenant $10, argent d'écolier. 3-3017. 4-215

PORTE-MONNAIE perdu rue Principale, Buckingham, $60 avec papiers importants, samedi soir. — M. Damien Bourassa, Buckingham. Récompense. 4-213

On demande (agents) (5)

AVON — Représentantes vendeuses demandées pour Hull, Buckingham, Masson. S'adresser: Case 135, Le Droit. 5-221

On demande (hommes) (6)

BARBIER expérimenté, immédiatement, bon salaire. S'adresser: T. Rodrigue, Hearst, Ont. 6-218

COMMIS bilingue supplémentaire avec expérience dans la vente de chaussures au détail, pour les samedis seulement; nous payons 60c l'heure, avec commission. S'adresser à 297 Dalhousie. 6-215

GARÇON avec bicyclette pour livraison, épicerieboucherie. Bons gages. Occasion excellente pour apprendre le métier de boucher. S'adresser à G. Bergin, 265 Dalhousie. 6-213

HOMME de cours. S'adresser à Ideal Concrete, 44 Tracy. 6-214

INFIRMIER demandé. S'adresser à l'Infirmier en chef, Hôpital municipal, Ottawa. 6-213

3 JOURNALIERS. Tél: 5-4072 ou s'adresser: 273 Champlain, Hull. 6-235

PREVOST (opérateur) dans les fourrures. Bonnes conditons d'ouvrage, excellents gages. S'adresser Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

RELEVEURS de quilles "Pin-boys" bons gages. S'adresser Ideal Bowling Alley, 210, rue Sparks. 6-213

TAILLEUF expérimenté dans la fourrure. Bonnes conditions d'ouvrage, excellents gages. S'adresser à Renfrew Furs Ltd., 156 Rideau. 6-300

On demande (femmes) (7)

FEMME pour faire de la cuisine seulement. Coucherait chez elle. S'adresser à 470 Besserer, après 5 h. p.m. Tél: 4-2874. 7-213

FILLE fiable, bon chez soi. Trois adultes; références. 3-1546. 7-218

FILLE pour ouvrage léger de maison, bon foyer, bons gages. 8-5474 7-215

FILLE pour ouvrage de buanderie. S'adresser à l'Orphelinat St-Joseph, 71 Terrace Rideau. 7-215

GARDE-MALADE graduée bilingue pour ouvrage de bureau. S'adresser au Dr L. Mantha 333 rue Besserer. 7-215

STÉNO-DACTYLO, bilingue, possédant bon orthographe, de préférence avec expérience. Position permanente S'adresser en personne: René L. Ménard, notaire, 208 rue Principale, Hull. 7-219

UNE BIBLIOTHECAIRE bilingue à Sudbury; graduée de l'Université et reconnue par l'Ontario Library School. S'adresser à Mlle Isabel McLean, bibliothécaire en chef, Sudbury, Ont. 7-216

Rubriques Annonces Classées

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
Chambre et pension (26)
Vélérinaire (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & Accessoires (29)
Transport-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Bouilleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privée (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédiste (46)
Ostéopathes-Chiropracteurs (47)
Naturopathie (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tx. Vermine (64)
Pensions (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (80)

On demande (servantes) (8)

BONNE générale, couchera ici, 275, rue Laurier, Hull. 8-213

BONNE, pas de lavages, bon salaire; couchera ici. 4-8233. 8-215

CUISINIÈRE, ouvrage général. 292 Laurier Est, Ottawa. Tél: 2-0648. 8-213

FEMME de ménage. S'adresser à 470 Besserer. 4-2874. 8-220

JEUNE FILLE, ouvrage léger de maison, soirées seulement. Rockcliffe Annex. 3-1220. 8-214

$50 à $60 par mois, servante générale couchera ici, petite famille, parlant anglais, centre de la ville, bonnes références essentielles. Tél: 4-3384. 8-213

SERVANTE pour ouvrage général, petit logis. S'adresser à 224 rue St-André ou tél. 4-0516 entre 9h. et 6h. p.m. 8-218

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR pour école du village; salaire selon l'échelle de la fédération. S'adresser à M. O. Bélanger sec., Strickland, Ont. 9-244

INSTITUTEUR ou institutrice gradué d'Ontario, pour enseigner grades 8 et 9 à l'école du village. Salaire suivant l'échelle. S'adresser: Fred Boyer, sec., Mattice, Ont. 9-219

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour la commission scolaire no 2. McRae, pour le terme 1948-49. Salaire selon l'échelle de la fédération, pour plus amples renseignements s'adresser à Eug. Gagné, sec.-très. R.C.S.S. no 2 McRae, Opasatika, Ont. 9-213

INSTITUTEURS ou institutrices pour l'école du village. Lac Ste-Therese. Salaire selon l'échelle approuvée par la fédération des Instituteurs Clément Forcier, Lac Ste-Thérese, Ont. 9-J.N.O

INSTITUTRICE demandée pour école neuve du village, près de l'église, chemin de fer, sur route Nationale. R.C.S.S. No 2, Idington, Arthur Beausoleil, Opasatika, Ont. 9-226

On demande (logements) (10)

COUPLE avec deux enfants désire logement de 2 pièces non meublées. Tél: 3-0848. 10-214

COUPLE sans enfant demande appartement. 5-0461. 10-215

LOGIS à louer, couple sans enfant. Tél: 5-9696. 22-217

On demande (emplois) (11)

JEUNE HOMME capable de bonne apparence avec bon sens de responsabilité, désire emploi le soir. Case 157 Le Droit. 11-203

On demande (autos) (13)

ON DEMANDE autos Ford, Dodge Chevrolet, Oldsmobile, Plymouth, tous modèles. 231 Catherine. Tél: 2-6951. 13-227

On demande (divers) (13A)

ACHETERAIS salle de billards, restaurant ou propriété dans centre commercial à Ottawa ou Hull. S'adresser: Case 83, Le Droit. 13A-214

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118, Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

DAME demande du repassage et du raccommodage de toutes sortes: femmes, enfants, hommes. Case 2, Le Droit. 13A-213

ON DEMANDE joueur d'échecs régulier, préférablement l'après-midi. Case 17, Le Droit. 13A-209, 211, 213

Agents d'immeubles (13B)

CONFIEZ-NOUS votre propriété. Notre expérience vous assure une prompte vente. Peut-être avons-nous des clients qui cherchent exactement ce que vous avez. — DIEUDONNE GRENIER, agent d'immeubles 3-1118 13B-J.N.O

A vendre (propriétés) (14)

AUBAINE: Maison appartement à vendre, bonne condition, possession d'un beau logis avec achat. 2-1661 ou 2-8046. Case 92, Le Droit. 14-218

BATISSE, 12x22', qui devrait être déménagée. $300 comptant. 266 Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8597. Aussi Pony Planer. 14-216

BUNGALOW neuf, six chambres. S'adresser: 10 Plessis, Wrightville. Tél: 2-8826. 14-213

BUNGALOW neuf, système à eau, toilette, gros filage. S'adresser: N. Chartrand, Limoges, Ont. 14-218

LOT, cave, eau, rue Principale, Gatineau. Tél: 462, Wilfrid Bernier 14-216

LOTS à vendre à Gatineau, $450 chacun; 50x230. S'adresser: M. Eugène Guay, Gatineau. 14-214

GRANDE MAISON à 117 Sherbrooke, Wrightville, après 6 h. p.m. 14-214

MAISON 9 pièces, garage, cause maladie, occupation immédiate. S'adresser 55 Sherbrooke, Wrightville. 14-227

MAISON moderne à 2 étages, 7 appartements, planchers de bois franc, possession immédiate. S'adresser: 13 Vaudreuil. Hull. 4-3812 ou 2-6085 après 6 h. 14-214

MAISON dans la partie centrale de la ville de Hawkesbury; un logis libre. S'adresser 24 Régent Est, Hawkesbury, Ontario. 14-221

A vendre (propriétés) (14)

MAISON 2 logis, 52-54 Ste-Etienne. Tél: 3-3284 après 6 heures. 14-213

MAISON neuve, brique, six pièces, grand terrain, 4 milles de Hull, sur la Gatineau. Comptant. Libre le 1er octobre. Case 101, Le Droit. 14-218

MAISON en brique, 2 logements, près du presbytère Notre-Dame; comptant. S'adresser: 165, rue Principale, Hull, notaire H. Desrosiers, 2-6873. 14-10-11-14

MAISON double en brique, 42-44 Springfield Rd. Prix $8,500. Tél: 5-7573. 14

MAISON duplex, revenu $408 par année. $3,500. S'adresser 15 Montclair. 14-215

OCCUPATION IMMEDIATE d'un logis refait à neuf dans un triplex, 465 Albert. Revenu annuel $975; taxes $124; chauffage à air-chaud. Gros filage, réservoir à eau chaude. $5,500. Tél: 4-5851 pour rendez-vous entre 5 h. et 8 h. p.m. 14-215

OLDSMOBILE 1932, bon moteur, remorque à canot. Seaking 5.1. M. Arthur Ouellette, 5 Charlevoix, Hull. 17-215

POSSESSION IMMEDIATE: Maisons neuves modernes, 6 pièces, $2,000 comptant, approximativement $43 par mois. 217, 1ère Ave, Gatineau Mills. 14-214

PRÈS DE 6 ACRES de terre, situées un demi mille au sud d'Ottawa près de l'école séparée. M. Alexandre Brûler, 850 Gladstone. 14-215

PROPRIETE avec 3 arpents de terre jaune, à 7 milles d'Ottawa, chemin Montréal. 5-9139. 14-215

PROPRIETE de cinq appartements avec bonnes conditions; possession immédiate. S'adresser: 21 Scott, Hull. Tél: 2-2002. 14-215

TERRAINS sur le Blvd St-Joseph, 54x135 et sur la rue Caron, entre Berry et Blvd St-Joseph, 35x90. S'adresser: 271 Blvd St-Joseph. 14-213

TERRAIN 50x160. $265.00. 203 Pressland Rd. Overbrook. 14-216

LOUIS TITLEY
18, rue Rideau 3-1168 — 3-1547

WRIGHTVILLE, maison neuve moderne, 3 chambres à coucher, cuisine en tuile, chauffage eau chaude, libre immédiatement, $10,500.

WRIGHTVILLE, bonne maison en bois ayant 6 pièces, pour occuper en mai prochain, $4,500.

WRIGHTVILLE, près chemin de la Montagne, une acre de terrain, très bien située, $1,500.

EASTVIEW, bungalow moderne de cinq pièces dont 2 chambres à coucher; libre le 1er octobre; $7,300 — $2,800 comptant.

BASSE-VILLE, excellente propriété contenant 6 locataires, revenus $1,434 annuellement. $10,000. 14-J.N.O.

A vendre (commerce) (15)

EPICERIE - BOUCHERIE - RESTAURANT, coin chemin Montréal et Base Line Forbes. Terminus autobus; bon chiffre d'affaires; petit appartement. Forbes Grocery. 15-214

GARAGE équipé, pompe gazoline, résidence de 9 pièces, eau, électricité. S'adresser: Aimé Arcand, Caledonia Springs, Ont. Tél: 608-s-21, Alfred 15-226

MANUFACTURE, 15 Notre-Dame, portes et châssis, avec planeur 12 pouces. De l'ouvrage garanti pour un an en avant; obliger de vendre pour cause de maladie. S'adresser: 91 Victoria, de 7 h. à 8 h. 15-215

OCCASION UNIQUE — possession immédiate: comprenant logis privé et revenu de deux loyers assurés, incluant aussi salle de quilles avec quatre allées — salle de danse — Le site est central en face de l'église et très avantageux. Revenu d'environ $1500 par semaine Vendra pour cause de maladie Conditions pour vous convenir — Premier arrivé, premier chanceux Ecrire pour détails supplémentaires ou tél. 330 Montebello — Damien Quesnel — Restaurateur Montebello 15-202

A vendre (fermes) (16)

120 ACRES de terre de choix, tout cultivable. Bons bâtiments, étables pour 24 vaches. 6 acres de l'école séparée. 18 acres de l'école publique. Electricité et téléphone, avec ou sans roulant. S'adresser à Hormidas Carrière Bainsville, Comté de Glengarry, Ont. 16-213

100 ARPENTS de terre, Casselman, Ont., bons bâtiments. S'adresser: Donat Boulanger, 97, rue Carleton, Cornwall. 16-215

FERME 187 acres, bonnes dépendances, avec ou sans les animaux et instruments aratoires; neuf milles d'Ottawa. Mme Maurice Foley, Cantley, P.Q. 16-213

A vendre (automobiles) (17)

AUSTIN 1936, bonne condition; comptant ou par paiements. Tél: 5-3200. 17-215

BUICK spécial, "41", avec radio, chaufferette, en bonne condition. Tél: 5-0343. 17-213

BUICK 1936, en parfaite condition, à vendre ou échanger pour camion de modèle récent. Tél: Gatineau 479 ou s'adresser à 239, Maisonneuve. 17-216

CHEVROLET 1948, sédan, neuf. Tél: 21w, Alfred, Ont. 17-213

DODGE, 1939, 5 places, coupé, on financera, licence de Québec, 60 Victoria, Hull. 17-213

DODGE 1934, bonne condition, $275 66 Blvd. Sacré-Coeur, Hull. 17-214

DODGE 1941, sédan, $850; accepterais plus petit en échange. 5-9127 17-215

DODGE 1939, en bonne condition. Tél: 4-8836. 17-215

FORD 1939 coupe, peinture neuve Viau service garage. 145 Chemin Marier Eastview. 17-J.N.O

FORD 1934, bons pneus, moteur 1939. Tél: 3-6395. 17-214

FORD 4 cylindres, 1932, bonne condition. 3-3836. 17-218

FORD 1938 — 17 Guertin, après 6h. 17-215

A vendre (automobiles) (17)

FORD "Station wagon", acheté en 1947, chaufferette, radio, 4 chambres à air, Lifeguard, 2 pneus neufs, 2,200 milles. M. Laflamme, coin Berry et Dumas, Wrightville. 2-7543. 17-214

GRAHAM 1931, en bonne condition. 58 St-Antoine, Pte-Gatineau. 17-215

INTERNATIONAL 1940, ½ tonne, "pick-up", moteur et peinture neufs. Tél: 21W, Alfred, Ont. 17-214

MERCURY 1940 convertible avec toit automatique, chaufferette. Tél: 3-5935. 17-214

MERCURY sédan noir, 118, radio, chaufferette, 5 bons pneus, 23,000 milles. Tél: 4-1075 avant 6 h. et 4-0814 après 6 h. 17-214

PACKARD 1937, très bonne condition, meilleure offre. 355 chemin Russell, Eastview, après 5 h. 30. 17-214

PLYMOUTH 1941, bonne condition. S'adresser à 81 Frontenac. 3-3555 17-214

PLYMOUTH 1936 en bonne condition. S'adresser: 15½ St-Florent. 17-214

PLYMOUTH 1947, 4 portes, sédan, radio, chaufferette, "slip cover", comme neuf. 2-7543. 17-215

PLYMOUTH 1942, sédan, très bonne condition, privé, 54 Amherst, Wrightville, 2-0502. 17-214

PONTIAC 1931, 4 pneus neufs, parfaite condition, batterie neuve, à sacrifice. Jean Bourgie, Angers, Qué. Tél: 982, Buckingham, soir. 17-217

SEDAN Mercury, 1946, très propre, licence de Québec. Conditions à débattre. 60 Victoria, Hull. 17-213

SEDAN Plymouth, 1946, très propre, conditions à débattre, licence de Québec. 60 Victoria, Hull. 17-213

STUDEBAKER 6, sédan, 1934, première condition. Signalez 2-3990 après 6 h. 17-215

TRACTEUR "Massey-Harris 101", avec pneus, lumières; raisonnable. Sixes Farm, Six Portages, Gatineau, P.Q. Tél: Bouchette 9. 17-214

A vendre (divers) (18)

ARTICLES biens de guerre — Souliers de repos neufs, 8 à 13 A.F., $1.95; couvertures, $3.95; draps de caoutchouc, 99c; imperméables de l'armée, $3.95; verres des Etats-Unis, $3.95; chemises C.W.A.C., $1.49. Spécial en vêtements de garçonnets pour l'ouverture des classes. Economy Clothing Store, angle York et By Ward. 18-300-48

ASPIRO NETTOYEURS nouveaux refaits $20 et plus. A louer. Réparations de toutes marques garanties. Brentwood Electric 178, rue Bank. 5-5358. 18-314

BARILS d'huile. Aubin & Condell, 94 Clarence. 18-218

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa. 3-6024. 18-J.N.O

BASSINETTE d'enfant; un carrosse de bébé; un violon. M. Arthur Ouellette, 5 Charlevoix, Hull. 18-215

BEAVERBOARD, Kenmore vert, Donnacona Insulboard sheetrock Masonite, Flexboard, Plywood, 2 x 4, lanche planées et embouvetées, moulures bois et chrome, bardeaux cèdre et asphalte, laine isolante Mico-Cell, portes, châssis, armoires etc. Tél: 3-1116. Jos Pilon Ltée, 79 blvd du Sacré-Coeur Hull 18-300

BEAU sable et gravois à vendre pour finition de blastrage et ciment. Tél. 3-7562. 18-222

BICYCLE C.C.M, fille. Neuf. 99 Garneau, Hull. 18-213

BICYCLETTE "Wizzer", en bonne condition, $190. S'adresser à 378 St-Patrice. 18-215

BOITES à conserve émaillées, grandeur 2½. Tél: 2-0792. 18-216

BOITES et planches de couches, voitures. S'adresser: E. Dumas, Cyrville. 18-215

BICYCLETTE C.C.M. d'homme, presque neuve, $35. S'adresser à 34 Demontigny, Hull. 18-213

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange Raoul Henri. Tél: 5-5465. 18-202

BRULEUR à l'huile, Detroit Lubricator, $35. S'adresser: 99 Dollard, Hull, entre 6 h. et 7 h. 18-214

BRULEUR à l'huile, 2 barils, un contenant 80 gallons d'huile. Tél: 2-6670. 18-215

CABINET de cuisine, $35; studio 3 morceaux, bonne condition, $40. H. R. Paquin, 80, Dupont. 18-J.N.O.

CARROSSE de bébé, bassinette et parc. S'adresser à 146 Clarence. Tél: 5-4728. 18-213

CARROSSE de bébé, Pram pliant, bleu et crème; très bonne condition. 3-5992. 18-215

CARROSSE et lit de bébé, en bonne condition. VICTROLA. S'adresser: 3-6826. 18-215

CHAPEAUX faits à la main. Commande le vôtre maintenant 163 Bolton Tél: 5-5505 18-300-48

CHAUFFFRETTES électriques à l'eau d. 1000 et 3000 watts Palmers Plumbing Supply 320 rue Rideau Tel: 5-1817 18

COMBINE No 52 International Harvester neuf Modern Farm Supplies 23 Murray 2-3943

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier terre à remplissage. Tél. 2-3106 18-105/49

COURS de 10 mois gagné au collège Larocque, valant $150., à vendre à sacrifice. S'adresser à Case postale 29, Plantagenet, Ont., ou signaler Tél: No 8, Plantagenet. 18-213

DINETTE, 6 morceaux, noyer. Manteau pour homme, grandeur 38. 3-4233. 18-218

EVIERS de toute description, sièges de toilette. 87 rue Clarence Tél 4-4788 18-1 oct 48

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A Sauvé & Garland 8-2094w 18-114-48

FILIERES en acier grandeur de lettre et format légal Powis Brothers 2-9407 18-J.N.O

FOURNAISES de plancher et de cave Coleman, réservoir huile garantie. Machines à laver, etc 3-2854 18-300-48

FOURNAISE de cave à air chaud et "pipe-less"; s'adresser à 276 Blvd St-Joseph. Tél: 2-6609. 18-223

GLACIÈRES rebâties, $25 et plus aussi vaisseliers refaits, condition de neuf, $30 et plus. Cecil Leach & Co Ltd. 712 Somerset ouest Tel 3-6211 15-J.N.O

GLACIERE "Paris" presque neuve. S'adresser: 59½ Dumas. 18-217

GRAND VOILE de mariée, trois robes de fille d'honneur, une rose, une bleue, une blanche. 160 Kent, Hull. 18-215

LIT SIMPLE, complet, presque neuf, $37.50. S'adresser, 132, rue Wright, apt. 2, Hull. 18-213

LITS usagés sommiers matelas meubles poêles Silvers Furniture 47 William 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portative et régulières à vendre louer ou reparer, toutes marques Eug Roy 17 Connaught. Hull Tel: 2-0889 18-J.N.O

MANTEAU de fourrure "patte de mouton". Noir. Grandeur 16. Porté deux hivers. $65. 5-9795. 18-213

MANTEAUX, costumes, robes, costume de ski. S'adresser 68, Principale Hull. 2-6259. 18-213

MANTEAU d'hiver, grandeur 42. S'adresser à 21 Cathcart Square. 18-215

MANTEAU d'automne brun pour dame, presque neuf; grandeur 44 Tél: 3-8929. 18-215

MANTEAUX, costumes, robes, grandeur 12 à 16 ans; rangette, carrosse de bébé, en bonne condition. Tél: 3-1987 18-215

MANTEAUX de rat musque $267; manteaux de toutes sortes faits sur mesure et réparations. Jos Blondeau 239 Laurier-est, coin Nelson 3-7353 18-204

MEUBLE de maison de tout genre. S'adresser à 332 Cumberland. 18-213

MOBILIERS de chambre à coucher et de salon ainsi que mobiliers de salles à manger Colonial Furniture Company 403, rue Bank (angle Waverley) 18-J.N.O

MOULINS à laver électriques et à gazoline, neufs et usagés. I. Gagné, Limoges, Ont. 18-218

NECESSAIRE pour école: pupitres, tableaux neufs, etc. Conrad Lortie, Ecole séparée 18, Bourget, Ont 18-214

PALETOT pour homme, taille 36. Robes et costumes pour dames, tailles 10, 12 et 14. Neufs, aubaine. 5-5492. 18-213

POÊLES de cuisine, poêles d'hôtel, lessiveuses meubles A Bélanger (Hull) Ltée. 215 Montcalm Tél: 3-8447 18-J.N.O

POÊLES neufs et usagés. S'adresser à 339 Montcalm, Tél: 2-9358. 18-223

POÊLE Findley-Condor, gros, presque neuf; fournaise à charbon, Québec no 400; carrosse de bébé, bonne condition. 4-9986. 18-218

PORTE SCIES, ébarbeuses rabouteuses scies circulaires (re-saws) scies à main, machines à barbeaux. Equipement et articles. Ouvrage d'atelier fait ici M. Zagerman et Co Ltd. Chemin Bayview Tél: 8-5204 et 8-5205 18-300-48

A vendre (divers) (18)

RESERVOIRS à l'huile, 200 gallons. S'adresse 31½, rue Maisonneuve. 5-2878 18-18 sept 48

SCIE ronde et cheval. 17 Richelieu, Hull. 18-215

Peinture $2.50 le gallon
SURPLUS de guerre. Dans bidons de 5 gallons, rouge foncé et brun chocolat. $2.50 le gallon. Peinture extérieure, $1.00 le paquet. Idéale pour brique, ciment, pierre, etc. M. Zagerman et Co. Ltd., chemin Bayview, Ottawa. 18-305

STORES vénitiens bois blanc choisi ou tringles d'acier faits sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratis. Tél: 4-9205 18-14 nov-1 an

STUDIO COUCH presque neuf, foyer. S'adresser: 117½ St-Jacques 18-215

2 STUDIO COUCH. S'adresser à 166 rue Guigues, app. 2. 18-214

TRAILER (Remorque) en bonne condition. 369 Stewart. 18-215

TRANCHE VIANDE électrique, hache-viande, table de boucher, peleuse à patates, coupeur de patates, balances et autres équipements de restaurant. — Ottawa Store Equipment Co., 240 rue Bank, 2-0121. 18-J.N.O.

TOILE drapeaux grosse toile auvents Lawrence Mfg 12 rue York Tél: 4-2081 18-J.N.O

VOITURES de bébés, $19.95 et plus toutes les nuances. Léo Lavigne Cie., 262 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-199-48

A louer (bureaux) (21)

BUREAUX à 206 Principale, Hull. S'adresser à René L. Ménard, notaire, 208 Principale, Hull. Tél: 2-3924. 21-213-215-217

A louer (logements) (22)

MAISON avec terrain, Orléans, chemin Montréal. $18 par mois. 4-3259 213-215-217

A louer (chambres) (23)

CHAMBRES meublées, à la semaine. 65 St-Hyacinthe. 23-217

CHAMBRE meublée pour jeune homme, avec références. Téléphone 5-5003. 23-213

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisine, pour couple sans enfant. Très confortable. S'adresser: 155, Ste-Marie, Wrightville. 23-214

CHAMBRE avec deux lits simples, 369 Stewart. 23-215

CHAMBRES meublées. S'adresser: 252 Champlain, Pte-Gatineau. 23-215

CHAMBRE à louer, 66 St-Jacques, Hull. 2-0239. 23-215

CHAMBRE pour couple, avec permission de cuisine. 22 Anderson. 23-215

CUISINE et boudoir meublés pour couple sans enfants avec privilège de cuisine; près des Recherches; libre 1er octobre. 69 Redpath, Ottawa. 23-214

DEUX CHAMBRES meublées pour homme, immédiatement — rue Principale. 2-1675. 23-215

GRANDE CHAMBRE meublée, près de la Cathédrale. 2-6294. 23-213

A louer (divers) (24)

ATTENTION MESDAMES! Etes-vous intéressées à la couture? Nous sommes en mesure de vous louer de magnifiques machines portatives électriques au prix de $6.00 par mois. Livraison immédiate. Cie Singer, 195 Rideau 4-0392. 24-214

ROBES, mantes voiles sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél 5-5505 24

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension demandées. Etudian $10 par semaine. Boite 411, Montmagny, P.Q. 26-213

CHAMBRES pour jeunes gens. Tél: 3-4802. 26-214

CHAMBRE-SALON avec privilèges ou chambre et pension; central. 5-2109. 26-213

CHAMBRE et pension, usage du téléphone, eau chaude. 5-3847 — 85 Guigues. 26-214

CHAMBRE et pension pour un ou deux messieurs. S'adresser: 121 Montclair, Wrightville. 26-215

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Titley tél: 3-1547 27-J.N.O

Amusements (28)

AUDITORIUM, jeudi 16 septembre, lutte d'équipes, Ray Eckert et Lee Henning vs Pete Peterson et Larry Moquin, plus deux autres luttes intéressantes. 28-215

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393 29

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 34 Clarence 4-7770 29-1 mai 48

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radios. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél: 8-0210 29-J.N.O

Transport-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance. Demenagement entrepot chauffé et à l'épreuve du feu empaquetage et expedition de meubles ou autres articles. 129 Montcalm Hull 3-0070 soir 2-0248 30-359/49

ENTREPOSAGE de meubles, paquetage, envoi demenagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. Tel 5-7101 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271 rue Bank. 4-6292. 31-J.N.O.

WILSON ELECTRIC Registered service garanti et vente d'appareils radiophoniques. Tél: 5-5703 31-23 juil. 48

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou $8.00 la corde. $5.50 demi-corde coupé $3.00 gros voyage 35 St-Hyacinthe, Hull. Tél: 5-6118 32-221

OSCAR LAMBERT — Slabs et bois de corde demi-corde et franc à la corde demi-corde et cordon 243½ Maisonneuve Tél 2-6965 32-J.N.O

SLABS de bois franc, pierre et transfer bouleau, bois mélangé gravier, sable, terre à remplir. Raoul Trépanier 2-1873 32-260

SLABS de bois mou sec 4 3 cordes pour $20 Slabs de bois franc sec 4 $12 la corde Tel 2-8560 32-258 4

SLABS de bois mou sec, $7. la corde; voyage de 4 cordes, $26. S'adresser à 113 St-Laurent. 5-4848. 32-237

100 CORDES de slab sèche, bois mou, $4 la corde; voyage de 3 cordes livré, $20. Amyot et Fils, Hull. 2-8637. 32-218

Personnel (39)

ATTENTION! Travail de luxe Telephone 8-7780 Buanderie Du Mestic 39-J.N.O

PIANO, privément ou classe, pour commençants. Conservatoire Dominion, 2-0132. 39-213

REPARATIONS de chapeaux, chapeaux faits sur commande. 3-9966 39-234

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER prêteur sur gages aubaine de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures, châssis montures, armoires de cuisine The Mike Ozarko Co Tél. 4-2008 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer Underwood Limited 203 rue Queen 2-3531 41A-J.N.O

Photographes (42)

ATTENTION! portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile. Florian Thibeault, 207 Berry Hull 4-8412 42-J.N.O

MARIAGES, banquets, etc., enfants posés à domicile. J. Potvin, 147 Laurier Hull 5-7124 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS, faire-part de mariages gaufrage, gravure impressions commerciales. Cartes de Noël. 224, rue Sparks Tél: 2-2335 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater 3-5645 44

Orthopédistes (46)

JOSEPH LADELPHA D.S.C. — Rayon X, rhumatisme, arches tombées, cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe. 5-6904 46

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION générale, intérieure extérieure. Tapisserie. Ouvrage garanti. Charles Gravelle, 3-5820 51-145-49

PEINTRES - DECORATEURS
APPELEZ C. TREMBLAY pour vos travaux de peinture ou de tapissage. Tél: 2-5693 51-J.N.O

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres, ouvrage garanti. 9, rue Garneau, Hull. Tél: 2-2274. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull Tél: 5-5252. 55-J.N.O.

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien, 55 rue Papineau, Hull Tél: 5-2603. Réparations de tous genres. Lustres fluorescents. 55-J.N.O.

MASSE ELECTRIC, 137 Champlain Hull. Réparations de moteurs électriques et appareils électriques de tous genres. Tél: 2-4123 55-342

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC, entrepreneurs électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés — 295 Champlain, Hull. Tél 4-7096 61-300

CHEMINEES et fournaises nettoyées par le vide et réparées; travaux de ciment; calfeutrage de fenêtres, toitures, ouvrage d'expert. 8-7617-J. 61-218

Couvreurs (62)

OUVRAGE garanti: bardeaux d'asphalte, goudron, jour et soir, Gervais, 5-1261. 62-234

Réparations (63)

APPELEZ J. J. DEMPSTER, 5-7368 électricien, réparations de radiateurs à vapeur, billes de foyers, appareils. Entrepreneur: 12, rue York. 63-J.N.O.

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres. 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. B Bélair, 86 Delorimier. 4-1401 63-J.N.O.

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71, rue Laval, Hull. Tél: 4-4540 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants louées pour trois mois, $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES ET REPASSEUSES électriques réparées par représentan de la compagnie "Easy". Ouvrage garanti. J. Hammond, 184, Murray. Tél: 4-3379. 63-J.N.O.

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt a vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline, repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios etc. Tél: 3-6234 63-J.N.O.

E. ROY: Réparations de laveuses de toutes sortes. S'adresser: 14, Guertin, Hull. Tél: 2-6021. 63-J.N.O.

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Preposés habiles. Véritables parties Connor. Nous allons

Décès
(70)

DEMARS — A sa demeure, Angers, Qué., dimanche le 12 septembre 1948, est décédée Stéphanie Lahaie, épouse de feu Octave Demars, à l'âge de 84 ans. Funérailles mercredi le 15 septembre, de l'adresse ci-haut mentionnée à 8 h. 45, pour l'église de l'Ange Gardien, où le service sera célébré à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison Vincent Brunet, Buckingham. 70-213

VIAU — Décédée dans un hôpital local, le lundi 13 septembre 1948 Maria R. Bois, épouse de feu René Viau, directrice de la Procure de Mazenod, à l'âge de 46 ans. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, le jeudi 16 septembre 1948 à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-215

Remerciements
(74)

GRAVELINE — Nous désirons exprimer nos sincères remerciements et notre appréciation pour la bienveillance, les messages de sympathie, les offrandes de messes et de fleurs reçus de nos nombreux amis et voisins à l'occasion de notre récent deuil. — Famille Graveline, Aylmer. 74-214

Médecins
(80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull. Spécialiste: maladie des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue opération des amygdales. Tél: 5-8148.

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons Coeur Rayon-X. Tél: 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier - est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull. Tél: 2-1248. Spécialité: Rayons-X estomac, foie, intestins, coeur poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m.; 1.30-4, 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150, Metcalfe Médico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE: Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232, Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes génito-urinaires. Consultations: 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél: 4-1244.

Dr E.-L. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802.

Dr A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez Gorge Consultations: 2 à 5 h et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations: à 3 h., et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayon-X. Bureau: 2 h à 4; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236.

Dr J.-L LAMY, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King-Edward. — Tél: 4-1622 Spécialité, Chirurgie Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192 rue Principale, Hull Tél 2-6754 Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél: 3-3614 à Ottawa 135 Gloucester, de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C. Médecine, chirurgie et maternité. 99, rue Montcalm Hull Heures de consultations: 10 à 12 a.m., 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél: jour et nuit: 5-2414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultation sur rendez-vous. Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladie de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN ST PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte Spécialité: Médecine - physiothérapie — Sur rendez-vous Tél: 3-4101.

Dr R.-E. VALIN, 165, ave Laurier-est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m., et sur rendez-vous Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau Spécialité: Maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous Tél: 4-2240.

Dr JOS C. WOODS, Sussex et Cathcart. Spécialité: Chirurgie. Consultations: tous les jours de 1 h. à 3 h., aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél: 3-5350.

Articles à vendre

BOIS

RUDE ET POLI

En feuilles Shiplap T et G
2 x 3 2 x 4 2 x 6 2 x 8 2 x 12
Bois de construction 6 x 6 8 x 8

BOIS DUR ET MOU
POUR PLANCHER

M. Zagerman & Co.
LIMITED
8-5204 8-5205
CHEMIN BAYVIEW

L'envers de la médaille...



DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour l'amélioration de l'éclairage dans certains endroits, immeuble Jackson, Ottawa, Ontario", seront reçues jusqu'à 3 h. p.m., mercredi 29 septembre 1948, pour améliorer l'éclairage de certains endroits, immeuble Jackson, Ottawa, Ontario.

Les plans et devis peuvent être vus et les formules de soumissions obtenues aux bureaux de l'architecte en chef, ministère des travaux publics, suivant les conditions y insérées.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte au Canada, payable à l'ordre de l'hon. Ministre des Travaux publics, égal à 10 pour cent du montant de la soumission, ou de bons au porteur du Dominion du Canada, ou les bons susmentionnés et un chèque visé si nécessaire pour compléter le montant.

AVIS: Le Ministère, par le bureau de l'ingénieur en chef, fournira les bleus et devis de l'ouvrage contre le versement d'une somme de $10.00 sous forme d'un chèque visé de banque payable à l'ordre du Ministre des Travaux publics. Le versement sera retourné à la remise des bleus et devis dans un mois de la date de la réception des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans cette période, le versement sera confisqué.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.

Ministère des travaux publics,
Ottawa, 10 septembre 1948.

A VENDRE

Bois de plancher, ⅝, en bois mous $70.00
Machine à bardeaux $200.00
Voiture, quatre roues $25.00
Remorque à deux roues, avec monture pour animeaux $75.00

Quesnel & Bellefeuille
8-1562

STRICKLAND, (Ont.)

STRICKLAND, Ont. (DNC) — M. le curé J.-D. Deschenaux est de retour d'un voyage dans sa famille à Québec.

M. et Mme David Brassard sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis et au Lac St-Jean.

Mlle Madeleine Bouthillier est de retour d'un voyage dans sa famille, au Lac Ste-Thérèse.

Dernièrement ont été célébrés les mariages suivants: M. Léonard Hachez à Mlle Lucienne Gravel; M. Hector Leblanc, à Mlle Luce Ouellette.

M. Alphonse Hachez et sa famille sont partis pour un voyage au Nouveau-Brunswick.

Mlle Thérèse Desbiens et ses deux soeurs, Mme J. Bourdon, de Hearst et Mme P. Boudreau, de Kapuskasing, sont allées visiter leur soeur religieuse à Nicolet et elles se sont rendues au Lac St-Jean.

M. et Mme Albert Beaulieu, font part de la naissance d'un fils, Joseph-Jean-Luc. Parrain: Jérôme Brassard; marraine: Mme A. Brassard, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Eugène Therrien est née une fille, Marie-Alice-Huguette. Parrain et marraine: Jean-Paul et Guerty Hébert, frère et soeur de l'enfant.

A M. et Mme Romuald Lévesque est né un fils, Joseph-Jean-Marc. Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Larabie, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Emile Cloutier annoncent la naissance d'une fille, Marie-Rose. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Dussault, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Henry Leblanc font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Luce-Anita. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Leblanc, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Augustin Mainville est né un fils, Joseph-Léon-Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Léon Moreau, oncle et tante de l'enfant.

Ces jours derniers, en l'église de St-Etienne de Strickland, M. le curé Deschenaux bénissait le mariage de Mlle Albertine Ouellette à M. Gérard Brûlé, de Smooth-Rock Falls. La mariée portait un ensemble bleu pâle avec accessoires bleu marine et un livre d'heures. Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu chez les parents de la mariée. Durant l'après-midi, les nouveaux époux sont partis en voyage de noces pour Rouyn.

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession d'ANDREE GINGRAS GRISON, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 9 août 1948, est priée de remettre au soussigné, avant le 30 octobre 1948, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date l'exécutrice fera le partage des biens de la défunte parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamation, qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, le 10 septembre 1948.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
10, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario.
Exécutrice.
Par GASTON VINCENT
Chambre 306,
45, rue Rideau,
OTTAWA, Ontario,
Procureur pour la Succession.

UNE VRAI AUBAINE POUR BOUCHER

Comptoir frigidaire, 20 pds.
Trancheuse électrique.
Balance de comptoir à viande.
Délicateur pour faire le steak.
Toutes à l'électricité. ....
AUBAINE pour $1600.00

C. BOISVENUE
Alexandria, Ont. Tél. 101

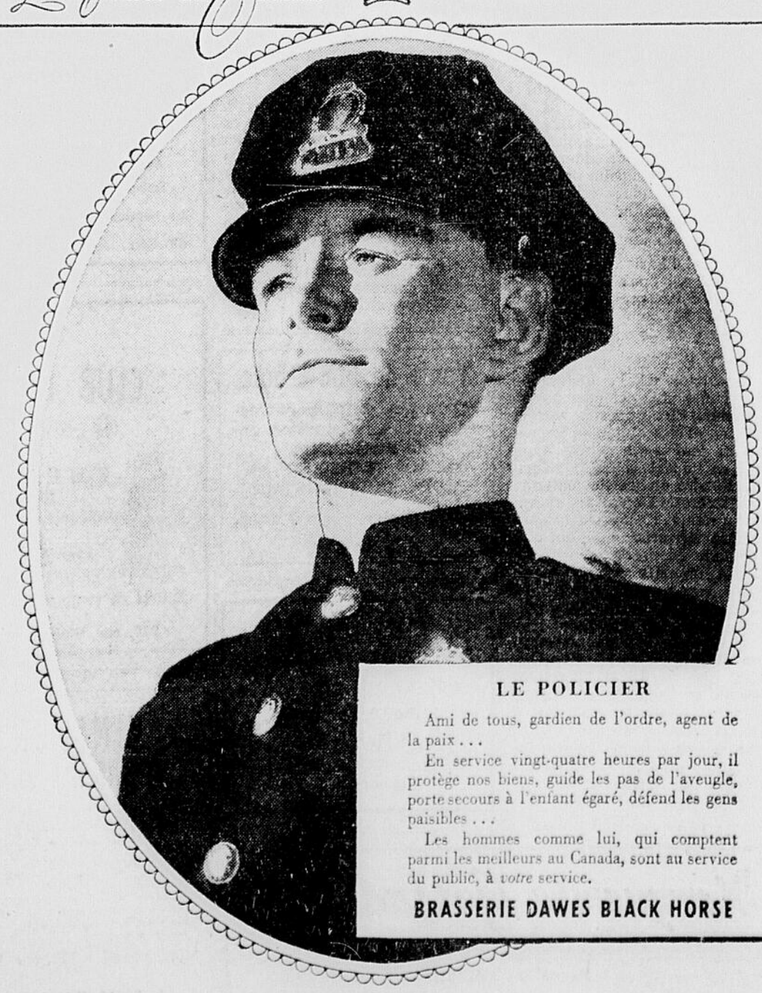
ATTENTION
BOUCHERS — EPICIERS — RESTAURATEURS
Méfiez-vous des imitations . . Concernant la fameuse machine "Steakmaker"
Pour vos intérêts personnels — Une visite à notre salle de montre vous convaincra.
Démonstration gratuite sur rendez-vous (appointement).
Aussi venez voir nos balances — trancheurs, hache-viandes et nos comptoirs à réfrigération électriques.
J. G. (Joe) BENOIT
Représentant — Au soin de
YORK BUTCHER SUPPLY
349, rue Dalhousie, OTTAWA Tél: 4-4517

Le résultat d'un tirage

M. Lorenzo Racine est l'heureux gagnant de l'automobile "Pontiac", mise en loterie au profit de l'église St-Maxime de l'Abord-à-Plouffe. M. Racine était porteur du No 4754.

Les autres gagnants sont: Lionel Brunette, deux billets aller et venir Montréal-Washington; H.-P. Landriault, un radio combiné; Bob Brehm, un réfrigérateur; Pierre Sirois (5 ans), une bicyclette CCM.

Le Meilleur au Canada — AU SERVICE DU PUBLIC



LE POLICIER

Ami de tous, gardien de l'ordre, agent de la paix . . .

En service vingt-quatre heures par jour, il protège nos biens, guide les pas de l'aveugle, porte secours à l'enfant égaré, défend les gens paisibles . . .

Les hommes comme lui, qui comptent parmi les meilleurs au Canada, sont au service du public, à *votre* service.

BRASSERIE DAWES BLACK HORSE

L'une d'une série d'annonces en honneur des Canadiens des services d'utilité publique

Les Loisirs à Rockland

La journée a été magnifique: température idéale, repas succulents jeux variés et très intéressants; prix merveilleux et nombreux, beau programme de musique par la fanfare.

Dans l'après-midi: Visite du député Cécile accompagné de son épouse. A l'invitation de M. l'abbé Maurice Dugré, le député a adressé la parole à la foule à son arrivée et à son départ; et il a aussi lancé la première balle à la joute de Baseball. Grande acclamation de la foule. Présentation de M. Cécile et remerciements par l'abbé Maurice Dugré. M. le député devait revenir prendre part à la soirée: il en a été empêché.

A deux heures et demie: Partie d'exhibition de Baseball entre Thurso (ligue Papineau) et Rockland (ligue Prescott). Partie très intéressante: score, 8 à 5 en faveur de Thurso.

Dans la soirée: soirée d'amateurs: (record pour l'assistance)

1) Ouverture par la Fanfare.
2) Vive acclamation de la foule à l'abbé Maurice Dugré qui se présentait pour souhaiter la bienvenue à tout le monde.
3) Présentation et remerciements par l'abbé Dugré pour le premier morceau, chanté par M. le curé Chéné, accompagné au piano par Mlle René Lafleur.
4) M. Gilbert Lalonde remplace M. l'abbé Dugré comme Maître de cérémonie.
5) Nombreux concurrents: beaux talents . . . de tous genres.
6) Gagnants: Premier prix: Les Scouts (non encore organisés qui ont exécuté quelques morceaux avec la prière du soir chantée autour d'un feu de camp, sous la direction de M. l'abbé Dugré.
   Deuxième prix: Pauline Lalonde.
   Troisième prix: M. Couchmann.
   Quatrième prix: Thérèse Dupuis.
7) Remerciements en français par Monsieur le Curé à la foule et à tous les organisateurs et à la fanfare; et félicitation.
8) Mêmes remerciements en anglais par l'abbé Dugré qui remercie d'une façon toute particulière ses deux plus grands aides: M. Parnell Tierney, et M. Thivierge; ainsi que le donateur du terrain de jeux: M. Simon Morris; et enfin la Compagnie Hayley de Eastview pour avoir généreusement réduit de $300 le prix des tuyaux qui serviront à l'égoutement du terrain de jeux.

Bientôt commencera à Rockland une série de soirée d'amateurs ce sera un concours éliminatoire ou les gagnants figureront plus tard pour les "semi-finales" et ensuite pour les finales. Tous ceux qui veulent concourir pour remporter les nombreux prix offerts et aussi la coupe du championnat... devront donner leurs noms le plus tôt possible à M. Gilbert Lalonde ou bien à M. l'abbé Maurice Dugré, tous deux de Rockland, Ont.

Au cours de la Journée, Mme Jos St-Pierre a été l'heureuse gagnante d'une laveuse électrique de $200. M. Mainville a aussi gagné un magnifique radio. Un autre Bingo est a s'organiser ici pour le 23 septembre, au profit du tennis.

Bienvenu à tous. — Merci!

Le Jambon Cuit est Meilleur avec la MOUTARDE French



MOUTARDE PRÉPARÉE

BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE! BONNE NOUVELLE!

Vous pouvez maintenant vous procurer le

PEPSI-COLA

MARQUE ENREGISTRÉE

AMÉLIORÉ, de trois façons:



au refroidisseur

dans la bouteille attrayante, nouveau format pour refroidisseur, pour seulement 7¢, taxes comprises. Voici enfin Pepsi-Cola en bouteilles de la grosseur que vous espériez. Lorsque vous voulez vous rafraîchir en vitesse, buvez un Pepsi soit au magasin, au travail, au club, au baseball—où que vous soyez, quoi que vous fassiez. Vous pouvez vous procurer Pepsi-Cola dans la nouvelle grosseur de bouteille pour refroidisseur, à seulement 7c, et dans la bouteille familière de 12 onces.



à la fontaine

dans les jolis verres Pepsi-Cola en deux dimensions. Arrêtez-vous aujourd'hui à votre fontaine préférée. Buvez Pepsi-Cola aux meilleurs comptoirs de rafraîchissements.



pour apporter à la maison

en quantités de 48 onces, dans le carton économique de 4 bouteilles. Léger à porter, léger aussi pour votre budget car vous n'avez que 29¢ à débourser pour 48 onces. Une réelle économie! Apportez-en un carton aujourd'hui pour régaler votre famille et vos invités; faites-leur goûter la saveur maintenant plus délicieuse encore de Pepsi-Cola.

LA SAVEUR rehaussée de Pepsi-Cola est plus rafraîchissante, plus exquise; elle vous satisfait encore plus qu'auparavant. Des années de patientes recherches ont permis de perfectionner une formule qui place Pepsi plus que jamais au premier rang, pour sa saveur, sa pureté et son action rafraîchissante. Jugez par vous-même de l'exquise saveur de Pepsi-Cola! Vous n'avez jamais goûté un tel régal dans aucun autre breuvage! Choisissez Pepsi, le breuvage qui fait mieux que tromper votre soif . . . qui la *satisfait* parfaitement.

BUVEZ PEPSI GLACÉ

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

Le grand jury veut la modernisation de l'édifice de la cour de Carleton

Dans le rapport qu'il présentait hier après-midi au juge George A. Urquhart, le grand Jury de la Cour suprême d'Ontario a recommandé que l'édifice de la Cour du comte de Carleton, sur la rue Nicolas, soit entièrement modernisé par l'installation d'un meilleur système d'éclairage et d'acoustique, et par l'achat d'un nouveau mobilier jusqu'à ce qu'il soit possible d'entreprendre la construction d'un édifice plus moderne.

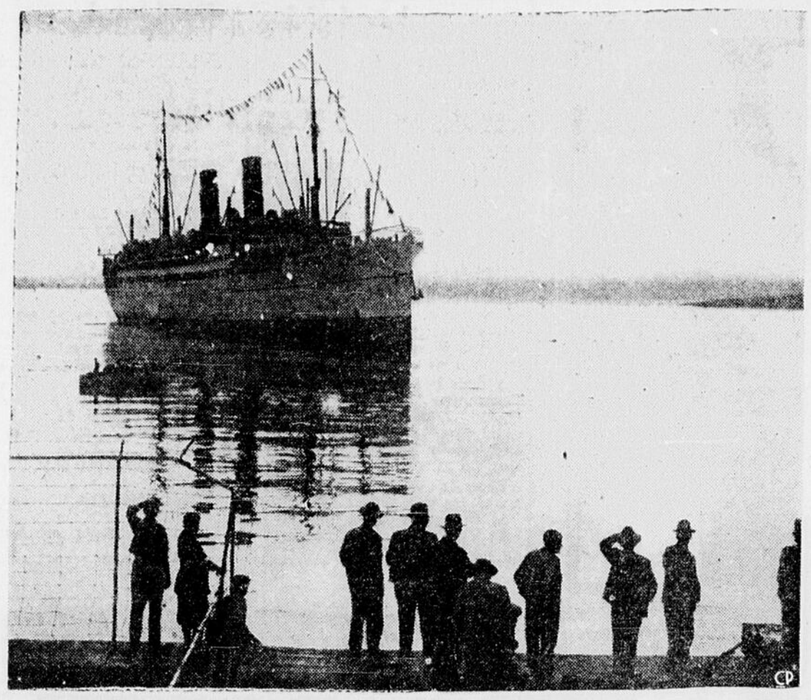
Après la cérémonie d'ouverture des assises d'automne de la Cour Suprême d'Ontario, hier après-midi, le juge Urquhart a demandé aux membres du grand Jury d'inspecter soigneusement tous les appartements de l'édifice et de présenter ensuite leur rapport. Il déplora que par les années passées, on ait négligé les recommandations du grand Jury, et il conseilla fortement aux membres de voir à l'exécution de leurs recommandations actuelles.

Voici le texte du rapport du grand Jury, qui exprime en résumé les mêmes opinions que les autres rapports de grand Jury présentés aux assises de la Cour suprême d'Ontario depuis vingt ans.

"Les locaux actuels de la Cour sont anciens, inadéquats et démodés. Nous comprenons cependant qu'il ne sera pas possible de construire un nouvel édifice avant plusieurs années. Dans l'intervalle, nous recommandons que le présent édifice soit suffisamment rénové par l'installation d'un système amélioré d'acoustique et d'éclairage, et l'acquisition d'un nouveau mobilier, comprenant des sièges plus confortables pour la salle d'audience."

"Nous jugeons que les conditions existantes dans la prison de comté sont équitables en ce qui concerne la propreté, la santé des prisonniers, etc. La discipline y est excellente. L'équipement pour combattre les incendies installé dans tout l'édifice est suffisant pour ce genre de bâtisse. Nous recommandons que cet équipement soit inspecté régulièrement et remis en bon ordre."

Une cérémonie unique dans les cours de justice de la province d'Ontario s'est déroulée hier après-midi à l'ouverture des assises d'automne. Le shériff Robert H. Sloan a présenté au juge Urquhart la traditionnelle paire de gants blancs pour signifier l'absence de causes criminelles dans la liste des causes des prochaines assises. Le juge a félicité la population et les officiers de la loi du comté de Carleton de cet exploit accompli à une période où les causes criminelles se multiplient à travers la province.



Au soleil couchant, amarrait, la semaine dernière, au quai Victoria le vaisseau S. S. AORANGI, complétant le premier voyage d'après-guerre entre le Canada et l'Australie. Le vaisseau, de la ligne Canada-Australie, d'un tonnage de 17,500 tonnes, portait à son bord 500 voyageurs. Le maire Percy E. George présentait à William Whitefield, capitaine du bateau, un drapeau canadien en soie.

Le rationnement de l'électricité est mal observé

La période annuelle de restriction de l'énergie est officiellement entrée en vigueur à minuit, aujourd'hui, mais une courte marche à travers les rues de la ville après cette heure nous permettait de nous rendre compte que bien rares furent les marchands qui observèrent l'entrée en vigueur des restrictions.

Les directeurs de la Commission hydroélectrique d'Ottawa ont attribué ce peu de succès du rationnement à l'oubli. Il est vrai que l'ordre portait à confusion, affirmant que l'énergie devrait être rationnée à partir du 14 septembre, sans spécifier davantage.

M. Stanley Canniff, gérant de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, a cependant déclaré que si les marchands répétaient ce soir l'oubli commis cette nuit, il leur en cuirait. La loi prévoit des amendes variant de $100 à $500 pour les infractions.

Dans une déclaraation qu'il a faite hier, M. Canniff a déclaré que la Commission n'avait pas de force policière à sa disposition et qu'elle n'avait pas l'intention d'en établir. Il a ajouté que le succès du rationnement était laissé au soin de chacun. Dans le cas de la faillite de ce système, la population toute entière en souffrira par l'imposition de coupes d'énergie générales dans le genre de celles qui ont été imposée à certains quartiers de la ville de Toronto, l'an dernier.

En vertu des nouvelles exigences de la Commission, les magasins doivent supprimer l'éclairage de leurs montres, à moins qu'ils ne produisent eux-mêmes l'énergie dont ils ont besoin. L'éclairage des marquises de théâtres, d'autels et restaurants sera réduit à deux kilowatts par pied carré.

L'emploi d'appareils de chauffage à électricité est prohibé dans les hôtels, cabines de touristes, ateliers, bureaux et autres établissements commerciaux. Les aéroports et autres terminus de transport, les postes de police et de pompiers, les signaux lumineux de circulation, les hôpitaux et les demeures privées ne sont pas affectés par ces restrictions.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)



Pronostics:

BEAU

Minimum (cette nuit) 46
Maximum (demain) 69



Ottawa et la région: Beau ce soir et demain. Peu de changements dans la température. Vents légers.

TORONTO, 14 sept.—(PC)—Température minimum entre 7 h. 30 p.m. et 7 h. 30 a.m. EST, et température maximum entre 7 h. 30 a.m. et 7 h. 30 p.m. EST: Dawson: 30, 55; Prince-Rupert: 49, 57; Prince-George: 31, 63; Vancouver: 54, 71; Victoria: 50, 70; Kamloops: ..., 84; Penticton: 54, 88; Jasper, 43, 57; Edmonton: 42, 63; Calgary: 48, 76; Lethbridge: 61, 86; Medicine-Hat: 55, 82; Yellowknife: 36, ...; Prince-Albert: 41, 59; Saskatoon: 45, 67; Regina: 47, 75; Winnipeg: 53, 68; Pt-Churchill 40, 51; Pt-Arthur: 35, 69; White-River: 37, 63; Kapuskasing: 36, 60; Sault Ste-Marie: 46, 66; North-Bay: 44, 71; Muskoka Airport: 37, 75; Huntsville: ..., 75; London: 47, 81; Toronto: 55, 85; Ottawa: 47, 80; Montréal: 53, 83; Québec: ..., 78; St-Jean ..., 82; Halifax: 62, 74; Charlottetown: 59, 76; Sydney: 61, 77; Yarmouth: 55, 70.

"LE DROIT" SERVICE DU SOIR

NOUVELLES — (Sport)	3-4061
TYPOGRAPHIE	3-4062
PRESSES — (impressions, journal)	3-4063
IMPRESSIONS — (bureau)	3-4064
BUREAU DU GERANT	3-4065
BUREAU DE HULL	2-7884

"SERVICE SPECIAL"

(5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS	3-4066
DISTRIBUTION (à domicile)	
ANNONCES CLASSEES	3-4067

A la Légion canadienne d'Ottawa

La branche d'Ottawa de la Légion canadienne a décidé hier soir de dépenser la somme de $6,000 pour rénover l'édifice Trafalgar House où sont situés présentement les bureaux de la région. Quelque 150 membres étaient présents à la réunion, tenue sous la présidence de Me J. Douglas Watt.

M. E.-R. Scriver, président du comité du Carnaval, a demandé à tous les membres d'encourager le Carnaval annuel de la Légion qui commencera vendredi, le 17 septembre. A cause des améliorations apportées au carnaval, on croit que l'assistance de l'année dernière, soit environ 5,000 personnes, sera dépassée.

Au cours de l'assemblée, R. B. Halpenny, secrétaire, a présenté un rapport du Congrès national de la Légion tenu à Saskatoon en mai dernier. M. Halpenny représentait la branche d'Ottawa à ce Congrès.

Onze nouveaux membres ont été admis dans la Légion: J. R. V. Lamarche, Mlle F. A. O'Doherty, Dr G. R. D. Farmer, Mlle F. Penner, R. B. Crozier, P. E. Randall, Mme Ernest Carrière, James Teahan, Mlle S. Moles et D. D. Bradley.

ALFRED STATION (Ont.)

ALFRED-STATION, Ont. (DNC) M. et Mme Rolland Bourduas M. Aurèle Bissonnette, de Varennes, M. Lionel Bissonnette, d'Ottawa, M. et Mme Bernard Giroux, de L'Orignal, étaient chez M. Fernand Bissonnette, dimanche.

MM. Rémi et Jean-Noël Clément, de Montréal, étaient chez M. Eugène Clément, dimanche.

M. Delphis Brisebois, de Cornwall, et M. Paul Léger, de St-Isidore, visitaient leur oncle, M. Ferdinand Lalonde, dimanche.

A l'occasion de la fête du Travail les visiteurs étaient un peu plus nombreux; on remarquait chez M. Doris Léger, M. et Mme Gérard Matte et leur bébé, d'Ottawa; M. et Mme Eddy Bélanger et leur bébé, de Cornwall, et Mlle Aline Larocque, de Brownsburg.

Mlle Pauline Bissonnette, de Cornwall, était chez son père, M. Paul Bissonnette.

Mlles Rita St-Jean et Réjeanne Lalonde sont parties lundi pour le couvent de Lefaivre.

Mme Léo Cadieux se rendait à Cornwall, mardi, pour assister aux funérailles de son beau-frère, M. Floriant Belisle.

M. Floriant St-Jean, de Montréal, Mlles Gracia et Juliette St-Jean, de Brownsburg, étaient chez M. Victor St-Jean, dimanche.

M. Dalma Prégent est décédé à Lefaivre, samedi dernier.



Le Dr. A. SECORD, de Brooklyn, N.-Y., sera le conférencier invité à la première réunion d'automne de l'Ottawa Ad & Sales Club à 6 heures, ce soir, au Château Laurier. Le Dr Secord est actuellement professeur d'élocution et directeur du nouveau programme d'éducation pour les adultes au Brooklyn College. Il a intitulé sa causerie: "Votre personnalité".

Attention aux chiens errants

A la suite de l'empoisonnement de quatre chiens dans les environs de l'avenue Stevenson, à Ottawa, la police demande aux propriétaires de chiens de l'ouest de la ville de ne pas laisser errer leurs bêtes. M. G. R. Spencer, 20, ave Stevenson, a rapporté récemment à la police le quatrième empoisonnement de ce genre depuis quelque temps.

Le chien de M. Spencer est mort de strychnine. La police croit que la bête a pu absorber ce poison en mangeant de l'herbe arrosé de substances pour combattre les mauvaises plantes. Les autres chiens appartenaient à Joseph St-Jean, 21, ave Stevenson; R. W. Faulkner, 48, ave Stevenson; et M. Barrett, sur l'ave Carling.

Une photo qui coûte cher

NIAGARA FALLS (PC) — Le premier voyage que M. et Mme Sherlie Cooper, d'Indianapolis, ont fait à Niagara Falls fut désastreux.

Pendant que le couple avait quitté l'automobile pour prendre des photographies, la voiture, remplie de bagages et d'autres effets personnels, se mit à rouler et plongea d'une hauteur de 50 pieds dans la Niagara.

Un homme blessé quand un tramway frappe une auto

Un homme a été légèrement blessé, et des dommages de quelque $175 furent causés lorsqu'un tramway entra en collision avec une automobile et la projeta sur deux autres autos stationnées à l'angle des rues Dalhousie et Murray vers 6 h. lundi soir.

La police rapporte que l'automobile conduite par Rémi Diotte, d'Embrun, voulut tourner de la rue Murray vers le nord de la rue Dalhousie lorsqu'elle entra en collision avec le tramway qui se dirigeait aussi vers le nord.

M. Timothy Brennan, 25 ans, de 181 rue Lisgar, qui, à ce moment, voulait entrer dans son auto fut saisi entre le véhicule de Diotte et le sien. Il fut transporté à l'hôpital Général et put regagner son logis quelques instants plus tard.

L'autre automobile stationnée était la propriété de M. Maurice Braceland, 36 ans, de 166 avenue Goulbourn.

Les constables William Gilmour et Bernard Murphy firent l'enquête d'usage.

Funérailles

M. Euclide Mailhot

ST-ALBERT (Ont.) — Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté samedi aux funérailles de M. Euclide Mailhot, époux de Jeanne Forget, décédé subitement à sa demeure, le mercredi 8 septembre.

Un long cortège a quitté sa demeure de la 7ème Concession du canton de Cambridge, pour se rendre en l'église paroissiale de St-Albert, où le service a été chanté à 10 h. M. l'abbé E. Denis a fait la levée du corps. M. le curé Lajoie, assisté de MM. les abbés A. Farmer, de Casselman et E. Denis, comme diacre et sous-diacre, a officié au service.

Le deuil était conduit par MM. Olivier Mailhot et Michel Forget, respectivement père et beau-père du défunt, et par les RR. SS. Jeanne de Chantal, s.g.c., et Joseph-Emmanuel, de la Congrégation du St-Nom-de-Jésus et de Marie. Dans l'assistance, on remarquait une délégation des RR. SS. de la Croix des couvents de Casselman et d'Embrun.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial où M. l'abbé Denis a récité les dernières prières.

Condamné à $300 ou à 6 mois de prison

Thomas H. Burford, 27 ans, 71, ave Bellwood, a été condamné à payer une amende de $300 et les frais, ou à passer six mois en prison, par le juge A. G. McDougall, de la cour de comté, sous une accusation de conduite dangereuse.

L'accusation avait été déposée le 6 septembre 1947 lorsqu'une automobile conduite par Burford frappa Michael Mandrick, sur la rue Booth. Me J. Douglas Watt représentait l'accusé alors que Me Raoul Mercier conduisait la poursuite pour la Couronne.

En plus de l'amende, le permis de conduire de Burford a été suspendu pour un an.

Un enfant de 3 ans blessé par une auto

Bernard Bourdeau, âgé de 3 ans, fils de M. et Mme Lionel Bourdeau, d'Embrun, Ont., a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa après s'être fait brisé la jambe gauche par une automobile, peu avant midi, hier. Il souffre en plus de coupures et de contusions au visage et à la tête. Toutefois le Dr J.-C. Rossignol rapporte que la condition de l'enfant est maintenant "satisfaisante".

Les constables de la province d'Ontario, J.-B. McNeill et Chris Doherty, ont déclaré qu'un taxi, conduit par M. Gérald Gagné, d'Embrun, et qui filait sur la rue principale, frappa le petit Bourdeau qui venait de sortir vivement derrière une automobile stationnée. L'enfant fut frappé par le côté droit du taxi, et fut projeté sur le trottoir. Aucune accusation ne fut portée.

Décalcomanie: Université

Les anciens de l'Université d'Ottawa, invités aux fêtes du Centenaire, ont tous reçu une décalcomanie, c'est-à-dire un dessin artistique mettant en relief la photographie de l'Université d'Ottawa et les dates des prochaines célébrations.

Ces décalcomanies apparaissent déjà en nombre assez respectable aux pare-brise des automobiles, mais il semble qu'elles pourraient être utilisées en plus grand nombre. On demande donc aux propriétaires d'automobiles, d'entreprises commerciales et aux hommes d'affaires en général, d'aider à la publicité des fêtes du Centenaire en collant ces décalcomanies à leurs vitrines. Elles sont à l'épreuve des intempéries.

Ceux qui les auraient perdues peuvent en obtenir d'autres en s'adressant au secrétariat des fêtes, 173, rue Waller, ou au Centre catholique, 1, rue Stewart.

Nos vieilles façons de dire aux Iles-de-la-Madeleine – Carbonneau

Le groupe ethnique des îles de la Madeleine occupe, au Canada français, une place à part. Son histoire est, à maints égards, différente de celle des autres collectivités acadiennes. En raison de l'isolement où il a été plongé pendant un siècle et demi, il est peut-être, de tous les groupements français en Amérique, celui qui a le mieux conservé son oidentité propre. Ses moeurs, ses coutumes, sa langue même tendent à le prouver. Et cette langue, c'est, à peu de différences près, celle que parlaient les colons venus avec Razilly et d'Aulnay peupler l'Acadie, au début du XVIIe siècle, celle qu'ils tenaient des provinces du Berry, de la Touraine et du Poitou, d'où ils étaient pour la plupart originaires.

L'auteur a entrepris de retracer, à la radio, poste CBO, à 10 h. 15, pendant quatre mardis consécutifs en commençant aujourd'hui, les origines de ce vieux parler apporté de France, il y a plus de trois siècles en pleine Renaissance française, et conservé sur nos bords par les descendants des Acadiens qui, au temps de la Révolution française, vinrent s'établir dans l'archipel de la Madeleine.

Dans sa première causerie, M. Hector Carbonneau fera connaître, après une brève introduction, les origines du parler insulaire qu'il retracera, pour bon nombre de ses formes, jusque dans l'idiome gaulois. Puis il évoquera, à grands traits, l'histoire de la vieille langue, celles des dialectes et patois des diverses provinces d'où ce parler est originaire.

Dans sa deuxième causerie, l'auteur s'attachera surtout à décrire comment les pérégrinations du petit peuple acadien ont influé sur son langage. Il notera les divers apports linguistiques qui ont constitué l'actuel parler de la Madeleine. Puis, après voir touché à la question de sa survivance, il soulignera les principales caractéristiques de sa prononciation.

Les deux dernières causeries seront consacrées aux archaïsmes du langage. L'auteur les appuyera, dans chaque cas, d'exemples pris au berceau de la langue. Dans ces brefs tableaux, effleurant tour à tour histoire, géographie, moeurs et coutumes, on pourra voir par diverses facettes comme un reflet de l'âme du petit peuple qui, enfermé dans ses îles après sa douloureuse odyssée, s'est fait un rampart de la mer pour conserver ce qui lui restait de son patrimoine ancestral.

A la FFCF d'Ottawa

Mardi le 7 septembre le bureau de direction de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises tenait sa première assemblée après les vacances. Mlle Gauthier, la présidente, se dit très heureuses de revoir toutes les dames après les mois d'été et espère qu'elles continueront à se dévouer.

Mme Rose Lecompte, secrétaire-archiviste, donna lecture du procès verbal de la dernière assemblée, rapport qui fut adopté à l'unanimité. Mlle Julien fit ensuite lecture du courrier; la rév. soeur Marie Hervé accusa réception de $25 pour aider à l'érection d'une chapelle à Wychwood; le R. P. Leury remercia la Fédération d'un don de $15 pour l'entretien d'une station du chemin de la Croix à Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. La Fédération a aussi donné $25 au congrès des éducateurs de l'Ontario ainsi que $5 pour les fêtes du centenaire de Cyrville.

Mme P.-E. Marchand, présidente fondatrice de la Fédération, avait tenu à être présente à cette assemblée. Elle remercia sincèrement les dames et toutes les sections de leur geste délicat à son égard en lui décernant la médaille de l'Ordre du mérite maternel.

La Fédération offre ses sympathies à Mme Hector St-Jacques, première vice-présidente, qui a eu la douleur de perdre son époux. A la fin de cette assemblée, l'aumônier général, M. le Chanoine Martin, se réjouit de revoir les membres après quelques mois d'absence. Il parla des fêtes du centenaire de Cyrville lesquelles auront lieu les 10 et 11 octobre prochain et demanda aux dames de continuer leur travail avec entente et charité afin que cette année soit une année fructueuse. Il y aura tirage le 26 septembre et toutes les sections doivent aider à la vente des billets.

Nouvelle province des FF. du S.-Coeur

La Province de St-Hyacinthe des Frères du Sacré-Coeur vient d'être scindée en deux districts

1° La PROVINCE DE GRANBY, qui a son siège administratif au Mont-Sacré-Coeur de Granby et qui comprend 286 profès répartis dans les établissements de: Granby, Acton Vale, La Salle, Les Cèdres, Marieville, Roxton Falls, St-Hyacinthe, St-Pie, St-Polycarpe, Valleyfield, Vaudreuil et Verdun ainsi que ceux de la colonie du Brésil.

Le Provincial, Frère Gaétan, s.c., a pour conseillers les FF. Lucius, Romuald, Marcellin et René.

2° La PROVINCE DE MONTREAL, qui a son siège administratif au numéro 2244 de la rue Fullum à Montréal et qui comprend 280 profès distribués dans les établissements de: Aylmer, Chénéville, Cornwall, Eastview, Gracefield, Kapuskasing, Maniwaki, Montréal, Ottawa, Pointe-aux-Trembles, Rouyn-Sud, Ste-Agathe, St-André-Avellin, St-Gabriel-de-Brandon et St-Jovite ainsi que ceux de la mission de Haïti.

Le nouveau Provincial, le Frère Cyprien, s.c., a pour conseillers les FF. Viateur, Stanislas, Euloge et Arcadius.

Barbara Ann au cinéma

Dans la réalisation en technicouleurs de "XIVth Olympiad", deux athlètes féminines sont en vedette: Barbara Ann Scott, d'Ottawa, et Fannie Blankers-Koen, des Pays-Bas.

Barbara Ann est la reine des sports d'hiver, à St. Moritz en Suisse. Par contre, au stade de Wembley, en Angleterre, Fannie Blankers-Koen brise tous les records dans la division féminine en remportant cinq victoires pour son pays.

Le film, qui dure deux heures et demie, constitue un merveilleux document des activités de la XIVème Olympiade internationale.

Produit par Arthur Rank, ce film fut réalisé par Castleton Knight qui, depuis 25 ans, a signé des documentaires comme "Theirs Is The Glory", "Victory Parade" et le mariage de la princesse Elizabeth.

"XIVth Olympiad" fut montrée en séance privée au théâtre Centre, dimanche dernier.

Récital d'Arthur Le Blanc

Arthur LeBlanc, célèbre virtuose acadien, a donné un récital dans les salons de l'ambassade de France, devant un auditoire choisi. Il était accompagné au piano par Alfred Pouinard, compositeur français qui poursuit en notre pays des recherches sur les chants de folklore.

Au programme, des sonates de Beethoven, de Fauré, dont le caractère intime convenait très bien à un concert de musique de chambre. Dans le Mouvement Perpétuel de Ries, la virtuosité de LeBlanc a eu libre cours. Une oeuvre courte d'Arthur LeBlanc, Caprice d'enfant, fut également jouée.

C'était là le dernier récital d'Arthur LeBlanc avant son départ pour une tournée d'Europe: France, Belgique, et Suisse.

Pour le poste de pompiers no 1 du quartier Victoria

L'échevin Paul Tardif nous a signifié son intention de se présenter devant le Bureau des Commissaires à la tête d'une délégation des contribuables du quartier Victoria au sujet du poste de pompiers no 1, nonobstant le fait que les commissaires ont décidé, au cours de leur dernière réunion, de rescinder l'ordre qu'ils avaient déjà donné de supprimer le poste d'incendie dans ce district.

M. Tardif a déclaré que les commissaires en étaient venus à cette décision en dépit de l'ordre explicite du conseil de ville, mardi soir dernier, d'attendre la délégation de M. Tardif avant d'en venir à une décision. La délégation se présentera devant les commissaires cet après-midi.

Un garçonnet frappé par un train du CNR

Gérald Neville, 12 ans, fils de M. et Mme Louis Neville, de Caldwell, Ont., a subi de graves blessures, hier, vers 11 h. 45 de l'avant-midi, lorsqu'un train local du CNR se dirigeant vers l'ouest, projeta l'enfant dans un fossé. Le garçon, hospitalisé à l'Hôpital Victoria de Renfrew, souffre de côtes fracturées.

La police rapporte que le jeune homme, qui est sourd et muet, marchait sur la voie ferrée le dos tourné à la locomotive. Le personnel a déclaré par la suite, qu'on n'avait cessé de faire retentir le sifflet pour obtenir la voie libre.

Le policier provincial James McDermott, de Renfrew, fit l'enquête.

Délégués à Genève

M. Arthur MacNamara, sous-ministre du Travail, annonce aujourd'hui les noms des délégués canadiens à la Conférence technique tripartite de l'Organisation internationale du Travail qui se tiendra à Genève, du 27 septembre au 16 octobre.

M. Bertrand Bellemare, conseiller spécial en sécurité industrielle et en hygiène au ministère provincial du Travail de Québec, a été désigné comme représentant du gouvernement. M. R. B. Morley, gérant général de l'Industrial Accident Prevention Association, de Toronto, sera le représentant des employeurs, tandis que M. Chester Jordan, de l'International Brotherhood of Paper Makers, de la ville de Québec, représentera les travailleurs.

La Conférence étudiera un projet de code type sur les règlements de sécurité dans les usines.

Les délégués s'embarqueront le 18 septembre à Halifax, à bord du paquebot "Aquitania".

UNIVERSITE D'OTTAWA
ECOLE DES SCIENCES APPLIQUEES
COURS DU SOIR
Des cours du soir dans toutes les matières de la 13ième année (Upper School), du cours préscientifique, de la première de la deuxième année de génie (11 branches) sont offerts au public.
On exigera un minimum de 10 inscriptions dans chaque matière
Inscription: 13 au 18 sept.
Cours: 27 septembre.
Les cours se donnent de 5 hres à 10 h. 30 le soir.
Signalez 5-6751 Local 26 ou 2

LE DOCTEUR
J. H. LAPOINTE
F.R.C.P. (c)
des Hôpitaux de Paris
Spécialiste en médecine
Sur rendez-vous — Tél. 4-2748
163 EST, AVENUE LAURIER

Voyez où vous STATIONNEZ . . .
Assurez-vous de ne pas laisser votre auto dans un endroit d'arrêt de tramways ou d'autobus.
Ottawa Transportation Commission

Vente de bric-à-brac
Vêtements, bijoux, carrosses de bébé, bassinettes, articles de maison, etc.
MARDI, MERCREDI et JEUDI, du 14 au 16 sept.
76, rue George, angle William, à 9 h. 30 a.m.

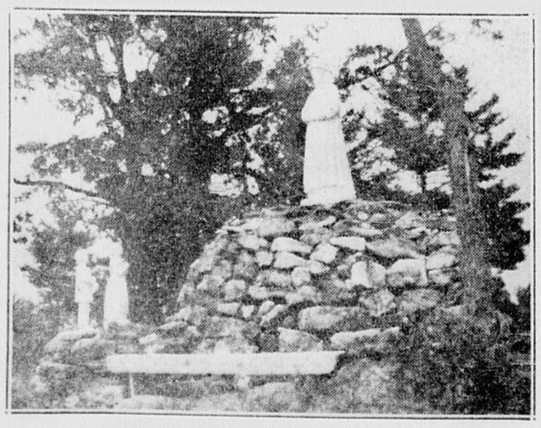
R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
Heures d'été
Lundi à vendredi
9 h. à 5 h.
Fermé toute la journée le samedi.

SOIREE BENEFICE
organisée par le
CLUB RICHELIEU OTTAWA-HULL
le mardi, 14 septembre 1948, à 8 heures
au
THEATRE MONTCALM
181, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
(Courtoisie de M. P. F. Cook, gérant du théâtre)
Film principal: "MAYTIME"
avec Nelson Eddy, Jeannette MacDonald
PRIX D'ENTREE 50c
Billets en vente au contrôle du théâtre et aux deux magasins de DUMONT PLUMBING CO.
279, rue Dalhousie, Ottawa — 165, boul. St-Joseph, Hull

UNIVERSITE D'OTTAWA
COURS DU SOIR et COURS SUPERIEURS
Les cours du soir de la faculté des arts sont ouverts à tous les adultes, hommes et femmes, désireux de poursuivre des études dans un but culturel ou pratique.
Administration d'affaires, — administration publique, — anglais, — art oratoire, — chimie, — comptabilité, — droit commercial, — économie, — éducation, — français, — géologie — gestion de personnel, — histoire, — journalisme, — langues modernes (allemand, espagnol, italien, portugais), — latin, — littérature, — mathématique, — orientation professionnelle, — philosophie, — physiologie, — psychologie, — science politique, — statistique, — traduction.
On s'inscrit à 112, rue Waller. Le bureau reste ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures.
Les cours du soir commenceront le 27 septembre et les cours supérieurs commenceront le 25 septembre.
MARDI, JEUDI, SAMEDI (jusqu'au 25 sept. inclusivement)

Marguerite Guttadauria
(née Soublières)
PIANO — THEORIE
Accceptera un nombre limité d'élèves
193, Lady Grey Drive. — Tél. 4-0649

GRAND PÈLERINAGE



PÈLERINAGE
A NOTRE-DAME DE LA SALETTE
DIMANCHE LE 19 SEPTEMBRE
10 heures: Grand'messe, sermon par M. le Chanoine Rodrigue Glaude, curé de St-Joseph de Wrightville.
2 h. 30: Chemin de la Croix prêché par M. l'abbé Jean-Paul Poirier, L.Th., professeur au Grand Seminaire Diocésain.
Repas et collations seront servis aux hôtels et restaurants.
Service d'autobus Transport Urbain
Départ du Standish Hall à 8 h. 30 a.m.